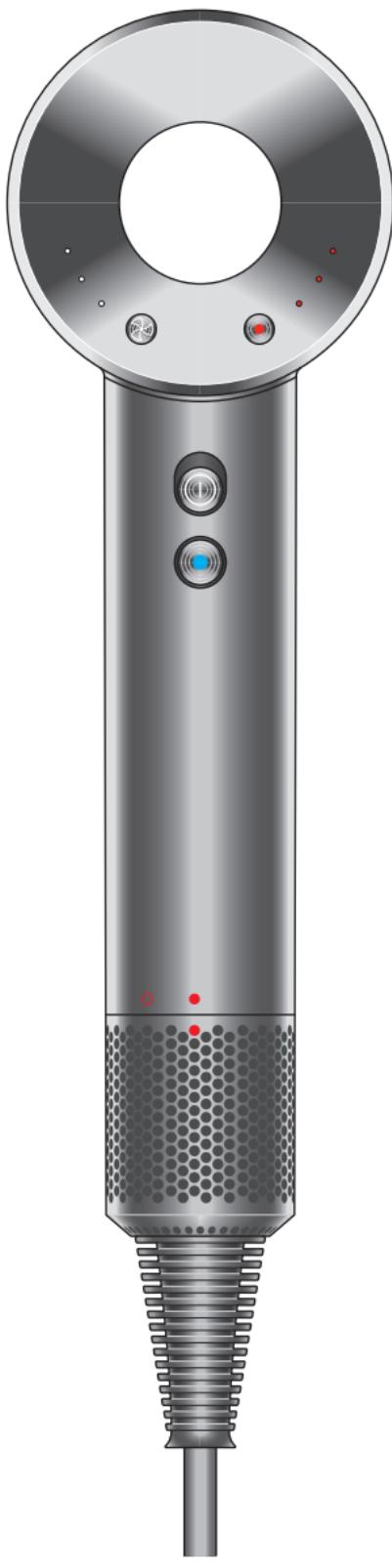


# dyson supersonic



HD01

Thank you for buying the  
Dyson Supersonic™ hair  
dryer

To read your User guide in  
English go to page 4.

Merci d'avoir acheté  
le sèche-cheveux  
Dyson Supersonic™  
Pour lire votre manuel en  
français, rendez-vous à  
la page 22.

Vielen Dank, dass Sie sich  
für einen Dyson Supersonic™  
Haartrockner entschieden  
haben  
Das deutsche  
Benutzerhandbuch finden  
Sie auf Seite 40.

Hartelijk dank voor  
uw aankoop van de  
Dyson Supersonic™  
haardroger.  
Ga naar pagina 60 om de  
gebruiksaanwijzing te lezen  
in het Engels.

Gracias por comprar  
el secador de pelo  
Dyson Supersonic™.  
Para leer la guía del  
usuario en español, vaya  
a la página 78.

Grazie per aver  
acquistato l'asciugacapelli  
Dyson Supersonic™.  
Per leggere il Manuale  
dell'utente in italiano,  
andare a pagina 96.

Благодарим вас за  
приобретение фена  
Dyson Supersonic™.  
Инструкция на русском  
языке находится на  
странице 114.

EN

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS  
APPLIANCE READ ALL  
INSTRUCTIONS AND  
CAUTIONARY MARKINGS  
IN YOUR USER GUIDE AND  
ON THE APPLIANCE

When using an electrical  
appliance, basic precautions  
should always be followed,  
including the following:



## WARNING

THE APPLIANCE, FILTER  
AND ATTACHMENTS  
CONTAIN MAGNETS.

1. Keep away from pacemakers, defibrillators, credit cards and electronic storage media.



## WARNING

THESE WARNINGS APPLY  
TO THE APPLIANCE, AND  
ALSO WHERE APPLICABLE,  
TO ALL TOOLS,  
ACCESSORIES, CHARGERS  
OR MAINS ADAPTORS.

TO REDUCE THE RISK OF  
FIRE, ELECTRIC SHOCK,  
OR INJURY:

- 
2. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



- 
- 
- 
- 
5. If the supply cable is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

6. This appliance has a non-self resetting thermal cut-out safety device to prevent overheating. If your appliance cuts out, unplug it from the mains supply socket and leave to cool.
7. CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.
8. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection when the appliance is used in a bathroom, it is recommended that a Residual Current Device (RCD), with a residual operating current not exceeding 30 mA is installed in the electrical circuit supplying the bathroom. Contact a qualified electrical installer for advice.

9. Do not use the appliance for any other purpose than drying hair.
10. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
11. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
12. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces and do not wrap the cable around the appliance.
13. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.
14. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
15. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.



The air exit, metal ring, attachments and area shaded in red may be hot during use.  
Allow them to cool before handling.



# Thank you for buying the Dyson Supersonic™ hair dryer

**Activate your guarantee now**

We don't stop caring about our machines once they're yours.

Even after your guarantee has ended, we'll still be on hand to help.

**Free Dyson parts and labour**

**Hassle-free replacement**

**Expert advice. 7 days a week**

**'How to' videos and helpful tips**

This machine is for household use and is not intended for business purposes.

Using this machine for professional or commercial purposes will invalidate the guarantee.

Your serial number can be found on the rating plate located on the cable label, towards the plug. Note your serial number for future reference on the back page of your User guide.



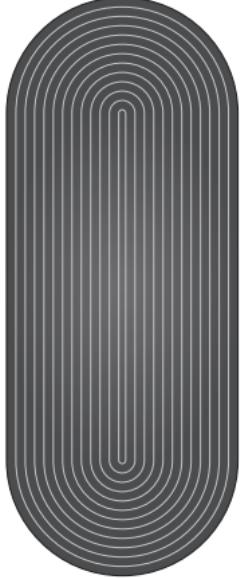
This illustration is for example purposes only.

# In the box

Dyson Supersonic™  
hair dryer



Non-slip mat



Smoothing nozzle



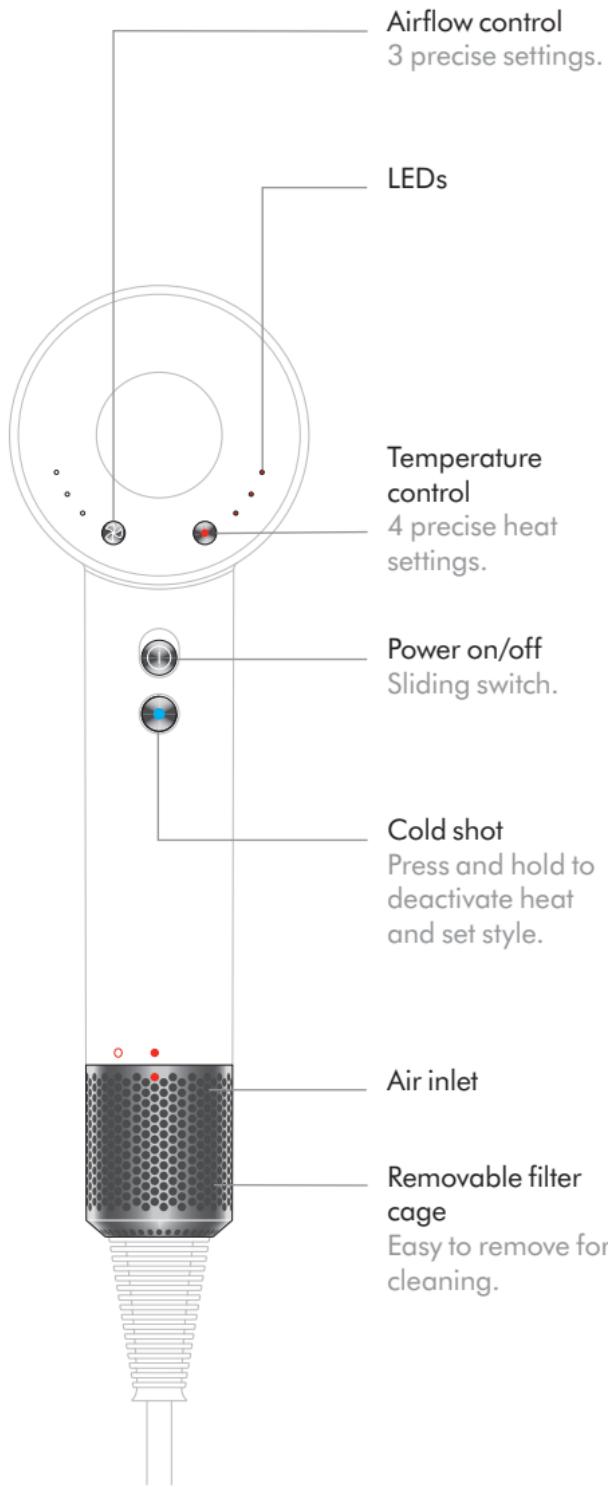
Styling concentrator



Diffuser



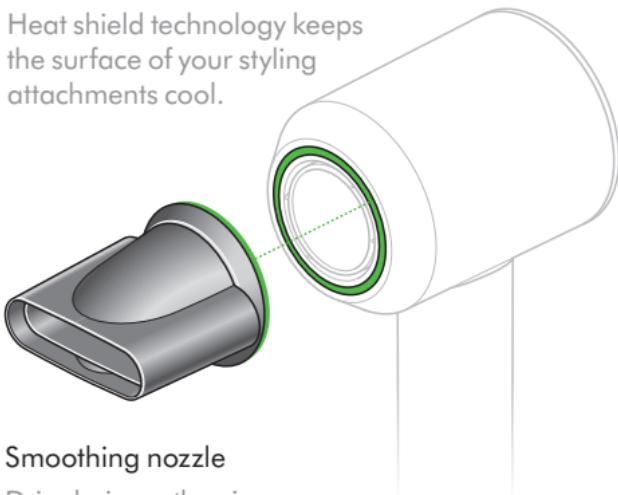
# Functions



# Attachments

Your Dyson Supersonic™ hair dryer has magnetic styling attachments, for easy fitting and rotation during styling.

Heat shield technology keeps the surface of your styling attachments cool.



## Smoothing nozzle

Dries hair gently using smooth air.

## Styling concentrator

Fast, precise airflow for controlled styling, one section at a time.



## Diffuser

Diffused, even airflow to help define curls and reduce frizz. Recommended for use on the low temperature and flow settings.



# LEDs



## Settings

The LED lights indicate which settings you are using.

### Flow

Fast

Medium

Gentle

### Temperature

High

Medium

Low

No red LED Cool

Maximum operating temperature in normal working conditions: 105°C.

Maximum thermistor temperature at safety shut down: 145°C.

---

### Diagnostics

The LEDs will flash continuously to let you know that your machine needs attention.



Clean filter. See the Cleaning section for details.



Contact the Dyson Helpline.

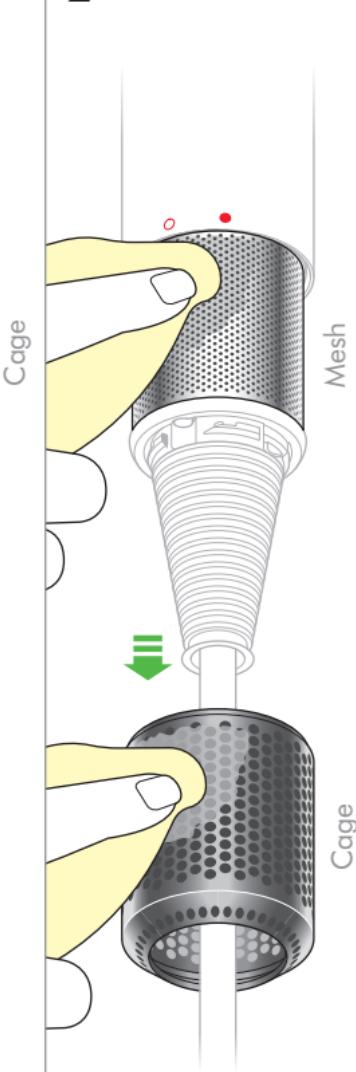
# Cleaning

Unplug your machine from the mains electricity supply before cleaning your filter.

1



2

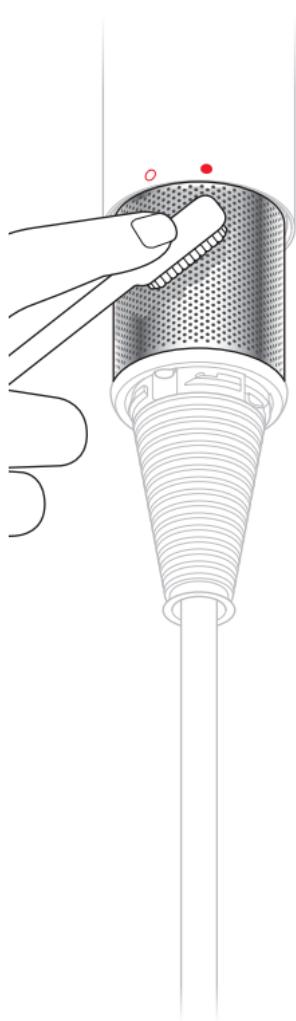


Hold the handle of your machine firmly and rotate the filter cage anti-clockwise.

Pull down and away from the machine. Use a lint-free cloth or soft brush to remove any dust or debris from both the filter cage and the filter mesh.



3



Do not use water to clean the filter.  
Do not apply too much pressure to the filter mesh.

4



Rotate the filter cage back into position, ensuring the correct alignment.  
Rotate clockwise to lock before use.

## USING YOUR DYSON MACHINE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN YOUR DYSON USER GUIDE BEFORE PROCEEDING.

## LOOKING AFTER YOUR DYSON MACHINE

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in your Dyson User guide, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the machine will not operate, first check the mains socket has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

## DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



## GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS

### DYSON CUSTOMER CARE

#### THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON MACHINE

After registering your free 2 year guarantee, your Dyson machine will be covered for parts and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson machine, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine. Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

Alternatively, visit [www.dyson.com](http://www.dyson.com) for online help, general tips and useful information about Dyson.

Your serial number can be found on the rating plate located on the cable label, towards the plug. Note your serial number for future reference on the back page of your User guide.

If your Dyson machine needs to be repaired, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson machine is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

## **PLEASE REGISTER AS A DYSON MACHINE OWNER**

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register as a Dyson machine owner. There are two ways to do this:

- Online at [www.dyson.com](http://www.dyson.com)
- Telephone the Dyson Helpline.

This will confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

## **LIMITED 2 YEAR GUARANTEE**

### **TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2 YEAR LIMITED GUARANTEE**

#### **WHAT IS COVERED**

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.
- Where this machine is sold within the EU, this guarantee will only be valid (i) if the machine is used in the country in which it was sold or (ii) if the machine is used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country.

#### **WHAT IS NOT COVERED**

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
  - Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User guide.
  - Use of the machine for anything other than as a hair dryer.
  - Use of the machine for professional or commercial purposes.
  - Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
  - Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
  - Faulty installation (except where installed by Dyson).
  - Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
  - Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).
- If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

## **SUMMARY OF COVER**

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

## **IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION**

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



FR/BE/CH

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER  
CET APPAREIL, LISEZ  
ATTENTIVEMENT  
L'ENSEMBLE DES  
INSTRUCTIONS ET MISES  
EN GARDE FIGURANT  
DANS CE GUIDE DE  
L'UTILISATEUR ET SUR  
L'APPAREIL.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

## AVERTISSEMENT

L'APPAREIL, LE FILTRE  
ET LES ACCESSOIRES  
CONTIENNENT  
DES AIMANTS.

1. Tenez l'appareil éloigné des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs, des cartes de crédit et des supports de stockage électroniques.

# **⚠ AVERTISSEMENT**

**CES AVERTISSEMENTS  
S'APPLIQUENT À L'APPAREIL,  
AINSÌ QU'À TOUS LES  
OUTILS, ACCESSOIRES,  
CHARGEURS OU  
ADAPTATEURS SECTEUR.**

**POUR LIMITER LE  
RISQUE D'INCENDIE, DE  
DÉCHARGE ÉLECTRIQUE  
OU DE BLESSURE :**

2. Cet appareil Dyson n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité d'enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.



5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
6. Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique de sécurité sans réinitialisation automatique afin d'éviter toute surchauffe. Si votre appareil s'éteint, débranchez-le de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir.
7. **ATTENTION** : pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique,

l'appareil ne doit pas être alimenté via un commutateur externe de type temporisateur, relié à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par la compagnie d'électricité, ou branché sur une prise sur laquelle l'alimentation électrique est instable ou risque d'être coupée.

8. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il est conseillé d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) avec courant de fonctionnement résiduel nominal de 30 mA maximum sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil auprès d'un électricien qualifié.
9. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que le séchage des cheveux.
10. Ne manipulez aucune partie de la prise ou de l'appareil avec les mains mouillées.

11. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la prise et non le cordon. L'utilisation d'une rallonge est déconseillée.
12. N'étirez pas le cordon et n'exercez pas de tension dessus. Tenez le cordon éloigné des surfaces chauffées et ne l'enroulez pas autour de l'appareil.
13. N'utilisez pas de lubrifiant, de produit de nettoyage, de cire ou de désodorisant sur une quelconque partie de l'appareil.
14. Contactez le Service consommateurs Dyson pour obtenir des conseils ou en cas de réparation. Ne démontez pas l'appareil car un remontage incorrect risque d'entraîner un choc électrique ou un incendie.
15. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas conformément à ses spécifications, s'il a reçu un choc violent, s'il a subi une chute ou des dommages, s'il a été entreposé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans l'eau. Contactez le Service consommateurs Dyson.



La sortie d'air, l'anneau en métal, les accessoires et la zone indiquée en rouge peuvent être chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant toute manipulation.

# Merci d'avoir acheté le sèche-cheveux Dyson Supersonic™

**Activez votre garantie dès maintenant**

Nous ne nous désintéressons pas de nos machines une fois que vous les avez achetées.

Nous restons à votre disposition pour vous aider, y compris lorsque votre garantie a expiré.

**Main-d'œuvre et pièces  
Dyson gratuites**

**Remplacement sans souci**

**Conseils d'expert. 7 jours sur 7**

**Vidéos didactiques et conseils utiles**

Cet appareil est prévu pour un usage domestique et non pas pour une utilisation commerciale.

L'utilisation de cet appareil à des fins professionnelles ou commerciales entraînera l'annulation de la garantie.

Votre numéro de série se trouve sur la plaque signalétique sur l'étiquette du câble, près de la prise. Notez votre numéro de série sur la dernière page de ce guide de l'utilisateur pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Image donnée à titre d'exemple.

# Dans la boîte

Sèche-cheveux  
Dyson Supersonic™



Embout lissant



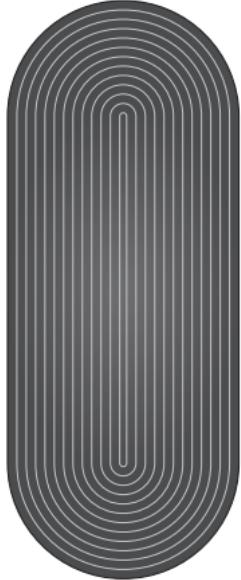
Concentrateur pour  
brushing



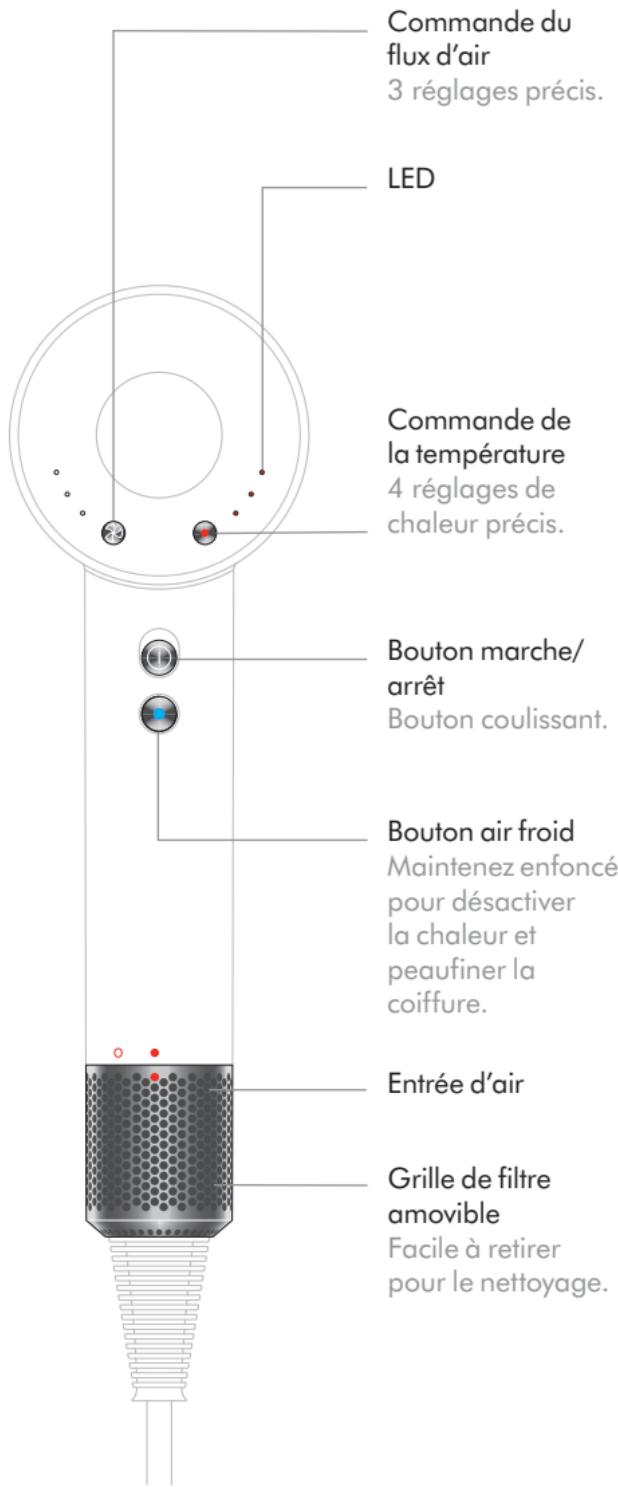
Diffuseur



Tapis antidérapant



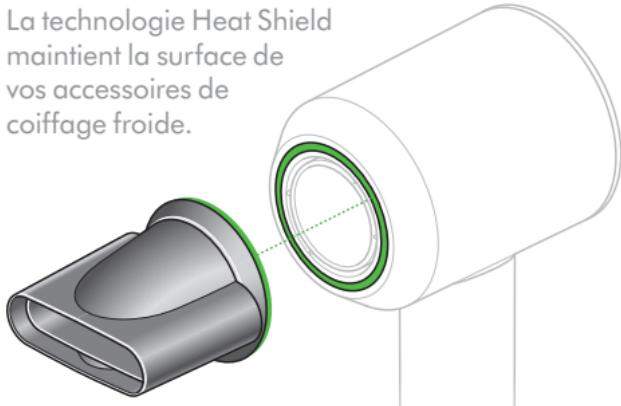
# Fonctions



# Accessoires

Votre sèche-cheveux Dyson Supersonic™ est doté d'accessoires de coiffage magnétiques, pour une installation et une rotation faciles durant le coiffage.

La technologie Heat Shield maintient la surface de vos accessoires de coiffage froide.



## Embout lissant

Sèche délicatement les cheveux avec un flux d'air doux.

## Concentrateur pour brushing

Flux d'air rapide et précis pour un brushing contrôlé, mèche par mèche.



## Diffuseur

Flux d'air homogène et diffus pour définir les boucles et réduire les frisottis. Recommandé pour une utilisation à basse température et faible flux d'air.



# LED



## Réglages

Les LED indiquent le réglage utilisé.

### Flux d'air

- Rapide
- Moyenne
- Doux

### Température

- Élevée
- Moyenne
- Faible
- Pas de  
LED rouge Froide

Température de fonctionnement maximale en conditions normales d'utilisation : 105 °C.

Température maximale de la thermistance en cas d'arrêt de sécurité : 145 °C.

---

### Diagnostics

Les LED clignotent en continu pour indiquer que l'appareil requiert votre attention.



Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Nettoyage pour des informations détaillées.



Contactez le Service consommateurs Dyson.

# Nettoyage

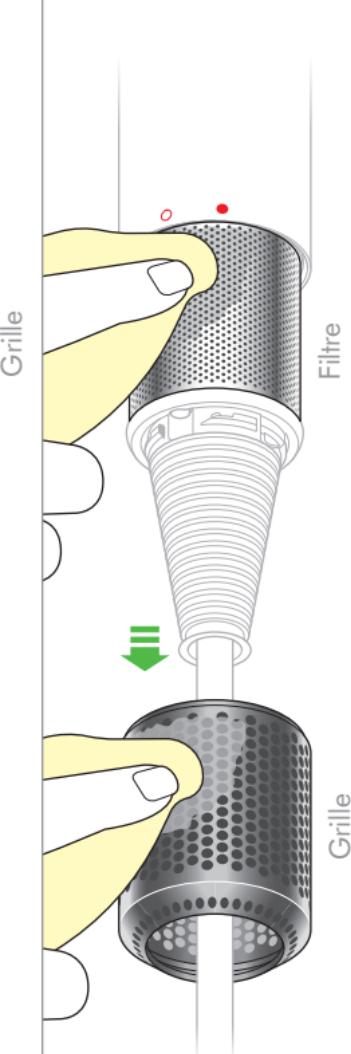
Débranchez votre appareil de l'alimentation secteur avant de nettoyer le filtre.

1



Tenez fermement la poignée de l'appareil et tournez la grille du filtre dans le sens antihoraire.

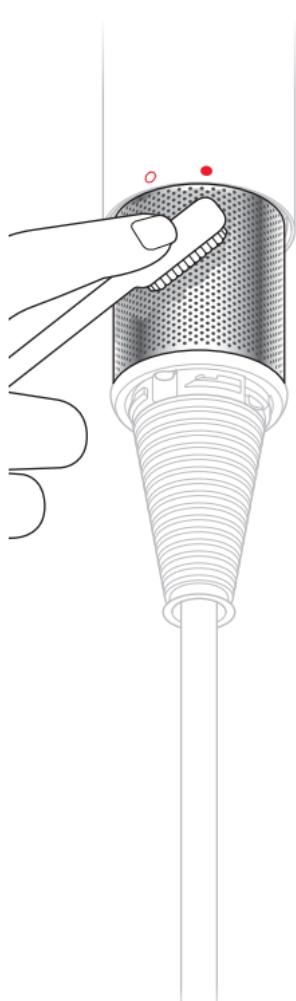
2



Tirez-la vers le bas pour la retirer de l'appareil. À l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'une brosse douce, retirez la poussière et les débris de la grille du filtre et du filtre.



3



N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le filtre.  
N'appuyez pas trop sur le filtre.

4



Replacez la grille du filtre par un mouvement de rotation, en veillant à ce qu'elle soit bien alignée.  
Tournez-la dans le sens horaire pour la verrouiller avant utilisation.

## UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DYSON

LISEZ LES « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » PRÉSENTÉES DANS VOTRE GUIDE DE L'UTILISATEUR DYSON AVANT DE COMMENCER.

## ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL DYSON

- N'effectuez pas de travaux d'entretien ou de réparation autres que ceux indiqués dans ce guide de l'utilisateur Dyson ou que ceux conseillés par le Service consommateurs Dyson.
- Débranchez toujours la fiche du secteur avant de rechercher le problème. Si l'appareil ne fonctionne pas, contrôlez d'abord que la prise secteur est alimentée en électricité et que la fiche est correctement insérée dans la prise.

## INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Recyclez-les si possible.
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les réseaux de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE

### SERVICE CONSUMMATEURS DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN APPAREIL DYSON.

Une fois que vous serez enregistré pour la garantie de 2 ans gratuite, votre appareil Dyson sera couvert pour les pièces et la main-d'œuvre pendant 2 ans à compter de la date d'achat, conformément aux conditions de la garantie. Pour toute question concernant votre appareil Dyson,appelez le Service consommateurs Dyson et communquez le numéro de série et les informations concernant la date/le lieu d'achat.

La plupart des questions peuvent être résolues par un conseiller formé du Service consommateurs Dyson. Vous pouvez également consulter le site [www.dyson.fr](http://www.dyson.fr) pour obtenir une aide en ligne, des conseils généraux et des informations utiles sur Dyson.

Votre numéro de série se trouve sur la plaque signalétique sur l'étiquette du câble, près de la prise. Notez votre numéro de série sur la dernière page de ce guide de l'utilisateur pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Si votre appareil Dyson nécessite une réparation, appelez le Service consommateurs Dyson afin de discuter des différentes options disponibles. Si votre appareil Dyson est sous garantie et que la réparation est couverte, elle sera gratuite.

## ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIÉTAIRE D'UN APPAREIL DYSON

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire d'un appareil Dyson. Vous pouvez le faire de deux manières :

- En ligne sur le site [www.dyson.fr](http://www.dyson.fr)
- En contactant le Service consommateurs Dyson  
Cet enregistrement confirmera que vous êtes propriétaire de l'appareil Dyson en cas de pertes et nous permettra de vous contacter si nécessaire.

## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOTRE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS DYSON

### CE QUI EST COUVERT

- La réparation ou le remplacement de votre appareil Dyson (à l'entière discrétion de Dyson) s'il présente un défaut matériel, de fabrication ou de fonctionnement dans les 2 ans à compter de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)
- Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.
- Lorsque l'appareil est vendu dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou, (ii) lorsque l'appareil est utilisé en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Espagne, en France, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas ou au Royaume-Uni, si le même modèle est vendu à la même tension nominale dans ce pays.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite à :

- des dommages causés par la non-réalisation des entretiens recommandés de l'appareil ;
- Des dommages accidentels, des défaillances causées par une mauvaise utilisation, un entretien inapproprié, une utilisation abusive, une négligence, une utilisation dangereuse, ou une manipulation non conforme aux instructions du guide de l'utilisateur Dyson ;
- l'utilisation de l'appareil à des fins autres que le séchage des cheveux ;

- l'utilisation de pièces non assemblées ou installées selon les instructions de Dyson ;
  - L'utilisation de pièces et d'accessoires autres que Dyson ;
  - une erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson) ;
  - des réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés ;
  - l'usure normale (par exemple, fusible, etc.).
- En cas de doute sur la couverture de votre garantie, veuillez contacter le Service consommateurs Dyson.

## RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est postérieure à la date d'achat).
- Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil Dyson, vous devez fournir la preuve d'achat /de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre reçu ou bon de livraison.
- Toutes les pièces remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre appareil Dyson ne prolonge pas la période de garantie.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans aucune incidence sur ces droits.

## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA PROTECTION DES DONNÉES

Lors de l'enregistrement de votre produit Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre appareil et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous choisissez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations.
- Nous ne vendrons jamais vos informations à des tiers et utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement tel que défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



DE/AT/CH

# WICHTIGE SICHERHEIT- SHINWEISE

LESEN SIE VOR DER  
BENUTZUNG DIESES  
GERÄTS ZUNÄCHST ALLE  
ANWEISUNGEN UND  
WARNHINWEISE IN IHRER  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
SOWIE AM GERÄT.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der Folgenden:

## ACHTUNG

GERÄT, FILTER  
UND AUFSÄTZE  
ENTHALTEN MAGNETE.

1. Von Herzschrittmachern, Defibrillatoren, Kreditkarten und elektronischen Speichermedien fernhalten.

# **⚠ ACHTUNG**

DIESE WARNHINWEISE  
BEZIEHEN SICH AUF  
DAS GERÄT UND  
GEGEBENENFALLS  
AUF SÄMTLICHES  
ZUBEHÖR, LADEGERÄTE  
ODER NETZTEILE.

UM DIE GEFAHR  
EINES FEUERS,  
STROMSCHLAGS ODER  
VON VERLETZUNGEN ZU  
VERMEIDEN:

2. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

3. Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt, muss die Situation aufmerksam beobachtet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. ACHTUNG: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.



5. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem zuständigen Servicemitarbeiter oder entsprechend qualifizierten Personen ausgetauscht oder repariert werden, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.
6. Dieses Gerät verfügt über einen sich nicht selbst zurücksetzenden thermischen Schutzschalter, der vor Überhitzung schützt. Schaltet sich Ihr Gerät ab, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen es abkühlen.

7. VORSICHT: Um Gefahrensituationen durch ein versehentliches Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht an eine externe Schaltvorrichtung, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, eine Steckdose, deren Stromversorgung instabil ist oder abreißt, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der vom Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
8. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach der Verwendung ab, da die Nähe zu Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, empfiehlt es sich zum zusätzlichen Schutz, im Stromkreis, der das Bad versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektroinstallateur, um sich beraten zu lassen.

9. Dieses Gerät ist ausschließlich fürs Haartrocknen vorgesehen.
10. Fassen Sie keinen Teil des Netzsteckers oder Geräts mit nassen Händen an.
11. Entfernen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Um den Netzstecker abzuziehen, umfassen Sie den Stecker und nicht das Kabel. Der Einsatz eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.
12. Das Kabel darf nicht gespannt oder belastet werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
13. Keine Schmier-, Reinigungs-, Poliermittel oder Raumsprays an irgendeinem Teil des Geräts anwenden.
14. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson. Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, da es aufgrund eines falschen Zusammensetzens zu Stromschlägen oder Bränden kommen kann.
15. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie es sollte,

einen heftigen Schlag erhalten hat, fallen gelassen, beschädigt, im Freien vergessen oder ins Wasser fallen gelassen wurde, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an den Dyson Kundendienst.



Der Luftaußlass, die Aufsätze, der Metallring, die Zubehörelemente und der rot schraffierte Bereich können beim Gebrauch heiß werden. Vor der Handhabung abkühlen lassen.

# Vielen Dank, dass Sie sich für einen Dyson Supersonic™ Haartrockner entschieden haben

**Aktivieren Sie jetzt Ihre Garantie**

Wir kümmern uns weiterhin um unsere  
Geräte, auch wenn diese bereits  
Ihnen gehören.

Selbst nach dem Ende Ihrer Garantie  
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Kostenlose Ersatzteile und  
Arbeitsleistungen von Dyson**

**Unkomplizierter Ersatz**

**Kompetente Beratung.  
6 Tage die Woche**

**Videoanleitungen und hilfreiche Tipps**

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Privathaushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Die Nutzung dieses Geräts für professionelle oder kommerzielle Zwecke macht die Garantie ungültig.

Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild am Kabeltikett in der Nähe des Steckers. Notieren Sie die Seriennummer für zukünftige Zwecke auf der Rückseite Ihrer Bedienungsanleitung.



Nur für Illustrationszwecke.

# Lieferumfang

Dyson Supersonic™  
Haartrockner



Smoothing Düse



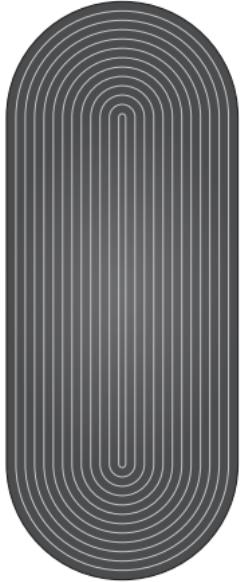
Styling Düse



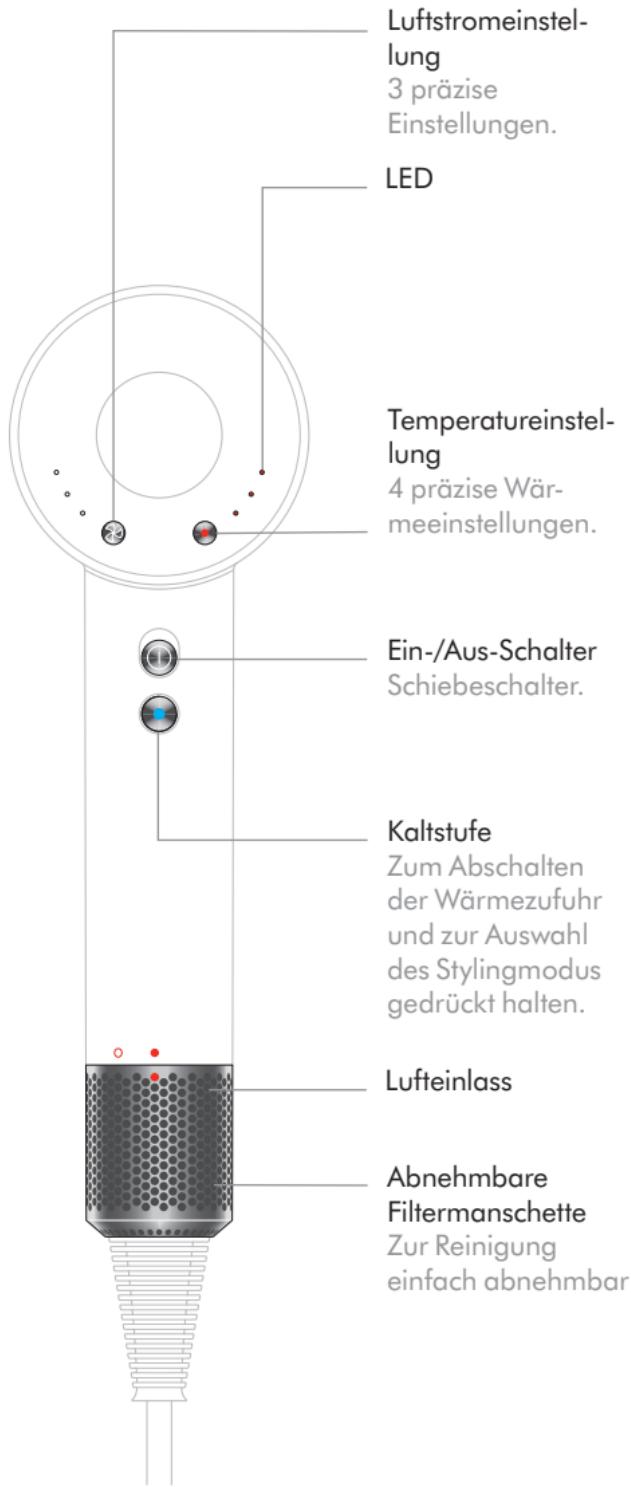
Diffusor



Anti-Rutsch-Matte



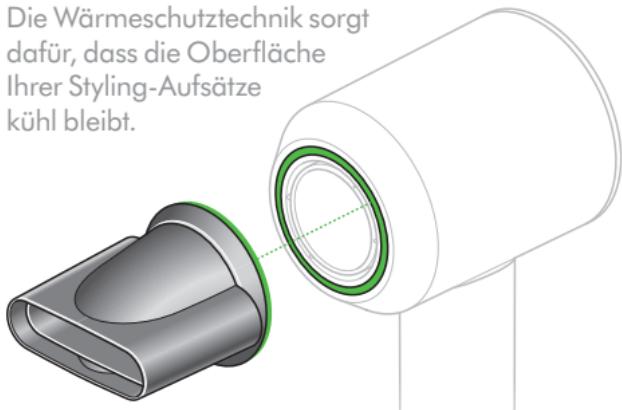
# Funktionen



# Aufsätze

Ihr Haartrockner Supersonic™ von Dyson verfügt über magnetische Styling-Aufsätze, die sich leicht anbringen und während des Stylings drehen lassen.

Die Wärmeschutztechnik sorgt dafür, dass die Oberfläche Ihrer Styling-Aufsätze kühl bleibt.



## Smoothing Düse

Behutsames Trocknen durch einen sanften Luftstrom.

## Styling Düse

Schneller und präziser Luftstrom für kontrolliertes Styling, Schritt für Schritt.



## Diffusor

Ein gleichmäßiger Luftstrom für definierte Locken und weniger „Frizz“. Empfohlen für die niedrigen Temperatur- und Luftstromeinstellungen.



# LEDs



## Einstellungen

Die LED-Leuchten zeigen an, welche Einstellungen Sie gerade verwenden.

### Luftstrom



Schnell



Mittel



Sanft

### Temperatur



Hoch



Mittel



Niedrig

Keine rote LED



Kühl

Maximale Betriebstemperatur unter normalen Bedingungen: 105 °C.

Maximale Thermistortemperatur bei Notabschaltung aus Sicherheitsgründen: 145° C.

---

### Diagnose

Die LEDs blinken dauerhaft, um Ihnen anzuseigen, dass Ihr Gerät Aufmerksamkeit benötigt.



Reinigen Sie den Filter.  
Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reinigung“.



Wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson.

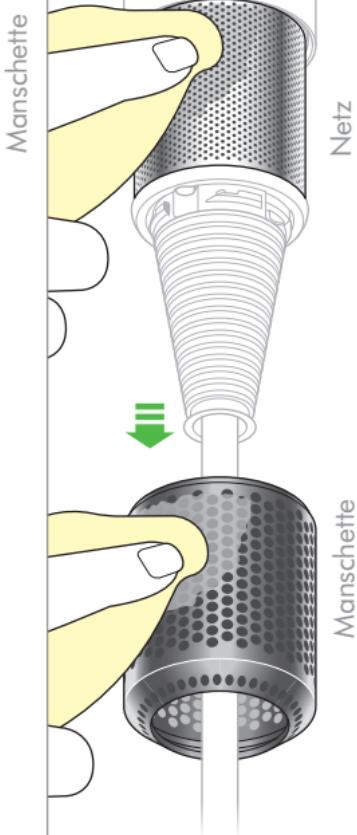
# Reinigung

Trennen Sie Ihr Gerät von der Stromversorgung,  
bevor Sie den Filter reinigen.

1



2

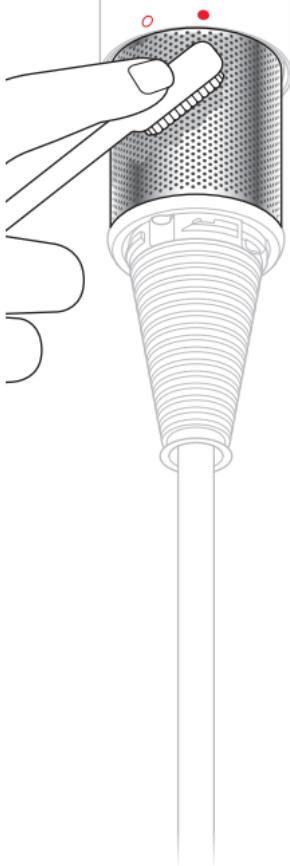


Halten Sie den  
Gerätegriff fest  
in der Hand und  
drehen Sie dann  
den Filterkorb gegen  
den Uhrzeigersinn.

Ziehen Sie ihn  
anschließend nach  
unten vom Gerät weg.  
Entfernen Sie Staub  
oder Ablagerungen mit  
einem fusselfreien Tuch  
oder einem weichen  
Pinsel von Filterkorb  
und -netz.



3



Reinigen Sie den Filter nicht mit Wasser.  
Üben Sie keinen zu starken Druck auf das Filternetz aus.

4



Drehen Sie die Filtermanschette wieder ein, und achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß ausgerichtet ist.  
Drehen Sie die Filtermanschette vor der weiteren Verwendung im Uhrzeigersinn, um diese zu verriegeln.

## **VERWENDEN IHRES DYSON- GERÄTS**

**BITTE LESEN SIE DEN ABSCHNITT „WICHTIGE  
SICHERHEITSHINWEISE“ IN IHRER  
BEDIENUNGSANLEITUNG VON DYSON, BEVOR  
SIE FORTFAHREN.**

## **PFLEGE IHRES DYSON GERÄTS**

- Es dürfen nur die Instandhaltungsarbeiten oder Reparaturen durchgeführt werden, die in Ihrer Bedienungsanleitung von Dyson aufgeführt sind bzw. vom Dyson-Kundendienst empfohlen werden.
- Vor dem Untersuchen von Problemen das Gerät immer von der Stromversorgung trennen. Wenn das Gerät nicht funktioniert, zunächst sicherstellen, dass die Netzsteckdose über Strom verfügt und dass der Stecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt wurde.

## **HINWEIS ZUR ENTSORGUNG**

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Auf diese Weise kann dieses Produkt auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.



## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

### **DYSON KUNDENDIENST**

**VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN GERÄT VON  
DYSON ENTSCHEIDEN HABEN.**

Für Ihr Dyson Gerät gewähren wir Ihnen ab Kaufdatum nach der Registrierung für einen Zeitraum von 2 Jahren gemäß unseren Garantiebestimmungen Garantie auf alle Teile und Arbeiten. Wenn Sie Rückfragen zu Ihrem Dyson Gerät haben, rufen Sie bei der Telefonberatung des Dyson Kundendienstes an. Geben Sie die Seriennummer und die Einzelheiten an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben. Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter geklärt werden.

Alternativ finden Sie auf [www.dyson.at](http://www.dyson.at) eine Online-Hilfe, allgemeine Tipps und nützliche Informationen zu Dyson.

Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild am Kabeletikett in der Nähe des Steckers. Notieren Sie die Seriennummer für zukünftige Zwecke auf der Rückseite Ihrer Bedienungsanleitung.

Wenn Ihr Dyson Gerät repariert werden muss, rufen Sie den Kundendienst von Dyson an, damit wir die verfügbaren Optionen besprechen können. Wenn die Garantie Ihres Dyson Geräts noch gültig ist und die Reparatur in den Rahmen der Garantieleistung fällt, ist die Reparatur kostenlos.

## **BITTE REGISTRIEREN SIE SICH ALS EIGENTÜMER EINES DYSON PRODUKTS**

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN GERÄT VON DYSON ENTSCHEIDEN HABEN.

Damit wir Ihnen schnellen und effizienten Service bieten können, registrieren Sie sich bitte als Eigentümer Ihres Dyson Produkts. Dafür stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Online unter [www.dyson.de](http://www.dyson.de), [www.dyson.at](http://www.dyson.at) bzw. [www.dyson.ch](http://www.dyson.ch).
- Telefonisch über den Dyson Kundendienst: Für Deutschland: 0800 - 31 31 31 8.  
Für Österreich: 0800 - 28 67 45.  
Für die Schweiz: 0800 - 740 183.  
Damit bestätigen Sie im Fall eines Garantieschadens, dass Sie der Eigentümer sind, und ermöglichen uns, ggf. mit Ihnen Kontakt aufzunehmen.

## **2-JAHRES-GARANTIE**

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER AUF 2 JAHRE BEGRENZTEN DYSON GARANTIE

## **WAS IST VON DER GARANTIE ABGEDECKT?**

- Die Reparatur oder der Austausch Ihres Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist. Sollte ein Teil nicht mehr verfügbar sein oder nicht mehr hergestellt werden, tauscht Dyson es gegen ein funktionsfähiges Ersatzteil aus.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

## **WAS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT?**

Dyson übernimmt keine Garantie für Reparatur oder Ersatz eines Produkts, sofern diese zurückzuführen ist auf:

- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Gerätewartung entstehen.
- Unfallschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Verwendung oder Bedienung des Geräts entstanden und daher nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform sind.
- Einsatz des Geräts für einen anderen Zweck als das Trocknen von Haaren.
- Nutzung des Geräts in für professionelle oder gewerbliche Zwecke.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (außer wenn die Installation von Dyson durchgeführt wurde).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht durch Dyson oder seine autorisierten Partner vorgenommen wurden.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).

Wenn Sie Fragen zum Leistungsumfang der Dyson Garantie haben, rufen Sie bitte den Dyson Kundendienst unter 0800 - 31 31 31 8 an.

Für Österreich: 0800 - 28 67 45.

Für die Schweiz: 0800 - 740 183.

## **GARANTIEÜBERSICHT**

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Sie müssen einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch spätere) vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden Ihnen die Kosten sämtlicher anfallenden Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Alle von Dyson ersetzen Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Durch Reparatur oder Ersatz Ihres Gerätes unter Garantie wird die Garantiedauer nicht verlängert.
- Die Garantie bietet zusätzliche Vorteile, die Ihre gesetzlich festgelegten Rechte als Kunde ergänzen, diese jedoch in keiner Weise berühren.

## **WICHTIGE INFORMATIONEN**

### **ZUM DATENSCHUTZ**

Registrierung Ihres Dyson Produkts:

- Sie müssen Kontaktinformationen angeben, damit Sie Ihr Produkt registrieren und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei Ihrer Registrierung können Sie auswählen, ob Sie Mitteilungen von uns erhalten möchten. Wenn Sie sich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheiden, senden wir Ihnen Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.

- Ihre Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Webseite angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

CH

## DYSON KUNDENDIENST

Wenn Sie eine Frage zu Ihrem Gerät haben, rufen Sie die Kundendienstberatung an und nennen Sie Ihre Seriennummer oder setzen Sie sich über die Dyson Webseite mit uns in Verbindung. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild am Kabeletikett in der Nähe des Steckers.

Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter oder durch Ihren Besuch der folgenden Webseite [www.dyson.ch](http://www.dyson.ch) gelöst werden.

Falls Ihr Gerät gewartet werden muss, rufen Sie bitte die Dyson Kundenhotline an, sodass wir die möglichen Optionen besprechen können. Falls Ihr Gerät unter Garantie fällt und Reparaturen durch diese Garantie abgedeckt sind, wird es kostenfrei repariert.

## BITTE REGISTRIEREN SIE SICH ALS DYSON BESITZER

DANKE, DASS SIE SICH ZUM KAUF EINES DYSON GERÄTES ENTSCHEIDEN HABEN.

Um uns dabei zu helfen, schnellen und effizienten Service zu gewährleisten, registrieren Sie sich bitte als Besitzer eines Dyson Gerätes.

Bitte registrieren Sie Ihr Gerät online unter [www.dyson.ch](http://www.dyson.ch) oder telefonisch unter 0848 807 907.

Dies wird Sie im Falle des Verlustes der Versicherung als den Besitzer eines Dyson Gerätes ausweisen und es uns ermöglichen, Sie zu kontaktieren, falls notwendig.

## EINGESCHRÄNKTE 2-JAHRE-GARANTIE

Bedingungen der eingeschränkten 2-Jahre-Garantie von Dyson Gerätes.

- Die Garantie tritt in Kraft zum Zeitpunkt des Kaufs (oder der Zustellung, falls diese auf einen späteren Zeitpunkt fällt).
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder autorisierte Vertreter durchgeführt.
- Ausgewechselte Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Die durch die Garantie gebotenen Vorteile sind ergänzend und haben keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen festgelegten Rechte als Konsument.
- Reparatur und Auswechselung eines Gerätes während der Garantiezeit verlängern die Garantie nicht.
- Sie müssen einen Nachweis der Zustellung/des Kaufs erbringen, bevor Arbeiten an Ihrem Gerät vorgenommen werden können. Ohne diesen Nachweis werden alle Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihre Quittung oder den Zustellschein auf.

## **WAS IST VON DER GARANTIE ABGEDECKT?**

- Die Reparatur oder die Ersetzung Ihres Gerätes erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhafter Funktion aufweist. Sollte ein Teil nicht mehr verfügbar sein oder nicht mehr hergestellt werden, tauscht Dyson es gegen ein funktionsfähiges Ersatzteil aus.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

## **WAS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT?**

Dyson garantiert nicht die Reparatur oder den Ersatz eines Produkts aus folgenden Gründen:

- Normaler Verschleiss (z.B. Sicherung).
- Verwendung des Geräts ausserhalb des Landes, in dem es erworben wurde.
- Unfallschäden, Fehler, die durch fahrlässige Verwendung oder Pflege, Nachlässigkeit, unsachgemäße Bedienung oder Handhabung des Gerätes verursacht werden, welche nicht die Vorschriften dieser Anleitung einhalten.
- Einsatz von Teilen und Zubehör, bei denen es sich nicht um Dyson Originalteile handelt.
- Schäden durch externe Quellen, wie z.B. durch Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen.
- Reparaturen oder Modifikationen, die durch andere Parteien als Dyson oder seine autorisierten Vertreter durchgeführt wurden.
- Falls Sie sich nicht sicher sind, was durch Ihre Garantie abgedeckt ist, rufen Sie bitte die Dyson Kundenhotline unter 0848 807 907 an.
- Zur Erinnerung: Vor der Untersuchung von Problemen stets den Stecker aus der Dose ziehen. Wenn das Gerät nicht läuft, zuerst prüfen, ob der Netzanschluss Strom führt und der Stecker ordnungsgemäss in die Dose gesteckt wurde.

## **WICHTIGE INFORMATION ZUM DATENSCHUTZ**

Falls Sie uns Angaben über eine dritte Person zukommen lassen, bestätigen Sie, dass diese Sie dazu benannt hat, in ihrem Namen zu handeln, dass diese der Bearbeitung ihrer persönlichen Daten, einschliesslich sensitiver persönlicher Daten, zugestimmt hat und dass Sie diese über Ihre Identität sowie die Zwecke, für die diese Daten benutzt werden, in Kenntnis gesetzt haben.

Sie haben das Recht, eine Kopie der Angaben, die uns über Sie zur Verfügung stehen, zu erhalten (für die wir ggf. eine kleine Gebühr berechnen) und mögliche

Ungenauigkeiten in den Angaben korrigieren zu lassen.  
Zu Zwecken der Qualitätssicherung sowie Schulung  
hören wir mit und zeichnen Ihre Kommunikation mit uns  
ggf. auf.

## ZUM DATENSCHUTZ

### REGISTRIERUNG IHRES DYSON PRODUKTS

- Damit Sie Ihr Produkt registrieren und Ihre Garantie geltend machen können, müssen Sie allgemeine Kontaktdaten angeben.
- Falls sich Ihre persönlichen Angaben ändern, falls Sie Ihre Meinung über Ihre Marketing-Präferenzen ändern oder falls Sie ggf. Fragen dazu haben, wie wir Ihre Angaben nutzen, lassen Sie und dies bitte wissen, indem Sie sich mit Dyson Schweiz, Hardturmstrasse 253, 8005 Zürich in Verbindung setzen oder indem Sie die Dyson Kundenhotline unter 0848807907 anrufen. Sie können uns auch eine Email schicken an [switzerland@dyson.com](mailto:switzerland@dyson.com). Um mehr Informationen darüber zu erhalten, wie Sie Ihre Daten schützen können, lesen Sie bitte unsere Datenschutzrichtlinien unter [www.dyson.ch/support/privacypolicy](http://www.dyson.ch/support/privacypolicy).

### ENTSORGUNGSHINWEIS

Dyson Produkte werden aus hochwertigen wiederverwertbaren Materialien hergestellt und sollten daher nicht wie Hausmüll behandelt werden. Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise entsorgen und nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zuführen.

NL/BE

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIN- STRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES  
EN WAARSCHUWINGEN  
IN UW  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
EN OP HET APPARAAT  
ALVORENS DIT  
TE GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd basisvoorzorgsmaatregelen in acht te nemen, zoals:



## WAAR- SCHUWING

HET APPARAAT, HET FILTER  
EN DE OPZETSTUKKEN BEV-  
ATTEN MAGNETEN.

1. Weghouden van pacemakers, defibrillatoren, creditcards en elektronische opslagmedia.

# WAAR-SCHUWING

DEZE WAARSCHUWINGEN ZIJN VAN TOEPASSING OP HET APPARAAT EN IN-DIEN RELEVANT TEVENS OP ALLE HULPSTUKKEN, ACCESSOIRES, OPLADERS OF NETADAPTERS.

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:

2. Dit Dyson-apparaat mag uitsluitend door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als ze supervisie of instructies van een verantwoordelijk persoon hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's van gebruik. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie worden verricht door kinderen.

3. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Let goed op bij gebruik van het apparaat in de buurt van jonge kinderen. Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
4. **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.



5. Wanneer het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, zijn reparatieservice of andere gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.
6. Dit apparaat heeft thermische beveiliging die niet automatisch wordt gereset om oververhitting te voorkomen. Als de thermische beveiliging het apparaat uitschakelt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen.
7. **OPGELET:** om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te vermijden,

mag dit apparaat niet van stroom worden voorzien via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- of uitgeschakeld door het elektriciteitsbedrijf, of in een stopcontact worden gestoken met een onstabiele voeding of een voeding die waarschijnlijk wordt uitgeschakeld.

8. Omdat water nabij het apparaat een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, moet u bij gebruik van het apparaat in een badkamer altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact verwijderen. Voor extra bescherming tijdens gebruik van het apparaat in een badkamer is de aanwezigheid van een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA raadzaam. Neem voor verder advies contact op met een gekwalificeerd elektricien.
9. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het drogen van haar.
10. Raak geen enkel deel van de stekker of het apparaat aan met natte handen.

11. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek aan de stekker, niet aan het snoer. Het gebruik van een verlengsnoer wordt niet aanbevolen.
12. Rek het snoer niet uit en zorg ervoor dat het niet te strak wordt getrokken. Houd het snoer weg van verhitte oppervlakken en wikkel het snoer niet rond het apparaat.
13. Gebruik geen smeermiddelen, reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrissers op enig onderdeel van het apparaat.
14. Neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk wanneer onderhoud of reparatie vereist is. Haal het apparaat niet uit elkaar omdat het incorrect weer in elkaar zetten kan leiden tot brand of elektrische schokken.
15. Als het apparaat niet naar behoren functioneert, een mechanische schok heeft gekregen, is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan of in het water is terechtgekomen, gebruik het dan niet en neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.



De luchtau<sup>t</sup>gang, metalen ring, hulpstukken en het rood gemaakte gebied kunnen heet zijn tijdens gebruik. Laat ze afkoelen voorafgaand aan behandeling.

# Hartelijk dank voor uw aankoop van de Dyson Supersonic™ haardroger.

**Activeer uw garantie direct**

Onze zorg voor onze producten stopt niet wanneer ze van u zijn geworden.

Zelfs als uw garantie verlopen is, blijven we voor u klaarstaan.

**Gratis Dyson-onderdelen en arbeid**

**Vervanging zonder gedoe**

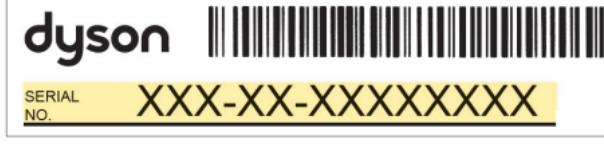
**Deskundig advies. 7 dagen per week**

**Instructie video's en handige tips**

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor zakelijk gebruik.

Door het gebruik van dit apparaat voor professionele of commerciële doeleinden komt de garantie te vervallen.

Uw serienummer vindt u op het typeplaatje dat zich op het kabellabel, richting de stekker, bevindt. Registreer uw serienummer voor toekomstige verwijzing op het achterblad van uw Gebruiksaanwijzing.



Uitsluitend ter illustratie.

# In de doos

Dyson Supersonic™  
haardroger



Opzetstuk voor  
glad haar



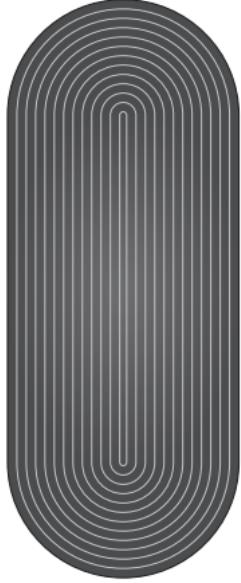
Styling-concentrator



Diffusor



Anti-slipmatje



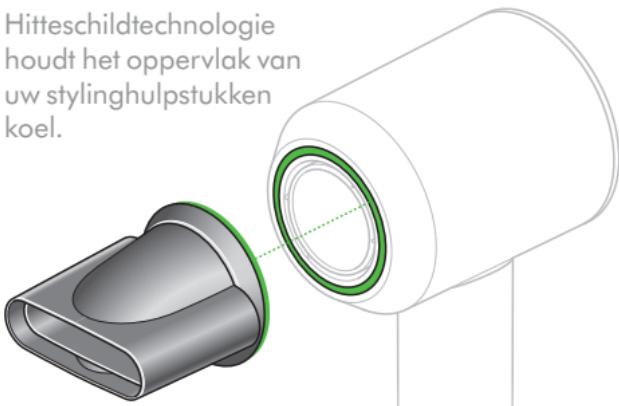
# Functies



# Hulpstukken

Uw Dyson Supersonic™ haardroger heeft magnetische stylinghulpstukken voor eenvoudige montage en draaien tijdens de styling.

Hitteschildtechnologie houdt het oppervlak van uw stylinghulpstukken koel.



**Opzetstuk voor glad haar**  
Droogt het haar voorzichtig met een gladde luchtstroom.

## Styling-concentrator

Snelle gerichte luchtstroom om het haar deel voor deel gecontroleerd te stylen.



## Diffuser

Gelijkmatig verspreide luchtstroom voor beter gedefinieerde krullen en minder kroes. Aanbevolen voor gebruik bij de lage instellingen voor temperatuur en stroom.



# LED's



## Instellingen

The led-lampjes geven aan welke instelling u gebruikt.

## Luchtstroom

Snel

Gemiddeld

Zacht

## Temperatuur

Hoog

Gemiddeld

Laag

Geen rood  
ledlampje

Koel

Maximale gebruikstemperatuur onder normale omstandigheden: 105 °C.

Maximale thermistor temperatuur bij veiligheidsuitschakeling: 145 °C.

---

## Diagnostiek

De leds blijven knipperen om u erop te attenderen dat het apparaat uw aandacht vereist.



Filter reinigen. Zie het hoofdstuk Reiniging voor details.



Neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.

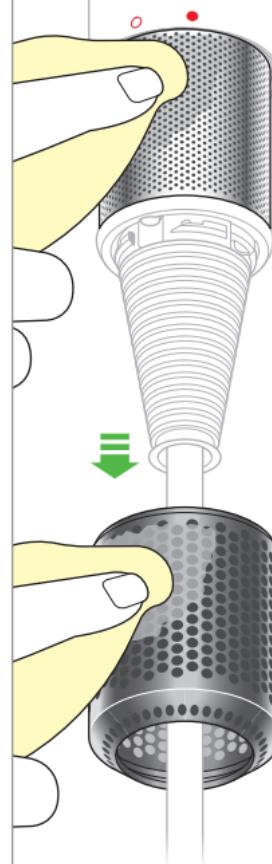
# Reiniging

Verwijder de stekker van uw apparaat uit het stopcontact voordat u het filter reinigt.

1



2

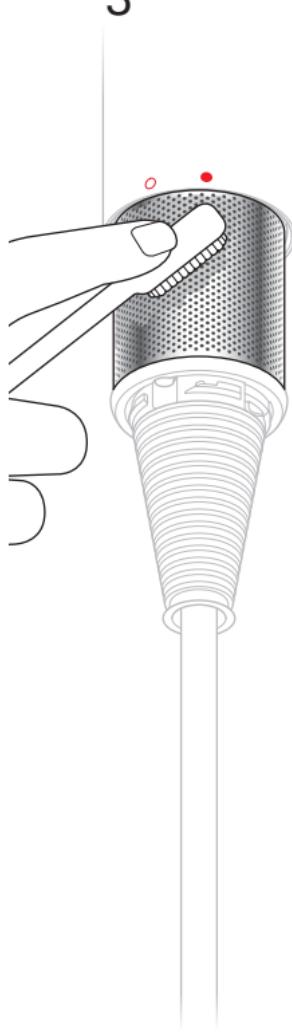


Houd het handvat van uw machine stevig vast en draai de filterkooi voorzichtig tegen de klok in.

Trek omlaag en weg van het apparaat. Gebruik een pluisvrije doek of zachte borstel voor het verwijderen van stof of vuil van zowel de filterkooi als de filterzeef.



3



Gebruik geen water om het filter te reinigen.  
Breng niet teveel druk aan op de filterzeef.

4



Draai de filterkooi terug in positie waarbij u zorgt voor de juiste uitlijning.  
Draai met de klok mee om te vergrendelen voorafgaand aan gebruik.

## UW DYSON- APPARAAT GEBRUIKEN

LEES DE 'BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES'  
IN UW DYSON-GEBRUIKERSHANDLEIDING  
VOORDAT U VERDER GAAT.

## UW DYSON- APPARAAT ONDERHOUDEN

- Voer geen onderhoud of reparatiewerk uit anders dan hetgeen in uw Dyson-gebruikershandleiding wordt toegelicht of door de Dyson Helpline wordt geadviseerd.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u controleert op problemen. Als het apparaat niet werkt, dient u eerst te controleren of het stopcontact is aangesloten op de stroom en of de stekker goed in het stopcontact zit.

## INFORMATIE OVER WEGGOOIEN

- Dyson-producten worden gemaakt van hoogwaardige recyclebare materialen. Recycle dit product indien mogelijk.
- Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu en de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.



## DYSON KLANTENSERVICE

Bel voor vragen over uw Dyson apparaat met de Dyson Helpdesk en zorg dat u het serienummer, de aankoopdatum en de naam van uw leverancier bij de hand hebt. U kunt tevens contact opnemen via de website.

De meeste vragen kunnen telefonisch worden opgelost door een van de medewerkers van onze Dyson Helpdesk.

Bel met de Dyson Benelux Helpdesk als uw apparaat onderhoud nodig heeft, zodat we met u de mogelijkheden door kunnen nemen. Als u nog garantie hebt op uw apparaat en de reparatie daardoor gedekt wordt, dan wordt de reparatie gratis verricht.

Uw serienummer vindt u op het typeplaatje dat zich op het kabellabel, richting de stekker, bevindt. Registreer uw serienummer voor toekomstige verwijzing op het achterblad van uw Gebruiksaanwijzing.

Als uw Dyson apparaat moet worden hersteld, neem dan telefonisch contact op met de Dyson Helpdesk om de beschikbare opties te bespreken. Als de garantieperiode voor uw Dyson apparaat nog niet is verstrekken en als de reparatie wordt gedekt, wordt het apparaat gratis gerepareerd.

## **REGISTREER UZELF ALS EIGENAAR VAN EEN DYSON APPARAAT**

**BEDANKT DAT U VOOR EEN DYSON-APPARAAT  
HEBT GEKOZEN.**

Wij verzoeken u zich te registreren als eigenaar van een Dyson apparaat, zodat wij u snel en efficiënt service kunnen verlenen. U kunt dat op twee manieren doen:

- Online op [www.dyson.nl](http://www.dyson.nl) of [www.dyson.be](http://www.dyson.be)
- Door te bellen met de Dyson Benelux Helpdesk in Nederland 0800 020 6203 of in België op 0800 392 08.

Zo staat u geregistreerd als eigenaar van een Dyson apparaat wanneer er sprake is van verzekerde schade en kunnen wij, indien nodig, contact met u opnemen.

## **GARANTIE GEDURENDE 2 JAAR**

**GARANTIEVOORWAARDEN VAN DE DYSON  
GARANTIE VAN 2 JAAR**

### **WAT WORDT GEDEKT DOOR DE GARANTIE**

- De reparatie van uw apparaat als uw apparaat defect raakt als gevolg van ondeugdelijke materialen, fabricage- of functioneringsfouten binnen 2 jaar na aankoop of levering. (Als een onderdeel niet langer beschikbaar is of niet meer wordt geproduceerd, zal Dyson het onderdeel vervangen door een functionerend alternatief.)
- Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht.
- Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat met hetzelfde vermogen in het desbetreffende land wordt verkocht.

### **WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE**

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade die is veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen apparaatonderhoud.
- Schade door ongelukken, problemen veroorzaakt door verwaarlozing, verkeerd of onvoorzichtig gebruik of gebruik wat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson-gebruikershandleiding.
- Gebruik van het apparaat voor iets anders dan als haardroger.
- Het gebruik van de machine voor professionele of commerciële doeleinden.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson-onderdelen en accessoires.

- Foutieve installatie (behalve installaties die door Dyson zelf verricht zijn).
- Reparaties of aanpassingen die door derden anders dan Dyson of haar gecertificeerde agenten zijn uitgevoerd.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).  
Als u twijfelt over de dekking van de garantie, kunt u contact opnemen met de Dyson Helpdesk in Nederland op: 0800 020 6203 of in België op 0800 392 08.

## OVERZICHT VAN DEKKING

- De garantie gaat in op het moment van aankoop (of een eventueel latere leverdatum).
- U dient uw aankoopbewijs en alle eventuele extra documentatie te laten zien voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zijn wij verplicht kosten te berekenen. Bewaar uw aankoopbewijs en alle eventuele extra documentatie dus goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde partners.
- Vervangende onderdelen worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten als consument en beïnvloedt deze niet.

## BELANGRIJKE INFORMATIE OVER GEGEVENSBEVEILIGING

### BIJ HET REGISTREREN VAN UW DYSON APPARAAT:

U dient ons standaard contactgegevens te geven om uw apparaat te registreren en om ons in staat te stellen om uw garantie te ondersteunen.

- Bij het registreren hebt u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet communicatie van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van communicatie van Dyson, sturen wij u details van speciale aanbiedingen en nieuws over onze nieuwste innovaties.



ES

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA INCLUIDAS EN LA GUÍA DEL USUARIO Y EN EL APARATO.

Al utilizar un electrodoméstico se deben seguir unas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

## ADVERTENCIA

EL APARATO, EL FILTRO Y LOS ACCESORIOS CONTIENEN IMANES.

1. Mantener alejado de marcapasos, desfibriladores, tarjetas de crédito y medios de almacenamiento electrónico.

# ADVERTENCIA

ESTAS ADVERTENCIAS SE APLICAN AL APARATO Y, CUANDO PROCEDA, A TODOS LOS ACCESORIOS Y CARGADORES O ADAPTADORES DE CORRIENTE.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

2. Se permite el uso de este aparato Dyson a niños mayores de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucciones de una persona responsable con respecto al uso de la máquina de manera segura y que entiendan los riesgos que esto conlleva. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento de la máquina sin supervisión.

3. No permita que la máquina se utilice como un juguete. Preste mucha atención si lo utilizan niños o si se utiliza cerca de ellos. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



5. Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo o repararlo el fabricante, su representante u otra persona igualmente capacitada, con el objeto de evitar riesgos.
6. Este aparato tiene un dispositivo de seguridad de protección térmica sin restablecimiento automático para evitar el sobrecalentamiento. Si el aparato se apaga, desenchúfelo de la toma de corriente y déjelo enfriar.
7. **PRECAUCIÓN:** Con el fin de evitar un peligro debido a un restablecimiento fortuito de la protección térmica, este aparato no

debe recibir la alimentación desde un dispositivo de conexión externa, como un temporizador, o conectarse a un circuito que se pueda encender o apagar la empresa de servicio público, o enchufarse en cualquier toma cuyo suministro eléctrico sea inestable o susceptible de apagarse.

8. Cuando utilice el aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua puede ser peligrosa, aunque el aparato esté apagado. Para más seguridad al usar el aparato en el baño, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (DCR), con una corriente de funcionamiento residual no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Póngase en contacto con un instalador de aparatos eléctricos cualificado.
9. No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea secar el pelo.
10. No manipule ningún componente ni el enchufe con las manos mojadas.

11. No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable. No es recomendable el uso de un cable alargador.
12. No estire el cable ni lo someta a tensión. Mantenga el cable lejos de superficies calientes y no enrolle el cable alrededor del aparato.
13. No utilice lubricantes, productos de limpieza, pulidores ni ambientadores en ninguna parte del aparato.
14. Póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson cuando necesite mantenimiento o reparación. No desmonte el aparato, ya que un montaje incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
15. No utilice el aparato si no funciona correctamente, ha recibido un golpe, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie o se ha sumergido en agua. Póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.



La salida de aire, el aro metálico, los accesorios y el área sombreada en rojo pueden estar calientes durante el uso. Deje que se enfrién antes de manipularlos.

# Gracias por comprar el secador de pelo Dyson Supersonic™.

## Active su garantía ahora

No dejamos de preocuparnos por nuestros dispositivos, ni siquiera cuando ya son tuyos.

Aun después de que su garantía haya terminado, estaremos a su disposición para ayudarlo.

## Mano de obra y piezas gratuitas de Dyson

## Sustitución sin trámites complicados

Asesoramiento de expertos, los siete días de la semana

## Videos instructivos y consejos útiles

Este dispositivo está destinado al uso doméstico y no debe usarse con fines comerciales.

El uso de este dispositivo para fines profesionales o comerciales invalidará la garantía.

El número de serie se encuentra en la placa de datos de servicio de la etiqueta del cable, hacia el enchufe. Para realizar cualquier consulta, observe el número de serie que figura en la contraportada de la Guía del usuario.



Esta ilustración solo se incluye como ejemplo.

# ¿Qué hay en la caja?

Secador de pelo  
Dyson Supersonic™



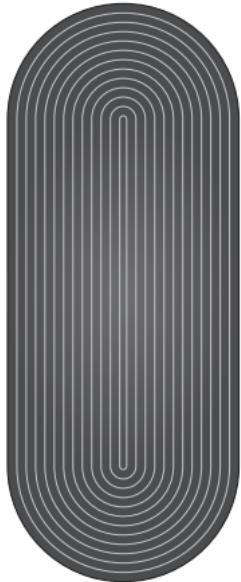
Boquilla ancha



Boquilla estrecha



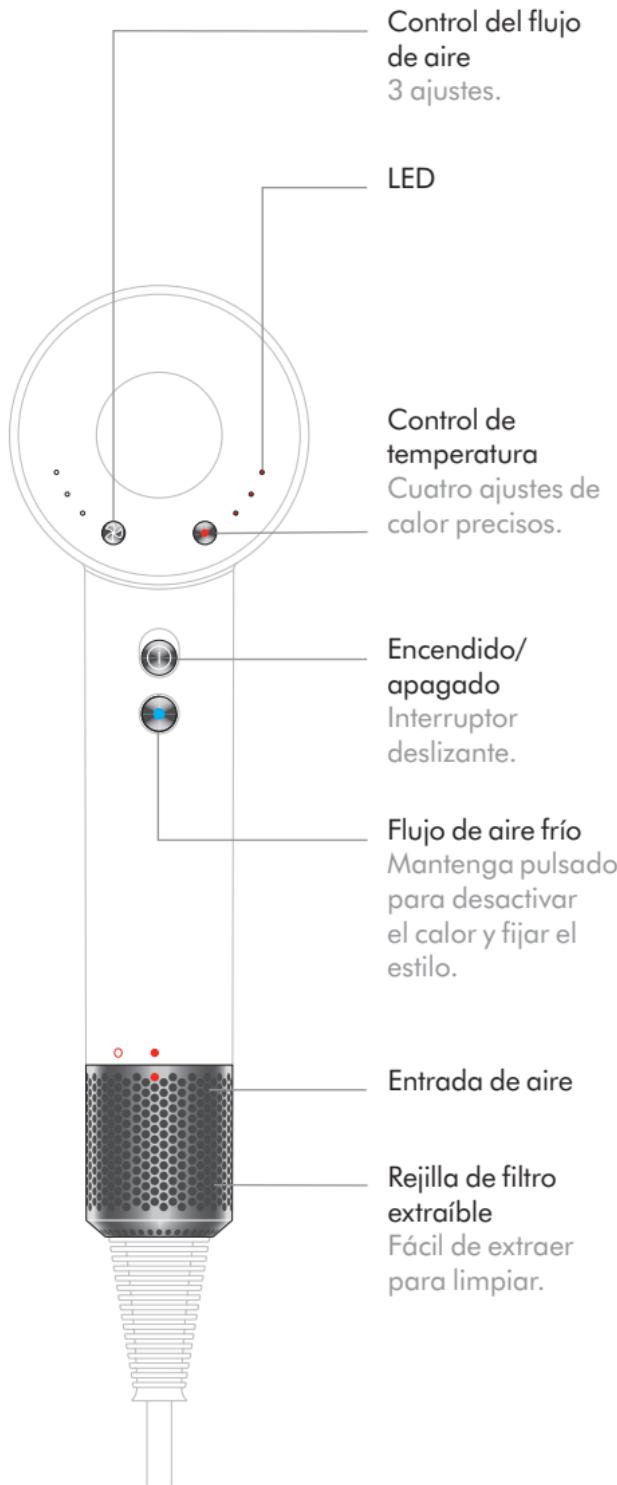
Alfombrilla  
antideslizante



Difusor



# Funciones



# Accesorios

El secador de pelo Dyson Supersonic™ tiene accesorios magnéticos para peinar que facilitan el montaje y la rotación durante el peinado.

La tecnología del protector térmico mantiene fría la superficie de los accesorios para peinar.



## Boquilla ancha

Seca el pelo con aire suave.

## Boquilla estrecha

Un flujo de aire rápido y preciso para moldear de manera controlada una sección cada vez.



## Difusor

Flujo de aire disperso y uniforme para ayudar a definir los rizos y reducir el encrespamiento. Recomendado para el uso con ajustes de baja temperatura y bajo flujo.



# LED



## Configuración

Las luces LED indican qué ajustes se están utilizando.

### Flujo

Rápido

Medio

Suave

### Temperatura

Alta

Medio

Bajo

LED sin luz Frío

Temperatura máxima en condiciones normales de funcionamiento: 105 °C.

Temperatura máxima del termistor en modo seguridad: 145 °C.

---

### Diagnóstico

Las luces LED parpadearán continuamente para indicarle que su dispositivo necesita atención.



Limpie el filtro. Consulte la sección "Limpieza" para más información.



Póngase en contacto con el servicio de asistencia telefónica de Dyson.

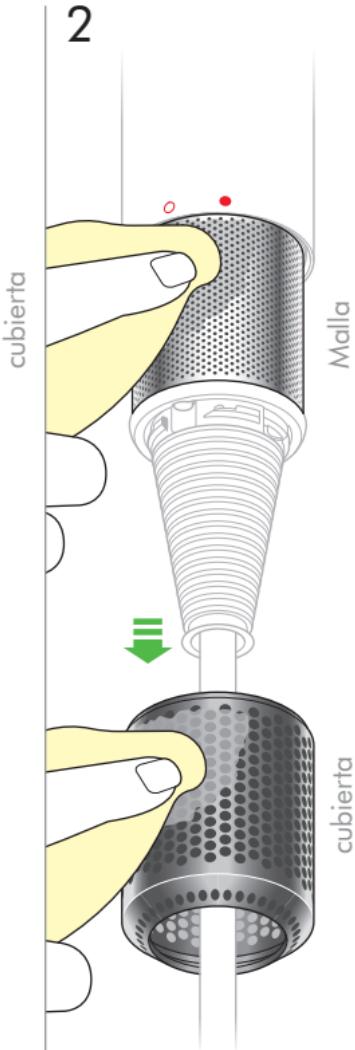
# Limpieza

Desenchufe el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiar el filtro.

1



2

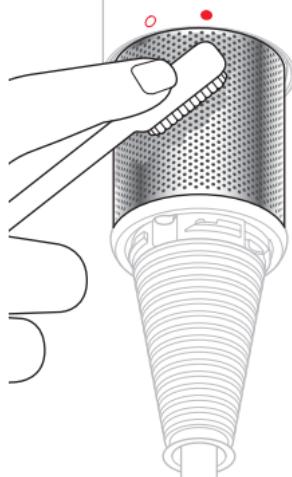


Sujete el mango del aparato con firmeza y gire suavemente la cubierta del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj.

Tire de la cubierta hacia abajo para extraerla del dispositivo. Utilice un paño sin fibras o un cepillo suave para eliminar el polvo o la suciedad de la cubierta y la malla del filtro.



3



4



No utilice agua para limpiar el filtro.

No aplique demasiada presión sobre la malla del filtro.

Gire la cubierta del filtro colocándola en su posición, asegurándose de que esté correctamente alineada. Gire en sentido de las agujas del reloj para bloquearlo antes de usar.

## USO DEL DISPOSITIVO DYSON

LEA LAS "INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD" DE LA GUÍA DEL USUARIO DE DYSON ANTES DE CONTINUAR.

## CUIDADO DE SU APARATO DYSON

- No lleve a cabo ninguna operación de mantenimiento o reparación aparte de las indicadas en la Guía del usuario de Dyson o de las que aconseje la línea de servicio al cliente de Dyson.
- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de comprobar si hay algún problema. Si el aparato no funciona, compruebe primero si la fuente principal recibe alimentación eléctrica y si el enchufe está bien conectado a la máquina.

## INFORMACIÓN ACERCA DE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicle este producto en la medida de lo posible.
- Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclelos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o bien póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



## TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

### SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR ELEGIR UN DISPOSITIVO DYSON.

Después de registrar la garantía, las piezas y la mano de obra de su aparato Dyson estarán cubiertos durante 2 años desde la fecha de compra, sujeto a los términos de la garantía.

Si tiene alguna pregunta acerca de su aparato Dyson, póngase en contacto con el servicio de Atención al Cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su aparato. La mayoría de sus preguntas podrán ser resueltas por teléfono por uno de los operadores del servicio de Atención al Cliente de Dyson.

O bien, visite [www.dyson.es](http://www.dyson.es) para obtener ayuda en línea, consejos generales e información útil sobre Dyson. El número de serie se encuentra en la placa de datos de servicio de la etiqueta del cable, hacia el enchufe. Para realizar cualquier consulta, observe el número de serie que figura en la contraportada de la Guía del usuario.

Si su aparato Dyson necesita reparación, llame al Servicio de Atención al Cliente y trataremos las opciones disponibles. Si su aparato Dyson está en periodo de garantía y la reparación está cubierta, la reparación se realizará sin coste alguno para usted.

## REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UN APARATO DYSON

A fin de ayudarnos a garantizar un servicio rápido y eficiente, regístrate como propietario de un aparato Dyson. Dispone de dos formas para ello:

- En [www.dyson.es](http://www.dyson.es)
  - Llamando al Servicio de Atención al Cliente
- De este modo, se confirmará la propiedad de su aparato Dyson en caso de pérdida y podremos contactar con usted si fuera necesario.

## GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS DE DYSON

### QUÉ CUBRE

Toda reparación o sustitución a la discreción de Dyson de su aparato si este tiene un defecto por material defectuoso, de mano de obra o de funcionamiento dentro de los 2 años desde la fecha de compra o entrega (si alguna pieza no estuviera disponible o ya no se fabricara, Dyson le proporcionará una pieza de sustitución con la misma función).

- Cuando este aparato se venda fuera de la Unión Europea, esta garantía solo será válida si el aparato se usa en el país donde se vendió.
- Cuando este aparato se venda dentro de la Unión Europea, esta garantía solo será válida si (I) el dispositivo se usa en el país donde se vendió o (II) si el dispositivo se usa en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Países Bajos, España o el Reino Unido y se vende este mismo modelo con la misma especificación de voltaje en el país correspondiente.

### QUÉ NO CUBRE

Dyson no garantiza la reparación o el cambio de un producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daños causados por no realizar las tareas de mantenimiento recomendadas.
- Daños accidentales, fallos causados por negligencia en el uso o cuidado, uso incorrecto, negligencia, uso poco cuidadoso o manipulación del aparato sin cumplir con las indicaciones de la Guía del usuario de Dyson.
- Uso del aparato para un fin distinto que el de secador de pelo.
- El uso del aparato en peluquerías o por estilistas.
- Uso de las piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios que no sean componentes originales de Dyson.
- Instalación defectuosa (excepto si ha sido instalada por Dyson).

- Reparaciones o manipulaciones realizadas por personas ajenas a Dyson o sus agentes autorizados.
- Desgaste normal (por ejemplo, fusibles, etc.).  
Si desea realizar cualquier consulta sobre la cobertura de su garantía, póngase en contacto con Dyson.

## RESUMEN DE COBERTURAS

- La garantía entra en vigor el día de la compra (o de la entrega si es posterior).
- Sin este comprobante, cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor, guarde su recibo o nota de entrega.
- Sin este comprobante, cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor, guarde su recibo o nota de entrega.
- Cualquier componente sustituido por Dyson será propiedad de Dyson.
- El cambio de piezas o la sustitución del producto de Dyson cubierto por la garantía no ampliarán el período de garantía.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE PROTECCIÓN DE DATOS

Al registrar su producto Dyson:

- Deberá proporcionarnos información de contacto básica acerca de usted para que podamos registrar su producto y prestarle garantía.
- Durante el registro, tendrá la oportunidad de aceptar la recepción de comunicaciones de nosotros. Si accede a recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que comparta con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestro sitio web [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



IT/CH

# ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

PRIMA DI USARE IL  
PRESENTЕ DISPOSITIVO,  
LEGGERE TUTTE LE  
ISTRUZIONI E LE  
AVVERTENZE RIPORTATE  
ALL'INTERNO DEL  
PRESENTЕ MANUALE  
DELL'UTENTE E  
SUL DISPOSITIVO.

Quando si usa un  
apparecchio elettrico seguire  
sempre le indicazioni di  
sicurezza, incluso quanto  
segue:



## AVVERTENZA

NELL'APPARECCHIO, NEL  
FILTRO E NEGLI ACCESSORI  
SONO PRESENTI MAGNETI.

1. Tenere lontano da  
pacemaker, defibrillatori,  
carte di credito e dispositivi di  
archiviazione elettronici.

# AVVERTENZA

QUESTE AVVERTENZE  
SI RIFERISCONO  
ALL'APPARECCHIO E, SE  
APPLICABILE, A TUTTI  
GLI STRUMENTI, GLI  
ACCESSORI, I CARICATORI  
O GLI ADATTATORI  
DI CORRENTE.

PER RIDURRE IL RISCHIO  
DI INCENDI, SCOSSE  
ELETTRICHE O INFORTUNI:

2. Questo apparecchio Dyson può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con supervisione oppure se sono state fornite le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

3. Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene adoperato da o in prossimità di bambini piccoli. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
4. AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori di acqua.



5. Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal suo agente dell'assistenza o da persone ugualmente qualificate.
6. Questo apparecchio dispone di un dispositivo di protezione termica a reset non automatico. Per impedire il surriscaldamento. Se l'apparecchio si arresta, scollarlo dalla presa di alimentazione e lasciarlo raffreddare.

7. ATTENZIONE: per evitare rischi dovuti a una reimpostazione accidentale della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, oppure connesso a un circuito che viene regolarmente attivato e disattivato dal fornitore di energia elettrica, oppure collegato a una qualsiasi presa in cui la fornitura elettrica sia instabile o potrebbe essere disattivata.
8. Quando il dispositivo viene utilizzato in bagno, scollarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio anche quando il dispositivo è spento. Per una protezione aggiuntiva quando il dispositivo viene utilizzato in un bagno, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD), con una corrente di funzionamento residua non superiore a 30 mA. Contattate un elettricista qualificato per chiedere consiglio.

9. Non utilizzare l'apparecchio con una funzione diversa dall'asciugacapelli.
10. Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
11. Non staccare la spina tirando il cavo. Per eseguire questa operazione, afferrare la spina, non il cavo. Si sconsiglia l'uso di una prolunga.
12. Non tirare il cavo né sottoporlo a tensione. Tenere lontano il cavo da superfici calde e non avvolgerlo intorno all'apparecchio.
13. Non usare lubrificanti, detergenti, prodotti per lucidare o deodoranti per ambienti in alcuna parte dell'apparecchio.
14. Se è necessario effettuare la manutenzione o la riparazione, contattare il Centro Assistenza Dyson. Non smontare l'apparecchio: in caso di rimontaggio errato, si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
15. Se l'apparecchio non funziona correttamente, ha ricevuto un forte colpo, è caduto accidentalmente, è stato danneggiato o lasciato all'aperto oppure è caduto

in acqua, non deve essere utilizzato; contattare il Centro Assistenza Dyson.



L'uscita dell'aria, l'anello di metallo, gli accessori e l'area colorata di rosso potrebbero surriscaldarsi durante l'uso.  
Lasciar raffreddare prima dell'utilizzo.

# Grazie per aver acquistato l'asciugacapelli Dyson Supersonic™.

## Attivate subito la vostra garanzia

Non smettiamo di preoccuparci  
dei nostri apparecchi una volta che  
sono vostri.

Anche dopo che la vostra garanzia è  
scaduta, saremo ancora a disposizione  
per aiutarvi.

## Parti di ricambio Dyson e manodopera gratuite

## Sostituzione senza problemi

Consulenza professionale.  
7 giorni alla settimana

Video con istruzioni d'uso e  
suggerimenti utili

Questo apparecchio è destinato  
all'uso domestico e non è inteso per un  
utilizzo commerciale.

L'utilizzo di questo apparecchio per scopi  
professionali o commerciali rende nulla  
la garanzia.

Il numero di serie è riportato sulla targhetta che  
si trova sull'etichetta del cavo, in direzione della  
spina. Annotare il numero di serie sul retro di  
questo manuale dell'utente, per farvi riferimento  
in futuro.



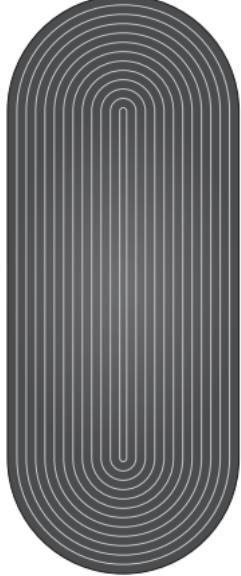
Immagine a solo scopo di esempio.

# Contenuto della confezione

Asciugacapelli  
Dyson Supersonic™



Tappetino antiscivolo



104

Beccuccio lisciante



Concentratore



Diffusore



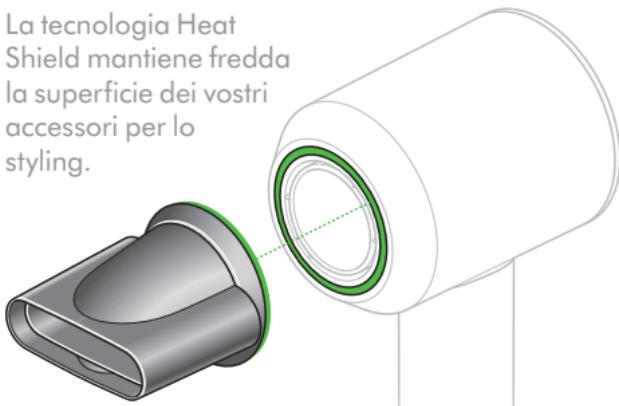
# Funzioni



# Accessori

Il vostro asciugacapelli Dyson Supersonic™ dispone di accessori magnetici, per una maggior praticità di impugnatura e rotazione durante lo styling.

La tecnologia Heat Shield mantiene fredda la superficie dei vostri accessori per lo styling.



## Beccuccio lisciante

Asciuga delicatamente i capelli utilizzando un flusso d'aria uniforme.

## Concentratore

Flusso d'aria rapido e preciso, per uno styling controllato, una ciocca alla volta.



## Diffusore

Flusso d'aria diffuso e uniforme per migliorare la definizione dei ricci e ridurre l'effetto crespo. Si consiglia l'uso a basse temperature e a basso flusso.



# LED



## Impostazioni

Le luci LED indicano l'impostazione che si sta utilizzando.

## Flusso

Veloce

Media

Delicata

## Temperatura

Alta

Media

Bassa

LED rosso  
assente

Fredda

Massima temperatura di esercizio in normali condizioni di funzionamento: 105 °C.

Massima temperatura del termistore in modalita' spegnimento di sicurezza: 145 °C.

## Diagnostica

I LED lampeggeranno in modo continuo per farvi sapere se è necessario controllare il vostro apparecchio.



Pulire il filtro. Consultare la sezione Pulizia per informazioni più dettagliate.



Contattare il Centro Assistenza Dyson

# Pulizia

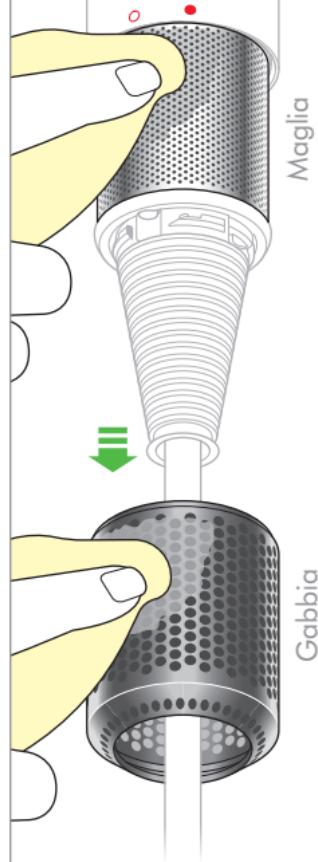
Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare la pulizia dei filtri.

1



Tenere salda l'impugnatura dell'asciugacapelli e ruotare delicatamente la gabbia filtro in senso antiorario.

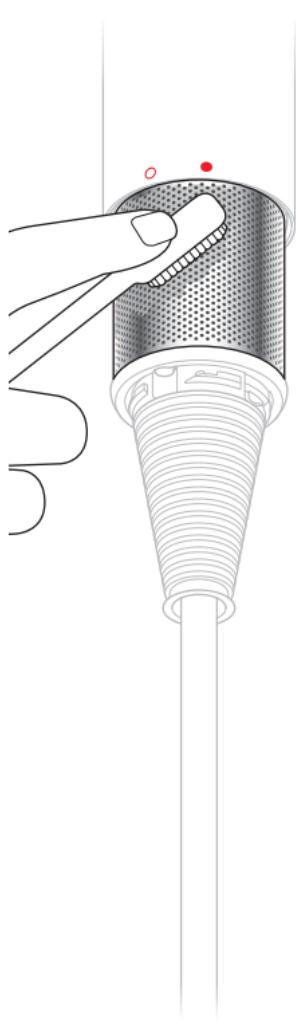
2



Tirare la gabbia filtro verso il basso. Utilizzare un panno privo di lanugine o una spazzola morbida per rimuovere polvere o residui dalla gabbia o dalla maglia del filtro.



3



Non usare acqua per pulire il filtro.  
Non applicare troppa pressione sulla maglia del filtro.

4



Ruotare la gabbia filtro in posizione, per garantire il corretto allineamento. Ruotare in senso orario per bloccare prima dell'uso.

## **UTILIZZO DELL'APPARECCHIO DYSON**

PRIMA DI PROCEDERE, SI PREGA DI LEGGERE LE "NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI" DEL PRESENTE MANUALE DELL'UTENTE DYSON.

## **MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO DYSON**

- Non eseguire interventi di riparazione o manutenzione al di fuori di quelli descritti in questo manuale dell'utente Dyson o consigliati dal Centro Assistenza Dyson.
- Scollegare sempre la spina dall'alimentazione prima di verificare la presenza di problemi. Se l'apparecchio non funziona, controllare innanzitutto che la presa sia alimentata e che la spina sia inserita nella presa in modo corretto.

## **INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili di qualità elevata. Riciclare il prodotto se e come è possibile.
- Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile.



## **ASSISTENZA CLIENTI DYSON**

### **GRAZIE PER AVER SCELTO UN APPARECCHIO DYSON**

Dopo aver registrato la garanzia gratuita, il vostro apparecchio Dyson sarà coperto da garanzia per 2 anni dalla data d'acquisto, in base alle condizioni previste dalla garanzia. Se avete domande sul vostro apparecchio Dyson, chiamate il servizio assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le informazioni su dove e quando è stato acquistato. La maggior parte dei dubbi può essere risolta telefonicamente dallo staff del nostro servizio assistenza Dyson.

Il numero di serie è riportato sulla targhetta che si trova sull'etichetta del cavo, in direzione della spina. Annotare il numero di serie sul retro di questo manuale dell'utente, per farvi riferimento in futuro.

Se l'apparecchio Dyson necessita di riparazione, contattare il servizio assistenza Dyson per conoscere le opzioni disponibili. Se l'apparecchio Dyson è ancora in garanzia, verrà riparato senza alcun costo a carico del cliente.

## VI INVITIAMO A REGISTRARVI COME PROPRIETARI DI UN PRODOTTO DYSON

Per potervi assicurare un'assistenza tempestiva ed efficiente vi preghiamo di registrarvi come proprietari di un prodotto Dyson; per farlo vi sono due modalità disponibili:

- Online sul sito web [www.dyson.it](http://www.dyson.it)
- Telefonando al Centro Assistenza Dyson.  
Questo confermerà che siete proprietari del vostro dispositivo Dyson in caso di una perdita coperta da assicurazione, e ci consentirà di contattarvi se necessario.

## GARANZIA DI 2 ANNI

TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA DI 2 ANNI DI DYSON

### COPERTURA DELLA GARANZIA

- Sono coperti da garanzia la riparazione o la sostituzione del vostro apparecchio (a discrezione di Dyson), in caso di difetti relativi a materiali, lavorazione o funzionamento entro 2 anni dall'acquisto o dalla consegna (se un pezzo non è più disponibile o fuori produzione, Dyson lo sostituirà con un altro pezzo in grado di svolgere la stessa funzione).
- Nel caso in cui l'apparecchio sia venduto al di fuori della UE, la presente garanzia sarà valida soltanto se (I) l'apparecchio viene utilizzato nel Paese in cui è stato venduto.
- (II) se l'apparecchio viene utilizzato in Austria, Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Spagna o Regno Unito e lo stesso modello dell'apparecchio è venduto alla stessa tensione nominale nel Paese in questione.

### ELEMENTI ESCLUSI DALLA GARANZIA

Dyson non fornisce alcuna garanzia in relazione alla riparazione o alla sostituzione di un prodotto dovuta a:

- Danni causati dalla mancata manutenzione consigliata dell'apparecchio.
- Danni accidentali, guasti causati da negligenza, cattivo uso, trascuratezza, uso incauto, uso dell'apparecchio non in linea con quanto previsto dal Manuale d'uso Dyson.
- Utilizzo dell'apparecchio con una funzione diversa da quella di asciugacapelli.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione difettosa (eccetto quando il prodotto è stato installato da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute da soggetti diversi da Dyson o dai suoi agenti autorizzati.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).

Nel caso abbiate qualunque dubbio circa quello che è incluso nella vostra garanzia, vi preghiamo di chiamare il servizio clienti Dyson.

## SINTESI DELLA COPERTURA

- La garanzia entra in vigore al momento dell'acquisto (o dalla data di consegna se successiva).
- È necessario presentare la prova (sia originale che successiva) della consegna/dell'acquisto prima che possa essere effettuato qualsiasi intervento sul vostro apparecchio Dyson. Senza questa prova, ogni intervento sarà a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute d'acquisto o prove dell'avvenuta consegna.
- Qualsiasi parte sostituita diverrà di proprietà di Dyson.
- La riparazione o la sostituzione del vostro apparecchio in garanzia non estenderà il periodo di garanzia.
- La garanzia prevede benefici ulteriori che non modificano i diritti garantiti dalla legge ai consumatori.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA TUTELA DEI DATI

Quando si registra l'apparecchio Dyson:

- È necessario fornire i dati di contatto principali, per registrare il prodotto e consentirci di fornire assistenza durante il periodo di garanzia.
- In fase di registrazione, si può scegliere di ricevere o meno comunicazioni da parte nostra. Se si acconsente a ricevere comunicazioni da parte di Dyson, verranno inviate informazioni relative a promozioni speciali e notizie sui nostri ultimi prodotti.
- Non venderemo a terzi le informazioni ricevute, che saranno utilizzate esclusivamente in conformità con la policy sulla privacy, consultabile sul nostro sito web [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



RU

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ.

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО, ФИЛЬР И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Держите устройство по дальше от кардиостимуляторов, дефибрилляторов, кредитных карт и электронных запоминающих устройств.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ  
ОТНОСЯТСЯ К  
УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ  
К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ  
ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ,  
ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ,  
ЗАРЯДНЫМ  
УСТРОЙСТВАМ И  
АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО  
ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ,  
ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ  
РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,  
ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ  
ТОКОМ ИЛИ  
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

2. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства

при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.

3. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Устройство нельзя использовать рядом с ваннами, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.



5. В случае повреждения кабеля питания во избежание получения травмы его замена или ремонт должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.

6. Это устройство содержит защитный термовыключатель без самовозврата, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
7. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание опасных ситуаций из-за непреднамеренного сброса термовыключателя это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и выключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
8. Если прибор используется в ванной комнате, отключите его от розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе. Для дополнительной защиты, если прибор используется в

ванной комнате, рекомендуется установить в цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с дифференциальным отключающим током не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.

9. Используйте устройство только для сушки волос.
10. Не касайтесь устройства или вилки кабеля питания влажными руками.
11. При отсоединении кабеля от розетки не дергайте за кабель. Для отсоединения кабеля от розетки беритесь за вилку, а не за кабель. Не рекомендуется использовать удлинители.
12. Нельзя растягивать или натягивать шнур слишком сильно. Держите шнур по дальше от нагреваемых поверхностей и не оборачивайте его вокруг устройства.
13. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в

службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

15. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.



Область выхода потока воздуха, металлическое кольцо, комплектующие и окрашенная красным область могут нагреваться в процессе использования. Дайте остывать им, прежде чем дотрагиваться.

# Благодарим вас за приобретение фена Dyson Supersonic™.

**Зарегистрируйте ваше  
устройство сейчас**

Мы не перестаем заботиться об  
устройствах Dyson даже после того,  
как они становятся вашими

Даже по завершении срока действия  
гарантии мы всегда готовы помочь

**Бесплатная замена деталей Dyson**

**Замена без проблем**

**Консультации экспертов  
7 дней в неделю**

**Видеоролики и полезные советы**

Данное устройство предназначено  
только для бытового, а не для  
комерческого использования.

Использование этого устройства в  
профессиональных или коммерческих целях  
приведет к аннулированию гарантии.

Серийный номер изделия находится на  
паспортной табличке, расположенной на  
метке кабеля, рядом с вилкой. Запишите  
на последней странице руководства  
пользователя серийный номер, который  
может потребоваться в дальнейшем при  
обращении в службу поддержки.



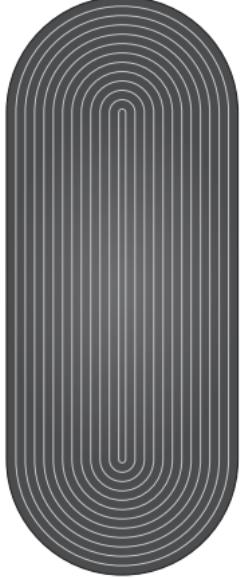
Эта иллюстрация является только образцом.

# В комплекте

Фен Dyson  
Supersonic™



Насадка-диффузор



122

Нескользя-  
щий коврик



Насадка для  
создания  
направленного  
потока



Насадка-  
концентратор для  
укладки волос



# Функции



# Принадлежности

Фен для сушки волос Dyson Supersonic™ имеет легко подсоединяемые и вращающиеся магнитные насадки, которыми удобно пользоваться во время укладки.

Технология «теплового щита» позволяет сохранить прохладную поверхность насадок во время укладки.



**Насадка для создания направленного потока**

Бережно сушит волосы ровным потоком воздуха.

**Насадка-концентратор для укладки волос**



Мощный, точно направленный поток воздуха для удобной укладки волос, по одной пряди за один раз.

**Насадка-диффузор**

Равномерный поток воздуха для создания гладких локонов и уменьшения пушения. Рекомендуется для использования в режиме низкого уровня температуры и потока.



# Светодиодные индикаторы



## Настройки

Светодиодные индикаторы, показывающие используемые в данный момент настройки.

## Воздушный поток



Мощный



Средний



Умеренный

## Температура



Высокая



Средняя



Низкая

Не горит  
красным



Холодный

Максимальная рабочая температура в нормальных рабочих условиях: 105 °C.

Максимальная температура термистора при срабатывании безопасного автоматического отключения: 145 °C.

## Диагностика

Непрерывно мигающие светодиоды показывают, что устройство требует вашего внимания.



Необходимо очистить фильтр. Информацию см. в разделе «Очистка».



Обратитесь в службу поддержки Dyson.

# Очистка

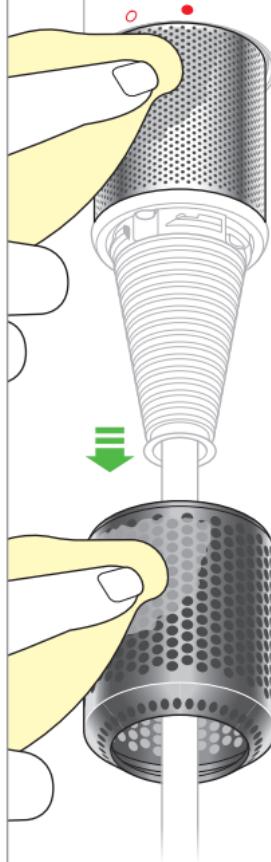
Перед очисткой фильтра отсоедините устройство от розетки электропитания.

1



Кассета

2



Сетка

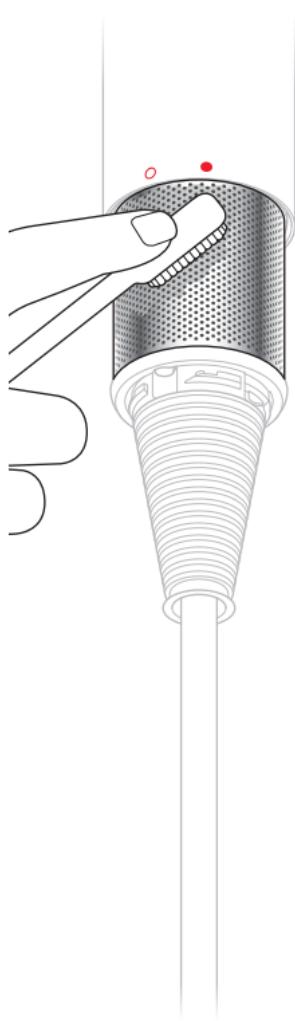
Кассета

Крепко держите рукоятку устройства и поверните решетку фильтра против часовой стрелки.

Потяните вниз и извлеките из устройства. Для удаления грязи или мусора из решетки и сетки фильтра воспользуйтесь тканью без ворса или мягкой щеткой.



3



Не применяйте воду  
для очистки фильтра.  
Не прикладывайте  
чрезмерных  
усилий при чистке  
сетки фильтра.

4



Поверните решетку  
фильтра обратно в  
исходное положение,  
правильно выровняв.  
Поверните по часовой  
стрелке, чтобы  
защелкнуть перед  
использованием.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА DYSON

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ПРОЧИТАЙТЕ «ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО  
ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» В ДАННОМ  
РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ DYSON.

## УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ DYSON

- Не производите каких-либо работ по обслуживанию или ремонту, кроме указанных в данном руководстве пользователя Dyson или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
- Перед устранением неполадок всегда отсоединяйте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

- Изделия компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Такая маркировка означает, что данное изделие не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнеситесь ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку изделия.



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания Dyson благодарит Вас за выбор качественного и надежного изделия нашей марки и гарантирует Вам высокий уровень гарантийного сервисного обслуживания.

## СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ DYSON

Если Вам нужен сервис, у Вас есть вопросы по работе и эксплуатации продукции Dyson, выбору оптимальной модели или аксессуаров, позвоните нам по телефону 8-800-100-100-2 (звонки по России бесплатные) или напишите нам письмо по адресу: [info.russia@dyson.com](mailto:info.russia@dyson.com). Мы будем рады Вам помочь! Звонки принимаются с 9:00 до 21:00 часа по московскому времени каждый день кроме государственных праздников. Серийный номер изделия находится на паспортной табличке, расположенной на метке кабеля,

рядом с вилкой. Запишите на последней странице руководства пользователя серийный номер, который может потребоваться в дальнейшем при обращении в службу поддержки.

При необходимости ремонта устройства Dyson позвоните в службу поддержки компании Dyson, и мы сможем обсудить варианты решения проблемы. Если устройство Dyson находится на гарантии, и неисправность входит в перечень покрываемых гарантией, оно будет отремонтировано бесплатно.

## **ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ В КАЧЕСТВЕ ВЛАДЕЛЬЦА УСТРОЙСТВА DYSON**

Для получения дополнительной информации о новинках, акциях и специальных предложениях компании, вы можете зарегистрировать свое изделие на официальном сайте [www.dyson.com.ru](http://www.dyson.com.ru)

## **ОГРАНИЧЕННАЯ 2-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ 2-ЛЕТНЕЙ ГАРАНТИИ DYSON**

### **ЧТО ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ**

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано, или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании и имеет ту же модель с тем же номинальным напряжением, которая продается в соответствующей стране.

### **ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ**

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Случайные повреждения, нарушения в работе изделия, вызванные неосторожным обращением во время хранения или эксплуатации с нарушением инструкции по эксплуатации Dyson.
- Использование устройства в каких-либо целях, не имеющих отношения к предназначению фена для сушки волос.

- Использование устройства с нарушением условий «обычного использования», то есть на протяжении более 2 часов в день.
  - Использование в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.
  - Использование компонентов, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
  - Использование деталей и принадлежностей, не являющихся оригиналами аксессуарами Dyson.
  - Некорректная установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson).
  - Ремонт или модификация, выполненные лицами, которые не являются представителями компании Dyson или авторизованными специалистами.
  - Нормальный физический износ (например, предохранителей).
- По любым вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в компанию Dyson.

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

- Гарантия предоставляется с момента покупки изделия (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Вы должны предоставить доказательные документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson по гарантии. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все компоненты устройства, которые подлежат замене на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- При гарантийном ремонте или замене устройства Dyson срок действия гарантии не увеличивается.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

### ПРИ РЕГИСТРАЦИИ УСТРОЙСТВА DYSON:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего изделия и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы будете иметь возможность выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, вы сможете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о последних инновациях.
- Мы никогда не продаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

**Фен для волос Dyson Supersonic Модель HD01**

**Напряжение питания: 200 - 240 Вольт**

**Частота: 50 Гц**

**Мощность: 1600 Вт.**

**Вес: 0,7 кг.**

**Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.**

Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать.

Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.

**Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:**

г. Москва, ул. Воронцовская, д.20.

**Сделано в Малайзии.**

Адрес изготовителя: Дайсон Эксчейндж Лимитед., Тетбури Хил, Малмсбери, Вилтшир, Англия, CH16ОРП

Для информационной поддержки: [info.russia@dyson.com](mailto:info.russia@dyson.com),  
тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный)

**Определение даты производства по серийному номеру:**

Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: А - 2009, В - 2010, С - 2011, D - 2012, E - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.

Следующая латинская буква в диапазоне от A до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (TP TC 004/2011) и "Электромагнитной совместимости технических средств" (TP TC 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза.



CZ

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO  
SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE  
VEŠKERÉ POKYNY A  
UPOZORNĚNÍ V TOMTO  
NÁVODU A NA SPOTŘEBIČI

Při použití elektrického  
spotřebiče je třeba vždy  
dodržovat základní opatření,  
včetně následujících:



## VAROVÁNÍ

SPOTŘEBIČ, FILTR A  
PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ  
OBSAHUJÍ MAGNETY.

1. Uchovávejte odděleně  
od kardiostimulátorů,  
defibrilátorů, kreditních karet a  
elektronických úložných médií.



## VAROVÁNÍ

TATO UPOZORNĚNÍ PLATÍ  
PRO SPOTŘEBIČ A TAKÉ  
PRO VŠECHNY NÁSTROJE,  
PŘÍSLUŠENSTVÍ, NABÍJEČKY  
A SÍŤOVÉ ADAPTÉRY, JSOU-  
LI K DISPOZICI.

## **OMEZTE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:**

2. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo nedostatkem znalostí a zkušeností pouze v případě, že jsou pod dozorem nebo jím odpovědná osoba poskytla příslušné pokyny a informace týkající se bezpečného používání spotřebiče a možných rizik s ním spojených. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.
3. Nedovolte, aby si děti s tímto spotřebičem hrály. Pokud budou spotřebič používat malé děti nebo osoba v jejich blízkosti, je třeba dbát maximální opatrnosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajistěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát.

4. **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.



5. Je-li napájecí šňůra poškozena, musí ji vyměnit nebo opravit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby se stejnou kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Tento spotřebič má nesamočinnou tepelnou pojistku, která brání přehřátí. Pokud se spotřebič vypne, vytáhněte kabel ze síťové zásuvky a nechejte jej vychladnout.
7. **UPOZORNĚNÍ:** Aby nevzniklo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být napájen z externího spínacího zařízení, například časovače, ani připojen k obvodu, který dodavatel energie pravidelně zapíná a vypíná, ani zapojen do zásuvky s napájením, které je nestabilní nebo by mohlo být vypnuto.
8. Pokud se spotřebič používá v koupelně, po použití jej

odpojte, protože blízkost vody představuje riziko, i když je spotřebič vypnutý. Ke zvýšení ochrany v případě použití spotřebiče v koupelně se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem max. 30 mA do elektrického okruhu, který dodává proud do koupelny. Porad'te se s kvalifikovaným elektrikářem.

9. Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu než k vysoušení vlasů.
10. Nemanipuluje s žádnou částí zástrčky nebo spotřebiče mokrýma rukama.
11. Spotřebič neodpojíte ze sítě vytažením za kabel. Při odpojování uchopte zástrčku, nikoli kabel. Nedoporučuje se používat prodlužovací kabel.
12. Napájecí šňůru nenatahujte ani ji nevystavujte nadměrnému namáhání. Šňůru udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a neomotávejte ji okolo spotřebiče.
13. Na žádnou část spotřebiče nepoužívejte maziva, čisticí prostředky, leštidla ani osvěžovače vzduchu.

14. Vyžaduje-li spotřebič servisní zásah nebo opravu, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Dyson. Spotřebič sami nerozebírejte, protože nesprávná následná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
15. Pokud spotřebič nefunguje správně, pokud utrpěl prudký úder, upadl na zem, byl poškozen, zůstal venku nebo spadl do vody, nepoužívejte ho a volejte zákaznickou linku společnosti Dyson.



Místo výstupu vzduchu, kovový prstenec, nástavce a červeně vystínovaná plocha mohou být při použití horké. Než s nimi budete manipulovat, nechejte je vychladnout.

## POUŽITÍ PŘÍSTROJE DYSON

NEŽ BUDETE POKRAČOVAT, PŘEČTĚTE SI ČÁST „DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ V NÁVODU K POUŽITÍ VÝROBKU DYSON.

## ÚDRŽBA SPOTŘEBIČE DYSON

- Neprovádějte žádnou údržbu ani opravy, které nejsou popsány v tomto návodu k použití nebo které vám nebyly doporučeny zákaznickou linkou společnosti Dyson.
- Před řešením problémů se spotřebičem vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud spotřebič nefunguje, nejprve ověřte, že je síťová zásuvka pod napětím a že je zástrčka správně zasunutá do zásuvky.

## INFORMACE K LIKVIDACI

- Spotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Po skončení životnosti spotřebič zlikvidujte odpovědně, a pokud je to možné, nechte jej recyklovat.
- Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebiče recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého elektrospotřebiče využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebiče odebrat k ekologicky bezpečné recylaci.



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

### ZÁKAZNICKÁ LINKA SPOLEČNOSTI DYSON

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI ZAKOUPIT SPOTŘEBIČ DYSON.

Společnost Dyson poskytuje na zakoupený spotřebič 2letou záruční lhůtu. Máte-li jakékoli dotazy ohledně svého spotřebiče Dyson, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson, sdělte sériové číslo svého spotřebiče a informace o místě a datu jeho zakoupení. Většinu otázek dokáže nás školený personál zákaznické linky Dyson vyřešit telefonicky.

Sériové číslo přístroje najeznete na výkonovém štítku, který se nachází na štítku na kabelu v blízkosti zástrčky. Sériové číslo si pro pozdější použití poznamenejte na poslední stránku svého návodu.

Je-li nutná oprava spotřebiče Dyson, zavolejte na zákaznickou linku společnosti Dyson, abychom vás mohli informovat o dostupných možnostech. Pokud je váš spotřebič Dyson v záruční době a je-li oprava zárukou kryta, bude oprava zcela bezplatná.

## ZAREGISTRUJTE SE JAKO MAJITEL SPOTŘEBIČE DYSON

Abychom vám mohli zajistit rychlý a účinný servis, zaregistrujte se jako majitel spotřebiče Dyson. Můžete tak učinit dvěma způsoby:

- Online na webových stránkách [www.dyson.cz](http://www.dyson.cz)
- Zavoláním na zákaznickou linku společnosti Dyson. Tímto potvrďte vlastnictví svého spotřebiče Dyson pro případ pojistné události a umožníte nám kontaktovat vás v případě potřeby.

## LIMITOVANÁ DVOULETÁ ZÁRUKA

### PODMÍNKY LIMITOVANÉ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI DYSON V DĚLCE 2 LET.

- Byl-li tento spotřebič prodán v zemi mimo EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že spotřebič bude používán v zemi, kde byl zakoupen.
- Byl-li spotřebič zakoupen na území EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že (i) spotřebič bude používán v zemi, kde byl zakoupen, nebo (ii) spotřebič bude používán v Rakousku, Belgii, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Španělsku nebo Velké Británii a příslušný model se v dané zemi prodává ve verzi pro stejné jmenovité napětí.

## NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku:

- Poškození způsobené tím, že nebyla prováděna doporučená údržba spotřebiče.
- Náhodné poškození, závady způsobené nedbalým používáním nebo nedbalou údržbou, nesprávným používáním, v důsledku zanedbání, nedbalého provozu nebo manipulací se spotřebičem v rozporu s návodem k použití spotřebiče Dyson.
- Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům než jako vysoušeč vlasů.
- Používání přístroje pro profesionální nebo komerční účely.
- Použití součástí nesmontovaných nebo neinstalovaných v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
- Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
- Opravy či úpravy neprovedených společností Dyson nebo jejími autorizovanými poskytovateli služeb.
- Běžné opotřebení (např. pojistky atp.).

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, kontaktujte prosím společnost Dyson.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Záruka nabývá platnosti v den nákupu (nebo v den dodání, pokud k němu došlo později).
- Před započetím záruční opravy je nutno předložit originálny záručního listu a prodejního dokladu. Bez předložení této dokumentace bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovějte.

- Veškeré vyměněné součásti se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna vašeho spotřebiče Dyson prodlužuje platnost záruky o dobu, po kterou byl spotřebič v záruční opravě.
- Záruka poskytuje výhody, které jdou nad rámec vašich zákonních spotřebitelských práv a nijak je neomezuje.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O OCHRANĚ ÚDAJŮ

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat váš spotřebič a podporovat záruku na něj.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím stranám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

DK

# VIGTIGE SIK- KERHEDSAN- VISNINGER

## FØR DETTE APPARAT TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DIN BRUGERVEJLEDNING SAMT PÅ APPARATET

Ved brug af et elektrisk apparat bør de generelle forholdsregler altid følges, herunder følgende:

### **ADVARSEL**

APPARATET, FILTERET  
OG TILBEHØRET  
INDEHOLDER MAGNETER.

1. Hold apparatet væk fra pacemakere, defibrillatorer, kreditkort og elektroniske lagringsmedier.

### **ADVARSEL**

DISSE ADVARSLER GÆLDER FOR APPARATET OG, HVOR DET ER RELEVANT, ALLE REDSKABER, TILBEHØR, OPLADERE OG NETADAPTERE.

## **FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:**

2. Dette Dyson-apparat må benyttes af børn fra 8 år og op samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funktioner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet og i de farer, der er knyttet til brugen. Uden overvågning bør børn ikke rengøre og vedligeholde apparatet.
3. Apparatet må ikke bruges som legetøj. Der skal udvises særlig opmærksomhed, når det benyttes af eller i nærheden af børn. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. ADVARSEL: Brug ikke dette apparat nær badekar, brusebade, vaske eller andet, der indeholder vand.



5. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes eller repareres af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificeret person for at undgå farer.

6. Dette apparat har en sikkerhedsanordning, en varmeblokering, som ikke nulstiller sig selv, for at forhindre overophedning. Hvis dit apparat slukkes, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
7. **FORSIGTIG:** For at undgå fare som følge af utilsigtet varmeblokering må dette apparat ikke få strøm fra en ekstern kontaktenhed, som en timer, eller være sluttet til et kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes af den offentlige el-forsyning, eller sættes til et stik, hvor el-forsyningen er ustabil eller kan blive slukket.
8. Når apparatet bruges på et badeværelse, skal stikket tages ud umiddelbart derefter, eftersom nærheden af vand udgør et faremoment, selv når apparatet er slukket. For yderligere beskyttelse i forbindelse med brug på et badeværelse anbefales det, at der installeres en fejlstrømsafbryder med en resterende driftsstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Kontakt en autoriseret el-installatør for at få råd og vejledning.

9. Brug ikke apparatet til andre formål end at tørre hår.
10. Håndter ikke nogen del af stikket eller apparatet med våde hænder.
11. Tag ikke stikket ud ved at hive i ledningen. Tag fat i stikket og ikke i ledningen for at frakoble apparatet. Brug af forlængerledning frarådes.
12. Kablet må ikke strækkes eller belastes. Hold kablet væk fra varme overflader, og vikl ikke kablet rundt om apparatet.
13. Brug ikke smøremidler, rengøringsmidler, pudsemidler eller luftfriskere på nogen del af apparatet.
14. Kontakt Dyson Helpline, hvis en service eller reparation er nødvendig. Apparatet må ikke skilles ad, da forkert samling kan medføre elektrisk stød eller brand.
15. Hvis apparatet, ikke fungerer som det skal, hvis det har fået et hårdt slag, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, må det ikke bruges. Kontakt Dyson kundeservice.



Luftudsugningen, metalringen, tilbehøret og området markeret med rødt blive varmt under brug. Lad det hele køle af, før du håndterer det.

## SÅDAN BRUGER DU DIN DYSON-MASKINE

LÆS "VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER" I DIN DYSON-BRUGERVEJLEDNING, FØR DU GÅR VIDERE.

## VEDLIGEHOLDELSE AF DYSON-APPARATET

- Der må ikke udføres nogen form for vedligeholdelse eller reparation, udover hvad der er beskrevet i din Dyson-brugervejledning eller som anvist af Dyson Helpline.
- Tag altid stikket ud af kontakten, før du begynder at lede efter årsagen til problemer. Hvis apparatet ikke virker, skal du først undersøge, om der er strøm i stikkontakten, og om stikket sidder korrekt i kontakten.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet. Genbrug, hvor det er muligt.
- Denne mærkat angiver, at inden for EU bør dette apparat ikke bortsaffages sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Du kan aflevere dit brugte apparat via genbrugssystemet eller ved at kontakte den forhandler, hvor apparatet er købt. De kan håndtere dette apparat med henblik på miljømæssigt korrekt genbrug.



## DU BEDES REGISTRERE DIG SOM EJER AF ET DYSON-APPARAT

Du kan hjælpe os med at sikre, at du får hurtig og effektiv service ved at registrere dig som ejer af et Dyson-apparat. Det kan du gøre på to måder:

- Online på [www.dyson.dk](http://www.dyson.dk)
- Ved at ringe til Dyson Kundeservice.  
På den måde kan du dokumentere ejerskabet i forbindelse med en evt. forsikringssag, og vi får desuden mulighed for at kunne kontakte dig, hvis det skulle blive nødvendigt.

## 2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI VILKÅR OG BETINGELSER FOR DYSONS 2 ÅRS BEGRÆNSEDE GARANTI

### HVAD ER DÆKKET?

- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat (efter Dysons skøn), hvis dit apparat er defekt på grund af materialefejl, fabrikationsfejl eller fejfunktion inden for 2 år fra købsdatoen (hvis en reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet anvendes i det land, hvor det er solgt.

- Hvor dette apparat sælges inden for EU, vil denne garanti kun gælde, (i) hvis apparatet anvendes i det land, hvor det er solgt, eller (ii) hvis apparatet anvendes i Belgien, England, Frankrig, Holland, Irland, Italien, Spanien, Tyskland eller Østrig, og den samme model som dette apparat sælges med samme spænding i det pågældende land.

## HVAD ER IKKE DÆKKET?

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Skade forårsaget ved ikke at foretage den anbefalede vedligeholdelse af apparatet.
- Skader som følge af uheld, fejl, der skyldes forkert brug eller vedligeholdelse, misbrug, skødeslø betjening eller håndtering af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med anvisningerne i Dysons brugervejledning.
- Brug af apparatet til andet end det, det er beregnet til.
- Brug af apparatet til andet end "normal brug", hvilket er defineret som mere end 2 timer om dagen.
- Brug af apparatet i saloner eller af frisører.
- Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
- Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
- Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Normal slitage (f.eks. på sikringer etc.).

Hvis du er i tvivl om, hvad der er dækket af garantien, kan du ringe til Dyson Kundeservice.

## OPSUMMERING AF DÆKNINGEN

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).
- Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation (både orginal og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.
- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat under garantien forlænger ikke garantiperioden.
- Garantien berører ikke dine ufravigelige rettigheder som forbruger.

## VIGTIGE OPLYSNINGER VEDR.

### DATABESKYTTELSE

Når du registrerer dit Dyson-Produkt:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit produkt og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og produktnyheder.
- Vi vil aldrig sælge dine oplysninger til tredjeparter og bruger kun de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger, som findes på vores hjemmeside: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

FI

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUS- OHJEITA

ENNEN TUOTTEEN  
KÄYTÖÄ LUE  
KAIKKI OHJEET JA  
VAROITUSMERKINNÄT,  
JOTKA ON MAINITTU  
KÄYTTÖOHJEESSA TAI  
MERKITTY LAITTEESEEN.

Sähkölaitteen käytössä tulee aina noudattaa perusvarotoimenpiteitä, joihin kuuluvat muun muassa seuraavat:



## VAROITUS

LAITE, SUODATIN  
JA LISÄLAITTEET  
SISÄLTÄVÄT MAGNEETTEJA.

1. Pidettävä erillään tahdistimista, defibrillaattoreista, luottokorteista ja sähköisistä tallennusvälineistä.

## VAROITUS

NÄMÄ VAROITUKSET  
KOSKEVAT LAITETTA SEKÄ  
KAIKKIA MAHDOLLISIA  
OSIA, LISÄTARVIKKEITA,  
LATUREITA JA  
VERKKOVIRTA-  
ADAPTEREITA.  
TULIPALON, SÄHKÖISKUN  
TAI TAPATURMAN  
VAARAN VÄLTTÄMISEksi:

2. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta vain, jos he ovat saaneet vastuulliselta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän kunnossapitotoimia ilman valvontaa.
3. Laitetta ei saa käyttää leluna. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käytäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.

4. VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien altaiden lähellä.



5. Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa tai korjata ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai asianmukaisesti koulutettu henkilö vaaratilanteen välittämiseksi.
6. Laitteessa on ylikuumenemisen estäävä lämpökatkaisija, joka ei palaudu automaattisesti. Jos laitteen virta katkeaa, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähnytä.
7. HUOMIO: Lämpökatkaisijan tahattoman palautuksen aiheuttaman vaaran välittämiseksi laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen katkaisijan, kuten ajastimen, kautta. Sitä ei saa myös käännätä piiriin, jonka sähköyhtiö kytkee päälle ja pois päältä säännöllisesti, eikä pistorasiaan, jonka sähkövirta on epävakaa tai jonka virta todennäköisesti katkeaa.
8. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se virtalähteestä käytön

- jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laitteen virta olisi sammuttettuna. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähköverkkoon vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka vikavirtasuoja on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.
9. Älä käytä laitetta muuhun kuin hiusten kuivaamiseen.
  10. Älä kosketa mitään pistokkeen tai laitteen osaa märin käsin.
  11. Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta. Irrota laite sähköverkosta pitämällä kiinni pistotulpasta; älä vedä johdosta. Jatkojohdon käyttö ei ole suositeltavaa.
  12. Virtajohtoa ei saa venyttää, eikä siihen saa kohdistua rasitusta. Virtajohto on pidettävä poissa lämpimiltä pinnoilta eikä sitä saa kääriä laitteen ympärille.
  13. Voitelu-, puhdistus- tai kiillotusaineita tai ilmanraikastimia ei saa käyttää missään laitteen osissa.
  14. Jos laite vaatii huoltoa tai korjausta, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun. Älä pura laitetta. Väärin koottu laite

voi aiheuttaa sähköiskun  
 tai tulipalon.

15. Jos laite ei toimi  
 asianmukaisesti, jos siihen  
 on kohdistunut kova isku  
 tai jos se on pudonnut,  
 vaurioitunut, jäetty ulkotiloihin  
 tai pudonnut veteen, lopeta  
 laitteen käytö ja ota yhteys  
 Dysonin asiakaspalveluun.



Ilman puhallusaukko, metallirengas, kiinnikkeet ja  
 punaisella varjostettu alue voivat olla kuumia käytön  
 aikana. Anna niiden jäähtyä ennen käsittelyä.

## DYSON-KONEEN KÄYTTÖ

LUE DYSONIN KÄYTÖÖHJEEN KOHTA "TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA" ENNEN JATKAMISTA.

## DYSON-LAITTEEN HUOLTO

- Älä tee muita kuin Dysonin käyttöohjeessa esitettyjä tai Dysonin asiakaspalvelun neuomia huolto- tai korjaustöitä.
- Ennen ongelmien tutkimista irrota aina pistotulppa pistorasiasta. Jos laite ei toimi, tarkista ensin, että pistorasian tulee virta ja pistotulppa on kiinnitetty tukevasti pistorasiaan.

## LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Kierrätä se mahdollisuksien mukaan.
- Tämä merkintä osoittaa, että tästä tuotesta ei saa hävittää kotitalousjätteenä EU-alueella.  Estä mahdolliset hallitsemattomat jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäytöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. He voivat kierrättää tuotteen ympäristöystävällisesti.

## TAKUUEHDOT

### DYSONIN HUOLTOPALVELU

KIITOS, ETTÄ VALITSIT DYSON-KONEEN

Jos sinulla on jotakin kysyttävää Dyson-laitteesta, soita Dysonin asiakaspalveluun. Valmistaudu kertomaan laitteen sarjanumero sekä ostopäivä ja -paikka. Dysonin koulutetut asiakaspalvelijat osaavat ratkaista useimmat ongelmat puhelimitse.

Vaihtoehtoisesti löydät Dyson-laitteita koskevia online-ohjeita, yleisiä neuvoja sekä hyödyllistä tietoa osoitteesta [www.fi.dyson.com](http://www.fi.dyson.com)

Sarjanumero löytyy arvokilvestä, joka sijaitsee johdon merkintälapussa lähellä pistoketta. Kirjoita sarjanumero käyttöohjeen takakanteen myöhempää tarvetta varten. Jos Dyson-laitteesi tarvitsee huoltoa, kysy asiakaspalvelustamme saatavilla olevista vaihtoehdioista. Jos Dyson-laitteesi takuu on voimassa ja kattaa korjauksen, korjaus on maksuton.

### REKISTERÖIDY DYSON-LAITTEEN OMISTAJAKSI

Auta meitä tarjoamaan nopeaa ja tehokasta palvelua rekisteröitymällä Dyson-laitteen omistajaksi. Voit tehdä niin kahdella tavalla:

- Verkossa osoitteessa [www.fi.dyson.com](http://www.fi.dyson.com)
- Soittamalla Dyson-asiakaspalveluun.

Samalla vahvistat Dyson-laitteen omistussuhteen vakuutustietoja varten sekä ilmoitat yhteystietosi, jotta voimme ottaa sinuun tarvittaessa yhteyttä.

## 2 VUODEN TAKUUUN EHDOT

### DYSONIN MYÖNTÄMÄN 2 VUODEN TAKUUUN EHDOT

#### MITÄ TAKUU KATTAA

- Sellaisen Dyson-laitteen korjauksen tai vaihdon (Dysonin harkinnan mukaan), jossa on todettu materiaalivika, valmistus- tai toimintavika 2 vuoden sisällä osto- tai toimituspäivästä (jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen toimivaan varaosaan).
- Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laitetta käytetään sen myyntimaassa.
- Myytäessä tätä laitetta EU:n alueella takuu on voimassa vain, (i) jos laitetta käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laitetta käytetään Itävallassa, Belgiassa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Espanjassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vastaavaa, nimellisjärnitteeltään samanlaista mallia myydään kyseisessä maassa.

#### MITÄ TAKUU EI KATA

Dysonin myöntämä takuu ei kata:

- Suositeltujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot.
- Vahingoista, huolimattomuudesta huollon laiminlyönnistä tai väärinkäytöstä aiheutuneet vauriot tai Dysonin käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä syntyneet vauriot.
- Laitteen käyttö muuna kuin hiustenkuivaajana.
- Tuotteen käyttö kampaamoissa tai muuhun ammattimaiseen tarkoitukseen.
- Dysonin ohjeiden vastaisesti koottujen tai asennettujen osien käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Muiden kuin Dysonin suosittelemien osien käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Virheellinen asennus (paitsi, jos Dysonin suorittama).
- Muun kuin Dysonin valtuuttaman huoltoliikkeen suorittamien korjausten tai muutosten aiheuttamat vauriot.
- Normaalii kuluminen (kuten sulake ym.).  
Jos takuehdoissa on epäselvyksiä, ota yhteyttä Dysonin asiakaspalveluun, 0800 07020.

#### TAKUUN YHTEENVETO

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä alkaen (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempি kuin ostopäivä).
- Ennen Dyson-laitteeseen suoritettavia huoltotoimenpiteitä tulee esittää toimitusvahvistus/ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset muut kuitit).
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin vaihtamat omistukseen.
- Dyson-laitteen takuukorjaus tai -vaihto ei pidennä takuuuaikaa.

- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin.

## TÄRKEITÄ TIETOSUOJATIETOJA

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietoasi kolmansille osapuolle ja käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisyysensuojakäytäntöjen mukaisesti. ([privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com))

GR

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ  
ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ,  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ  
ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ  
ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε μια  
ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να  
ακολουθείτε πάντα κάποιες  
βασικές οδηγίες, όπως:

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗ- ΣΗ

Η ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ  
ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑ-  
ΘΕΤΟΥΝ ΜΑΓΝΗΤΕΣ.

1. Μην πλησιάζετε  
σε βηματοδότες,  
απινιδωτές, πιστωτικές  
κάρτες και ηλεκτρονικά  
μέσα αποθήκευσης.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗ- ΣΗ

ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗ-  
ΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥ-  
ΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ  
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ, ΤΑ  
ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΤΟΥΣ ΦΟΡΤΙ-  
ΣΤΕΣ ή ΤΟΥΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑ-  
ΤΙΣΤΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝ-  
ΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ,  
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ  
Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

2. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές δυνατότητες και μειωμένες αισθητηριακές και συλλογιστικές ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνον εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που ελλοχεύουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

3. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Απαιτείται προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα σκεύη που περιέχουν νερό.



5. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους συντήρησης ή κατάλληλο τεχνικό προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων.

6. Η συσκευή αυτή διαθέτει διάταξη θερμικής ασφάλειας χωρίς αυτόματη επαναφορά που αποτρέπει την υπερθέρμανση. Άν διακοπεί η λειτουργία της συσκευής σας, βγάλτε το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει.

7. ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής ασφάλειας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης ελέγχου τροφοδοσίας, π.χ. χρονοδιακόπιη, ή να συνδέεται με κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτρισμού ή να συνδέεται σε πρίζα με ασταθή παροχή ρεύματος ή με πιθανότητα απενεργοποίησης.
8. Όταν χρησιμοποιείται σε λουτρό, αποσυνδέετε την τροφοδοσία της συσκευής μετά τη χρήση, καθώς η προσέγγιση σε νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για επιπλέον προστασία κατά τη χρήση της συσκευής σε λουτρό, συνιστάται η τοποθέτηση διάταξης διαφορικού ρεύματος (ΔΔΡ), με ρεύμα διαρροής λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA, στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό. Για συμβουλές, απευθυνθείτε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από το στέγνωμα των μαλλιών.
10. Μην πιάνετε οποιοδήποτε τμήμα του φις ή της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
11. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, πιάστε το φις και όχι το καλώδιο. Δεν συνίσταται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
12. Μην τεντώνετε και μην καταπονείτε το καλώδιο. Μην πλησιάζετε το καλώδιο σε θερμαινόμενες επιφάνειες και μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
13. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά, στιλβωτικά προϊόντα, απορρυπαντικά ή αποσμητικά χώρου σε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής.
14. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες συντήρησης ή επισκευής, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, καθώς η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ενέχει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή εκδήλωσης πυρκαγιάς.

15. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, εάν έχει υποστεί δυνατό χτύπημα, πτώση, ζημιά ή έχει αφεθεί στο ύπαιθρο ή έχει πέσει σε νερό, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson.



Η έξοδος αέρα, ο μεταλλικός δακτύλιος, τα προσαρτήματα και η περιοχή με κόκκινη σκίαση ενδέχεται να είναι θερμά κατά τη χρήση. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν το χειρισμό.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DYSON

ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ «ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ DYSON.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DYSON

- Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή επισκευής που δεν υποδεικνύονται στις οδηγίες χρήσης ή δεν συνιστώνται από τη γραμμή βοήθειας της Dyson.
- Πάντα να αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα πριν επιθεωρήσετε τη συσκευή για προβλήματα. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί, πρώτα ελέγχετε αν η πρίζα έχει παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και αν το βύσμα έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για την επιστροφή της μεταχειρισμένης σας συσκευής, χρησιμοποιήστε τα συστήματα συλλογής και επιστροφής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.



## ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

### ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ DYSON

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DYSON

Για τυχόν απορίες σχετικά με τη συσκευή σας Dyson, καλέστε τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της Dyson, αναφέροντας τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία και το κατάστημα αγοράς. Οι περισσότερες ερωτήσεις απαντώνται τηλεφωνικώς από το προσωπικό του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών Dyson.

Μπορείτε να βρείτε τον δικό σας αριθμό σειράς στην ετικέτα ονομαστικής ισχύος που βρίσκεται στην ετικέτα του καλωδίου, κοντά στο φίς. Σημειώστε τον αριθμό σειράς στην τελευταία σελίδα των οδηγιών χρήσης για την περίπτωση που θα πρέπει να ανατρέξετε σε αυτόν στο μέλλον.

Αν η συσκευή σας Dyson χρειάζεται επισκευή,  
επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για να  
συζητήσουμε τις διαθέσιμες επιλογές. Αν η συσκευή σας  
Dyson έχει εγγύηση σε ισχύ και η επισκευή καλύπτεται,  
θα επισκευαστεί χωρίς κόστος.

## ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΤΟΧΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ DYSON

Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εξυπηρέτησή  
σας, παρακαλούμε να εγγραφείτε ως κάτοχος Dyson. Η  
εγγραφή γίνεται ως εξής:

- Με τηλεφωνική επικοινωνία με τη Γραμμή υποστήριξης  
της Dyson.  
Με αυτόν τον τρόπο κατοχυρώνεστε ως κάτοχος  
προϊόντος Dyson σε περίπτωση απώλειας της εγγύησης  
και μας δίνετε τη δυνατότητα επικοινωνίας μαζί σας σε  
περίπτωση ανάγκης.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ  
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ 2 ΕΤΩΝ ΤΗΣ DYSON

### ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson  
(κατά την κρίση της Dyson) εάν διαπιστωθεί ότι είναι  
ελαττωματική λόγω ελαττωματικών υλικών,  
εργασίας ή λειτουργίας που ισχύει για 2 χρόνια από  
την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης (σε περίπτωση  
που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταργηθεί ή είναι εκτός  
παραγωγής, η Dyson θα το αντικαταστήσει με ένα  
λειτουργικό ανταλλακτικό).
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται  
εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον  
η συσκευή χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην  
οποία πωλήθηκε.
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται  
εντός της ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο (i) εάν  
η συσκευή χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία  
πωλήθηκε ή (ii) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται  
σε Αυστρία, Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ιταλία,  
Ολλανδία, Ισπανία ή Ήνωμένο Βασίλειο και το ίδιο  
μοντέλο με αυτή τη συσκευή πωλείται με την ίδια  
ονομαστική τάση στη σχετική χώρα.

### ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση της  
συσκευής που οφείλεται σε:

- Ζημιές που προκαλούνται από τη μη εκτέλεση της  
συνιστώμενης συντήρησης της συσκευής.
- Τυχαία βλάβη ή φθορά που προκλήθηκε από αμέλεια,  
απροσεξία, από λανθασμένο χειρισμό ή οποιαδήποτε  
άλλη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής που δεν είναι  
συμβατή με τις οδηγίες χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός  
από το στέγνωμα μαλλιών.

- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα Γνήσια Εξαρτήματα Dyson.
- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ασφάλεια κ.λπ.). Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το τι καλύπτει η εγγύηση, επικοινωνήστε με την Dyson.

## ΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΛΥΨΗΣ ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).
- Η επίδειξη της απόδειξης αγοράς / παράδοσης (είτε της αυθεντικής είτε οποιουδήποτε άλλου σχετικού εγγράφου) είναι απαραίτητη πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία επισκευής στη συσκευή σας Dyson. Χωρίς τα ανωτέρω αποδεικτικά, οι εργασίες επισκευής θα χρεωνούνται. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η διατήρηση της απόδειξης ή του δελτίου παράδοσης.
- Κάθε εξάρτημα που αντικαθίσταται από την Dyson περιέρχεται στην ίδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση της ηλεκτρικής συσκευής σας Dyson που καλύπτεται με εγγύηση δεν παρατείνει τη συνολική διάρκεια της εγγύησης.
- Η εγγύηση παρέχει επιπλέον προνόμια και δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα δικαιώματα του καταναλωτή.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

KATA THN EΓΓΡΑΦΗ TOY PROIOINTOS DYSON:

- Θα χρειαστεί να μας παράσχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα προβούμε σε πώληση των πληροφοριών σας σε τρίτα μέρη και θα χρησιμοποιήσουμε τις πληροφορίες που κοινοποιείτε σε εμάς αποκλειστικά σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στις πολιτικές απορρήτου μας, στις οποίες μπορείτε να ανατρέξετε μέσω του ιστοτόπου μας στην ιστοσελίδα [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

HU

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA  
ELŐTT OLVASSON EL  
MINDEN KAPCSOLÓDÓ  
INFORMÁCIÓT A  
FELHASZNÁLÓI  
ÚTMUTATÓBAN,  
ÉS TEKINTSE MEG  
A FIGYELMEZTETŐ  
JELZÉSEKET A KÉSZÜLÉKEN.

Elektromos készülékek  
használatakor az alapvető  
biztonsági előírásokat minden  
be kell tartani, beleértve az  
alábbiakat:

## FIGYELMETETÉS

A KÉSZÜLÉK, A SZŰRŐ ÉS A  
TARTOZÉKOK MÁGNESÉKET TARTALMAZNAK.

1. Tartsa távol a szívritmus-szabályozóktól, defibrillátoroktól, bankkártyáktól és elektronikus adattároló eszközöktől.

# FIGYELMEZ-TETÉS

EZEK A FIGYELMEZTETÉSEK  
A KÉSZÜLKRE VONAT-KOZNAK, TOVÁBBÁ – HA  
VAN – MINDEN ESZKÖZRE,  
TARTOZÉKRA, VALAMINT A  
TÖLTŐKRE ÉS A HÁLÓZATI  
ADAPTEREKRE IS.

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY  
SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK  
CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN  
A KÖVETKEZŐKET TEGYE:

2. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek csak akkor használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve – egy felelős személy tájékoztatása folytán – ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

3. Tilos a készülékkel játszani!  
Gyermekek közelében vagy gyermekek által csak szigorú felügyelet mellett használható.  
Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
4. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy vizet tartalmazó egyéb tárgy közelében.
- 
5. Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó vagy márkaszervizének munkatársával vagy más hasonló képzettségű szakemberrel.
6. A készülék a túlmelegedés megelőzése érdekében biztonsági megszakítóval rendelkezik, amely magától nem áll vissza alaphelyzetbe. Ha a készülék magától kikapcsol, húzza ki a kábelt a hálózati aljzatból, és hagyja a készüléket lehűlni.
7. VIGYÁZAT! A túlmelegedés elleni megszakító véletlen alaphelyzetbe való visszaállításából fakadó veszély elkerülése érdekében

a készüléket nem szabad külső kapcsolón (pl. időzítős vagy távirányított aljzaton) keresztül csatlakoztatni, olyan áramkörre kapcsolni, amelyet a közműszolgáltató rendszeresen be- és kikapcsol, illetve olyan aljzathoz csatlakoztatni, amelyben nem stabil a tápellátás és esetleg megszakadhat az áram.

8. Ha a készüléket fürdőszobában használja, akkor a használat után válassza le az elektromos hálózatról, mivel a víz közelsége még a készülék kikapcsolt állapotában is veszélyt jelent. További elővigyázatosság érdekében azt javasoljuk, hogy ha a készüléket fürdőszobában használja, akkor telepítsen a fürdőszobát ellátó áramkörre egy áram-védőkészüléket (RCD), amelynek a működési maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t. Kérjen tanácsot szakképesítéssel rendelkező villanyszerelőtől.
9. A készüléket hajszárításon kívül ne használja más célra.
10. A készülék alkatrészeit vagy a csatlakozódugót ne érintse meg nedves kézzel!

11. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót.  
A kihúzáshoz a dugót fogja meg, ne a kábelt.  
Hosszabbító kábel használata nem javasolt.
12. Ne nyújtsa túl és ne is feszítse meg a kábelt. A kábelt tartsa távol meleg felületektől, és ne csavarja a készülék köré.
13. Kerülje a kenőanyagok, tisztítószerek, fényezőszerek és légfrissítők használatát a készülék valamennyi alkatrészén.
14. Ha szervizre vagy javításra van szüksége, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához. Ne szerelje szét a készüléket, mert a helytelen újból összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
15. Ne használja a készüléket, ha az nem az elvárt módon működik, erős ütés érte, leesett, megsérült, a szabadban hagytáék, vagy vízbe esett. Ilyen esetben keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.



Használat közben a légfúvó nyílás, a fémgyűrű, a rátétek és a pirossal jelölt területek felforrósodhatnak. Hagyja, hogy lehűljenek, mielőtt megfogná őket.

## A DYSON KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A FOLYTATÁS ELŐTT OLVASSA EL A DYSON  
FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓJÁNAK „FONTOS  
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK” CÍMŰ RÉSZET.

## A DYSON KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

- Ne hajtson végre semmilyen olyan karbantartási vagy javítási munkálatot, amely nem szerepel a Dyson felhasználói útmutatójában, vagy amelyet nem a Dyson ügyfélszolgálata javasolt.
- Mindig húzza ki a hálózati tápkábelt, mielőtt megvizsgálja a készüléket. Ha a készülék nem működik, először minden ellenőrizze, hogy van-e hálózati feszültség a konnektorban, és hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik-e az aljzatba.

## AZ ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK

- A Dyson termékei nagymértékben újrahasznosítható anyagokból készülnek. Lehetőleg gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkel együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékáltalmatlanításnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatását megelőzendő felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezésről, hogy elősegítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. A használt készülék visszajuttatásához vegye igénybe a visszajuttatási és gyűjtési rendszert, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, aki nél a termékét vásárolta. Ők gondoskodni tudnak a termék környezetre ártalmatlan módon történő újrahasznosításáról.



## A DYSON ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁ

KÖSZÖNJÜK, HOGY A DYSON KÉSZÜLÉK  
MEGVÁSÁRLÁSA MELLETT DÖNTÖTT!

Miután regisztrált a 2 éves ingyenes garanciára, Dyson készülékére 2 éves alkatrész- és javítási garanciát nyújtunk a vásárlás napjától kezdődően, a garanciális feltételekben leírtak szerint. Ha kérdése van Dyson készülékével kapcsolatban, hívja a Dyson ügyfélszolgálatát, és adja meg a készülék sorozatszámát, valamint a vásárlás helyét és időpontját. A legtöbb kérdés megválaszolható telefonon, az ügyfélszolgálat felkészült munkatársainak segítségével.

A sorozatszám a kábelben lévő adatcímken található, a csatlakozó közelében. Jegyezze fel a sorozatszámot a felhasználói útmutató hátuljára, mert később szüksége lehet rá.

Ha Dyson készüléke javításra szorul, hívja a Dyson ügyfélszolgálatát, hogy megbesélhessük a lehetőségeket. Ha Dyson készüléke még garanciális, és abba az adott javítás is beletervezik, a javítás térlímesmentes.

## KÉRJÜK, REGISZTRÁLJON MINT A DYSON KÉSZÜLÉK TULAJDONOSA

Ahhoz, hogy gyors, hatékony segítséget tudjuk Önnek nyújtani, kérjük, regisztráljon Dyson készüléke tulajdonosaként. Ezt kétféleképpen is megteheti:

- Az interneten: [www.dyson.hu](http://www.dyson.hu)
- Felhívja telefonon a Dyson ügyfélszolgálatát. Ezzel megerősítő azt, hogy Dyson készülékének Ön a tulajdonosa, ami biztosítási veszteség esetén hasznos, valamint lehetővé teheti számunkra, hogy szükség esetén kapcsolatba lépjünk Önnel.

## KORLÁTOZOTT 2 ÉVES GARANCIA

TÁJÉKOZTATÓ / FELTÉTELEK A  
DYSON KORLÁTOZOTT 2 ÉVES  
GARANCIÁVAL KAPCSOLATBAN.

### AMIRE KITERJED

- A Dyson készülék javítására vagy cseréjére (a Dyson vállalat döntése szerint), amennyiben hibás anyagok, kivitelezés vagy funkció miatt nem működik megfelelően a vásárlást vagy kiszállítást követő 2 éven belül (ha valamely alkatrész már nem kapható, akkor a Dyson egy funkciójában megfelelő cserealkatrésszel pótolja azt).
- Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt az értékesítés országában használják.
- Ha a készüléket az EU-n belül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt (i) az értékesítés országában használják, vagy (ii) azt Ausztriában, Belgiumban, az Egyesült Királyságban, Franciaországban, Hollandiában, Írországban, Németországban, Olaszországban vagy Spanyolországban használják, és ha az adott országban az ezzel a termékkel azonos típusú és azonos névleges feszültségű terméket forgalmazunk.

### AMIT NEM FEDEZ

A Dyson által a termékre vállalt javítási vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- A készülék javasolt karbantartásának elmulasztásából eredő károk.
- Véletlen sérülések, gondatlan vagy nem rendeltetésszerű, a Dyson kezelési kézikönyvben megadottaktól eltérő használat vagy kezelés miatt bekövetkezett meghibásodások.
- A készülék használata hajszárítástól eltérő célra.
- Az eszköz használata nem „szokásos használat” esetén, amely napi 2 óránál hosszabb ideig történő használatot jelent.
- Az eszköz fodrászatokban vagy fodrászok által történő használata.
- Nem a Dyson utasításainak megfelelően összeszerelt vagy beszerelt alkatrészek használatából eredő meghibásodás.
- Olyan alkatrészek és kiegészítők használatából adódó károsodások, amelyek nem eredeti Dyson termékek.
- Hibás beszerelés miatti meghibásodás (kivéve, ha azt a Dyson hivatalos márkaszervize végezte).

- Nem a Dyson vagy a meghatalmazott képviselője által végzett javításokból és módosításokból eredő hibák.
- Normál elhasználódás és kopás miatti meghibásodás (pl. biztosíték stb.).  
Ha bármи kérdése merülne fel a garanciával kapcsolatban, forduljon bizalommal a Dyson szervizhez a:+36 1 248 0095 számon.

## ÖSSZEFoglalás

- A garancia a vásárlás napján életbe lép (amennyiben az áru átvétele a megrendelést követő későbbi időpontban történik, úgy az átvétel időpontját kell figyelembe venni).
- Orízzon meg minden (eredeti vagy későbbi) vásárlást/ átvételt igazoló bizonylatot, és még a Dyson készüléke javításának megkezdése előtt mutassa azt be a márkaszerviz munkatársának, egyéb esetben a javításért a szerviz munkadíjat számolhat fel.
- minden javítási munkát a Dyson vagy hivatalos képviselője fog elvégezni az Ön készülékén.
- minden, a javítás alatt kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A Dyson által elvégzett garanciális javítások és cserék nem járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával.
- A garancia plusz előnyöket biztosít, és nem befolyásolja Önnel mint vásárlónak a törvényben előírt jogait.

## FONTOS

### ADATVÉDELMI INFORMÁCIÓK

A megvásárolt Dyson termék regisztrálásakor:

- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciavállalást.
- Regisztráláskor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnek a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatakat kizárolag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

NO

# VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG PÅ SELVE PRODUKTET.

Når du bruker elektrisk utstyr, må du alltid ta grunnleggende forholdsregler, blant annet følgende:

## ⚠ ADVARSEL

PRODUKTET, FILTERET OG TILLEGGSSUTSTYRET INNEHOLDER MAGNETER.

1. Hold produktet unna pacemakere, hjertestartere, kredittkort og elektroniske lagringsmedier.

## ⚠ ADVARSEL

DISSE ADVARSLENE GJELDER FOR BÅDE APPARATET OG ALT VERKTØY, TILLEGGSSUTSTYR, LADERE OG STRØMADAPTERE.

## **FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:**

2. Dette Dyson-apparatet kan bare brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på kunnskap eller erfaring hvis en ansvarlig person holder oppsyn og instruerer dem om sikker bruk av apparatet og om farene ved bruken. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
3. Må ikke brukes som leketøy. Man må være svært påpasselig når produktet brukes av eller i nærheten av små barn. Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med produktet.
4. ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, basseng eller andre beholdere som inneholder vann.



5. Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes ut eller repareres av produsenten, deres serviceagenter eller

lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

6. Dette apparatet har en termisk sikkerhetsenhet som skal hindre overoppheeting, og den nullstiller seg ikke selv. Hvis apparatet slås av, må du koble det fra strømmen og la det kjøles ned.
7. OBS: For å unngå fare på grunn av utilsiktet nullstilling av den termiske avbryteren må ikke dette apparatet brukes via en ekstern bryterenhet som en timer, og det må ikke kobles til en krets som jevnlig slås på og av av strømselskapet eller kobles til en stikkontakt hvor elektrisiteten er ustabil eller kan bli slått av.
8. Hvis apparatet brukes i et baderom, må du trekke ut kontakten etter bruk, ettersom nærheten til vann utgjør en fare selv når apparatet er slått av. Nærheten til vann utgjør en fare selv når apparatet er slått av. For ytterligere beskyttelse når apparatet brukes i et baderom, anbefales det å installere en jordfeilbryter med et spenningsnivå for reststrøm som ikke overstiger 30 mA i strømkretsen som forsyner

- baderommet. Spør en kvalifisert elektriker om råd.
9. Ikke bruk dette apparatet til andre formål enn til å tørke hår.
  10. Ikke ta i noen del av støpselet eller produktet med våte hender.
  11. Ikke ta ut støpselet ved å trekke i ledningen. Grip tak i støpselet, ikke i ledningen, for å ta det ut. Bruk av skjøteleddning frarådes.
  12. Ikke strekk ledningen eller legg trykk på ledningen. Hold ledningen unna oppvarmede overflater, og ikke snurr ledningen rundt apparatet.
  13. Ikke bruk smøremidler, rengjøringsmidler, poleringsmidler eller luktfjernere på noen del av produktet.
  14. Kontakt Dyson Helpline når det er nødvendig med service eller reparasjoner. Ikke demonter produktet siden det kan føre til elektrisk støt eller brann hvis produktet blir satt sammen gjen på feil måte.
  15. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, hvis det har fått et hardt slag, hvis det er blitt mistet ned, skadet, etterlatt utendørs eller mistet i vann, må det ikke brukes, og du må kontakte Dyson Helpline.



Luftutslippet, metallringen, tilleggsutstyret og det røde området kan bli varme ved bruk. La dem kjøle seg ned før du berører dem.

**NO**

## **BRUK AV DYSON-PRODUKTET**

**LES DELEN "VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER"**  
**I DENNE DYSON-BRUKSANVISNINGEN FØR**  
**DU FORTSETTER.**

## **SLIK VEDLIKEHOLDER DU DYSON- PRODUKTET**

- Utfør ikke annet vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid enn det som vises i denne Dyson-bruksanvisningen, eller som blir tilrødd av Dyson Helpline.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før du undersøker for problemer. Hvis apparatet ikke virker, skal du først kontrollere at stikkontakten har strømtilførsel og at støpselet er satt riktig inn i stikkontakten.

## **INFORMASJON OM AVFALLSHÅNDTERING**

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Denne merkingen angir at dette produktet ikke må kasseres sammen med annet husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller på menneskers helse på grunn av uforsvarlig kassering av avfall må produktet resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når du skal returnere det brukte apparatet, må du bruke retur- og innsamlingssystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.



## **DYSON KUNDESERVICE**

### **TAKK FOR AT DU VALgte Å KJØPE ET DYSON- APPARAT**

Når du har registrert din gratis 2 års garanti, vil Dyson-apparatet være dekket for deler og arbeid i 2 år fra kjøpsdato, underlagt vilkårene for garantien. Hvis du har spørsmål om Dyson apparat, ring til hjelppelinjen hos Dysons kundeservice eller kontakt oss via nettsiden. Ha serienummeret ditt klart og detaljer om hvor og når du kjøpte støvsugeren. De fleste spørsmål kan avklares per telefon med hjelp fra en av de ansatte ved hjelppelinjen hos Dysons kundeservice.

Alternativt kan du besøke [www.dyson.no](http://www.dyson.no) for nettbasert hjelp og nyttig informasjon om Dyson.

Serienummeret finner du på merkeplaten på kabeletiketten mot kontakten. Noter deg serienummeret for fremtidig referanse på baksiden av denne bruksanvisningen.

Hvis Dyson-apparatet ditt må repareres, ringer du Dyson Helpline så vi kan diskutere de tilgjengelige alternativene. Hvis garantien fremdeles gjelder for Dyson-apparatet, og reparasjonen dekkes av denne, vil den bli reparert kostnadsfritt.

## **REGISTER DEG SOM EIER AV ET DYSON-APPARAT**

For at vi kan forsikre oss om at du får rask og effektiv service, er det fint om du registrerer deg som eier av et Dyson-apparat. Det er to måter å gjøre det på:

- På Internett på [www.dyson.no](http://www.dyson.no)
- Ved å ringe Dysons kundeservice.

Registreringen bekrefter overfor oss at du eier et Dyson-apparat i tilfelle forsikringstap, og gjør det mulig for oss å kontakte deg hvis det er nødvendig.

## **2 ÅRS BEGRENSET GARANTI**

VILKÅR OG BETINGELSER FOR DYSONS BEGRENSEDE 2-ÅRSGARANTI

### **DETTE DEKKES**

- Dersom det skulle oppstå feil på eller mangler ved apparatet, kan du benytte deg av de rettighetene som følger av forbrukerkjøpsloven. Dette innebærer blant annet at du kan kreve reparasjon eller omlevering av apparatet dersom det foreligger en feil som etter forbrukerkjøpslovens regler er å anse som en mangel, herunder dersom apparatet er defekt pga. svikt i materiale, utførelse eller funksjon, eller dersom den ikke svarer til kvaliteten og egenskapene som rimelig kan forventes av produktet. Dersom en del ikke lenger er tilgjengelig eller har gått ut av produksjon, kan Dyson innenfor forbrukerkjøpslovens rammer velge å erstatte denne med en fungerende erstatningsdel.
- Der dette apparatet selges utenfor EU, er garantien gyldig kun når apparatet installeres og brukes i det landet der den ble solgt.
- Hvis dette apparatet ble solgt i EU, vil denne garantien kun gjelde (i) hvis apparatet brukes i landet der det ble solgt eller (ii) hvis apparatet brukes i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller Storbritannia og den samme modellen som dette apparatet, med samme merkespenning, selges i det relevante landet.

### **DETTE DEKKES IKKE**

Følgende vil ikke være å anse som en kjøpsrettslig mangel:

- Skade forårsaket ved å ikke utføre det anbefalte vedlikeholdet av maskinen.
- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, misbruk, forsømmelse, uansvarlig bruk eller behandling av apparatet som ikke samsvarer med Dysons bruksanvisning.
- Bruk av apparatet til annet enn å tørke hår.
- Bruk av produktet utenom «normal bruk», som defineres som mer enn 2 timers bruk per dag.
- Bruk av produktet i salonger eller av frisører.
- Feil som følge av bruk av deler og tilbehør som ikke er Dyson originaldeler.
- Feil som følge av feilaktig installasjon (unntatt når installasjonen er gjort hos Dyson).

- Feil som følge av reparasjoner eller endringer utført av andre parter enn Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Normal slitasje (dvs. sikring osv.).  
Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson.

## VIKTIG INFORMASJON OM DATABASESKYTELSE

Når du registrerer Dyson-apparatet ditt:

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere apparatet ditt, og for at vi skal kunne aktivere garantien.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre siste nyvinninger.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss, som definert av personvernerklæringene på nettstedet vårt: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

PL

# INSTRUKCJA BEZPIECZEŃ- STWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM  
UŻYTKOWANIA TEGO  
URZĄDZENIA NALEŻY  
PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE  
INSTRUKCJE I UWAGI  
ZAMIESZCZONE W  
TYM PODRĘCZNIKU  
UŻYTKOWNIKA ORAZ  
**NA URZĄDZENIU.**

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym wymienionych poniżej.

## OSTRZEŻENIE

URZĄDZENIE,  
FILTR I KOŃCÓWKI  
ZAWIERAJĄ MAGNESY.

1. Trzymać z dala od rozruszników serca, defibrylatorów, kart płatniczych i elektronicznych nośników danych.

# OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIA TE  
DOTYCZĄ URZĄDZENIA,  
A W OKREŚLONYCH  
PRZYPADKACH MAJĄ  
ZASTOSOWANIE TAKŻE DO  
WSZYSTKICH NARZĘDZI,  
KOŃCÓWEK, ŁADOWAREK  
ORAZ ZASILACZY.

ABY UNIKNAĆ RYZYKA  
POŻARU, PORAŻENIA  
PRĄDEM LUB URAZU:

2. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia firmy Dyson jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia, jeśli rozumieją związanego z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych bez nadzoru dorosłych.

3. Urządzenie nie służy do zabawy. W przypadku używania urządzenia przez małe dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
4. OSTRZEŻENIE: nie wolno używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą.



5. Aby w razie uszkodzenia kabla zasilającego uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę lub naprawę producentowi lub autoryzowanemu serwisowi albo osobom o odpowiednich kwalifikacjach.
6. Niniejsze urządzenie jest wyposażone w termiczny układ odłączający bez funkcji automatycznego resetowania, który zapobiega przegrzewaniu się urządzenia. Jeśli urządzenie się wyłączy, należy je odłączyć od gniazdka zasilającego i poczekać, aż ostygnie.
7. UWAGA: aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego

przypadkowym  
zresetowaniem termicznego  
układu odłączającego,  
urządzenia nie wolno  
podłączać do przełączników  
zewnętrznych, takich jak  
przełączniki czasowe, ani  
do obwodów wyłączanych i  
włączanych okresowo przez  
dostawcę energii elektrycznej,  
a także do gniazdek, które  
nie zapewniają stabilnego  
zasilania lub które mogą  
zostać wyłączone.

8. Obecność wody stwarza ryzyko, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, dlatego po użyciu w łazience należy je odłączyć od sieci elektrycznej. Dla zapewnienia dodatkowej ochrony urządzenia używanego w łazience zaleca się zamontowanie, w obwodzie zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nieprzekraczającym 30 mA. Aby uzyskać pomoc, należy się skontaktować z wykwalifikowanym elektrykiem.
9. Urządzenia wolno używać wyłącznie do suszenia włosów.

10. Nie chwytać żadnej części wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
11. Urządzenia nie należy odłączać, ciągnąc za kabel. Aby je odłączyć, należy pociągnąć za wtyczkę, nie za kabel. Nie zaleca się stosowania przedłużacza.
12. Nie wolno rozciągać kabla ze zbyt dużą siłą. Kabel należy trzymać z dala od nagrzanych powierzchni. Nie wolno go owijać wokół urządzenia.
13. Chroń elementy urządzenia przed działaniem smarów, środków czyszczących, past i odświeżaczy powietrza.
14. Jeśli potrzebna jest pomoc techniczna lub naprawa, należy skontaktować się z Infolinią Dyson. Nie rozbierać urządzenia samodzielnie. Niefachowe ponowne zmontowanie może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem.
15. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie w wyniku uderzenia, upuszczenia, zniszczenia, pozostawienia na zewnątrz lub upuszczenia do wody, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z Infolinią Dyson.



Wylot powietrza, metalowy pierścień,  
końcówki i obszar zaznaczony kolorem  
czerwonym mogą się nagrzać podczas  
użytkowania. Przed ich obsługą należy  
poczekać, aż ostygną.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA DYSON

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA  
NALEŻY SIĘ ZAPOZNAĆ Z SEKCJĄ „INSTRUKCJA  
BEZPIECZEŃSTWA” W PODRĘCZNIKU  
UŻYTKOWNIKA FIRMY DYSON.

## KONSERWACJA URZĄDZENIA FIRMY DYSON

- Nie przeprowadzać prac konserwacyjnych lub naprawczych innych niż określone w podręczniku użytkownika firmy Dyson lub zalecane przez Infolinię Dyson.
- Przed każdą próbą usunięcia usterki należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania sieciowego. Jeśli urządzenie nie działa, najpierw należy sprawdzić, czy przez gniazdko sieci zasilającej jest dostarczana energia elektryczna oraz czy wtyczka jest poprawnie włożona do gniazdka.

## INFORMACJE O UTYLIZACJI

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadająccych się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Oznaczenie to wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia dla środowiska lub ludzi, spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać produkt recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaże go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.



## ZASADY I WARUNKI GWARANCJI

### OBSŁUGA Klienta DYSON

Po zarejestrowaniu dwuletniej gwarancji urządzenie Dyson będzie objęte gwarancją na części i serwis (z wyjątkiem filtrów) przez 2 lata od daty zakupu. Obowiązują warunki gwarancji. W przypadku pytań dotyczących urządzenia Dyson prosimy o kontakt z infolinią Dyson i podanie numeru seryjnego urządzenia i szczegółów dotyczących miejsca oraz daty zakupu. Na większość pytań związanych z użytkowaniem urządzenia pracownicy infolinii Dyson są w stanie odpowiedzieć telefonicznie. Można też odwiedzić stronę [www.dyson.pl](http://www.dyson.pl), aby uzyskać dostęp do pomocy online, ogólnych wskazówek i użytecznych informacji przygotowanych przez firmę Dyson.

Numer seryjny zawiera tabliczka znamionowa umieszczona na etykiecie kabla znajdującej się w pobliżu

wtyczki. Numer seryjny urządzenia należy zapisać z tytułu niniejszego podręcznika, aby móc wykorzystać go w przyszłości.

W przypadku konieczności naprawy urządzenia firmy Dyson prosimy o kontakt z Infolinią Dyson w celu omówienia możliwych wariantów. Jeśli urządzenie Dyson jest na gwarancji i obejmuje ona rodzaj przeprowadzanej naprawy, zostanie ona wykonana nieodpłatnie.

## ZAREJESTRUJ SIĘ JAKO WŁAŚCICIEL URZĄDZENIA DYSON

Aby umożliwić nam zapewnienie szybkiej i wydajnej obsługi serwisowej, prosimy o zarejestrowanie konta użytkownika urządzenia Dyson. Można to zrobić na dwa sposoby:

- Online pod adresem [www.dyson.com](http://www.dyson.com)
- Telefonicznie pod numerem infolini Dyson. Potwierdzi to własność urządzenia firmy Dyson w przypadku roszczeń ubezpieczeniowych i umożliwi nam kontakt w razie potrzeby.

## OGRANICZONA DWULETNIA GWARANCJA

WARUNKI I ZAKRES OGRANICZONEJ DWULETNIEJ  
GWARANCJI DYSON

### GWARANCJA OBEJMUJE:

- Naprawę lub wymianę urządzenia (w zależności od decyzji firmy Dyson) — o ile posiadane urządzenie okaże się niesprawne ze względu na wadliwe materiały, wykonanie lub nieprawidłowe działanie — w ciągu 2 lat od daty zakupu (jeśli którakolwiek z części jest niedostępna lub została wycofana z produkcji, firma Dyson lub jej dystrybutor zastąpi ją odpowiednią częścią zastępczą).
- W przypadku sprzedaży tego urządzenia poza obszarem UE niniejsza gwarancja będzie ważna tylko wówczas, gdy urządzenie będzie używane w kraju, w którym zostało sprzedane.
- W przypadku sprzedaży urządzenia na terenie UE niniejsza gwarancja będzie ważna tylko wówczas, (i) gdy urządzenie będzie używane w kraju, w którym zostało sprzedane, lub (ii) gdy urządzenie będzie używane na terenie Austrii, Belgii, Francji, Irlandii, Holandii, Hiszpanii, Niemiec, Wielkiej Brytanii lub Włoch oraz gdy w odpowiednim kraju sprzedawany jest taki sam model urządzenia o takim samym napięciu znamionowym.

### GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

Firma Dyson i wyłączny dystrybutor nie uznają naprawy gwarancyjnej ani wymiany produktu uszkodzonego wskutek:

- Uszkodzeń wynikających z nieprzeprowadzenia zalecanej konserwacji urządzenia.

- Przypadkowych uszkodzeń, usterek wynikających z zaniedbań, nieprawidłowego lub nieostrożnego użytkowania oraz niestosowania się do instrukcji w podręczniku użytkownika firmy Dyson.
  - Używania urządzenia w celu innym niż suszenie włosów.
  - Użytkowania urządzenia w sposób inny niż „normalne użytkowanie”, czyli przez ponad 2 godziny dziennie.
  - Użytkowania urządzenia w gabinetach kosmetycznych lub przez fryzjerów.
  - Używania części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson.
  - Nieprawidłowego montażu (za wyjątkiem montażu dokonanego przez pracowników firmy Dyson).
  - Modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez osoby inne niż pracownicy firmy Dyson lub jej autoryzowani przedstawiciele.
  - Normalnego zużycia w wyniku użytkowania (bezpieczniki itp.).
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zakresu gwarancji prosimy o kontakt z firmą Dyson.

## **PODSUMOWANIE GWARANCJI**

- Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu (lub od daty dostawy, jeśli jest późniejsza).
- Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu/dostawy (zarówno pierwotnych, jak i późniejszych dokumentów). W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie paragonu lub dowodu dostawy.
- Wszelkie wymienione części przechodzą na własność firmy Dyson.
- Naprawa lub wymiana urządzenia w trakcie okresu gwarancji nie przedłuża okresu gwarancji.
- Gwarancja zapewnia dodatkowe korzyści poza tymi, które wynikają z praw statutowych konsumenta, i nie wpływa na nie w żaden sposób.

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY DANYCH**

W przypadku rejestracji produktu firmy Dyson:

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe informacje kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrażono zgodę na otrzymywanie wiadomości od firmy Dyson, wówczas będziemy wysyłać szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Informacji kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna na naszej stronie: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

PT

# INSTRUÇÕES DE SEGU- RANÇA IMPOR- TANTES

ANTES DE UTILIZAR  
ESTE APARELHO, LEIA  
TODAS AS INSTRUÇÕES  
E MARCAÇÕES DE  
ALERTA NO SEU GUIA  
DO UTILIZADOR E  
NO APARELHO.

Ao usar um aparelho elétrico,  
devem ser seguidas algumas  
precauções básicas, incluindo  
as seguintes:



## AVISO

O APARELHO, O FILTRO  
E OS ACESSÓRIOS  
CONTÊM ÍMANES.

1. Mantenha afastado de "pacemakers", desfibriladores, cartões de crédito e suportes eletrónicos de armazenamento.

# AVISO

ESTES AVISOS APLICAM-SE AO APARELHO E, ONDE APLICÁVEL, A TODAS AS PEÇAS, ACESSÓRIOS, CARREGADORES OU ADAPTADORES DE CORRENTE.

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:

2. Este aparelho da Dyson pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzido ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas previamente, relativamente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável, e se compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
3. Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessário ter muita atenção quando for utilizado por ou perto de crianças. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.

4. AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.



5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído ou reparado pelo fabricante, pelo representante de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, para evitar perigos.
6. Este aparelho possui um dispositivo de segurança de disjuntor térmico sem reinicialização automática para evitar o sobreaquecimento. Se o seu aparelho parar de funcionar, desligue-o da tomada elétrica e deixe-o arrefecer.
7. CUIDADO: para evitar perigo devido a reinicialização inadvertida do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de ativação externa, como um temporizador, ou ligado a um circuito que é ligado e desligado regularmente pela empresa de fornecimento de energia, ou ligado a uma tomada

em que o fornecimento elétrico é instável ou será provavelmente desligado.

8. Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. Para proteção adicional quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, é aconselhável a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente de funcionamento residual nominal que não ultrapasse 30 mA no circuito elétrico que fornece energia à casa de banho. Aconselhe-se com um instalador elétrico qualificado.
9. Não utilize o aparelho para outra finalidade que não seja secar o cabelo.
10. Não toque em nenhuma parte da ficha ou no resto do aparelho com as mãos molhadas.
11. Não desligue o aparelho puxando pelo cabo. Para o desligar, puxe pela ficha e não pelo cabo. Não se recomenda a utilização de extensões elétricas.

12. Não estique o cabo, nem o coloque sob tensão.  
Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas e não o enrole à volta do aparelho.
13. Não utilize lubrificantes, agentes de limpeza, produtos de polimento ou ambientadores em qualquer parte do aparelho.
14. Contacte a Linha de Assistência da Dyson quando necessitar de assistência ou reparações. Não desmonte o aparelho porque uma remontagem incorreta pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
15. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, se tiver sofrido um impacto violento, uma queda ou outros danos, bem como se tiver sido deixado no exterior ou mergulhado em água, não o utilize e contacte a Linha de Assistência da Dyson.



A saída de ar, o anel de metal, os acessórios e a área sombreada a vermelho podem estar quentes durante a utilização. Deixe-os arrefecer antes de manusear.

## UTILIZAR O SEU APARELHO DA DYSON

LEIA AS "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA  
IMPORTANTES" NO SEU GUIA DO UTILIZADOR DA  
DYSON, ANTES DE PROSSEGUIR.

## COMO CUIDAR DO SEU APARELHO DYSON

- Não execute qualquer ação de manutenção ou reparação para além das indicadas no seu Guia do utilizador da Dyson ou recomendadas pela Linha de Assistência da Dyson.
- Desligue sempre a ficha da tomada antes de inspecionar se existem problemas. Se o aparelho não funcionar, verifique primeiro se a tomada tem corrente e se a ficha está bem inserida nesta.

## INFORMAÇÃO EM RELAÇÃO À ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle, sempre que possível.
- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros lixos domésticos dentro da União Europeia. Para evitar possíveis danos ambientais ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte a loja onde o produto foi adquirido. A loja pode aceitar este produto para uma reciclagem ambiental segura.



## TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

## SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE DA DYSON

### OBRIGADO POR OPTAR PELA COMPRA DE UMA MÁQUINA DA DYSON

Para solicitar a cobertura da garantia de uma máquina comercializada pela DYSON deverá entrar em contacto com o vendedor ou diretamente com a DYSON, quer seja por e-mail ([help@dyson.pt](mailto:help@dyson.pt)), quer por correio normal (Assistência ao Cliente, CPM International Telebusiness SL, Edifício Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Espanha), ou então ligando para o telefone 800 784 354.

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei n.º 67/2033, de 8 de Abril, e na restante legislação aplicável.

Antes de usar o serviço de garantia ou de se levar a cabo qualquer tipo de reparação no seu aspirador, deverá fornecer o número de série da máquina, data e lugar de compra, fatura de compra ou o alvará de entrega (cópia e qualquer outro documento adicional). Guarde estas informações num lugar seguro para se assegurar de que dispõe sempre desta informação. Sem estes comprovativos, qualquer reparação levada a cabo deverá ser paga. Por favor guarde o seu recibo de compra, fatura ou nota de entrega.

O seu número de série encontra-se na placa de características situada na etiqueta do cabo, em direção à ficha. Anote o seu número de série para futura referência na contracapa do seu Guia do utilizador.

Se o seu aparelho da Dyson precisar de ser reparado, ligue para a Linha de Assistência da Dyson, para que possamos analisar as opções possíveis. Se o seu aparelho da Dyson ainda estiver ao abrigo da garantia e a reparação estiver coberta, esta será isenta de custos.

## **REGISTE-SE COMO PROPRIETÁRIO DO PRODUTO DYSON**

Para nos ajudar a garantir que obtém um serviço pronto e eficiente, registe-se como proprietário de um aparelho da Dyson. Há duas formas de o fazer:

- On-line em [www.dyson.pt](http://www.dyson.pt)
- Ligar para a Linha de Apoio ao Cliente da Dyson. Isto confirmará a propriedade do seu aparelho da Dyson, em caso de perda a comunicar ao seguro, e permitir-nos-á contactá-lo se necessário.

## **2 ANOS DE GARANTIA LIMITADA** TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS DA DYSON

### **O QUE ESTÁ COBERTO**

- A reparação ou substituição do seu aparelho da Dyson (à discreção da Dyson) caso se verifique que possui defeito devido a defeitos nos materiais, na mão de obra ou no funcionamento no espaço de 2 anos a contar da data de compra ou de entrega (caso alguma das peças já não se encontre disponível ou tenha sido descontinuada, a Dyson substitui-la-á por uma peça de substituição funcional).
- Se este aparelho for vendido fora da UE, esta garantia será apenas válida se o aparelho for instalado e utilizado no país em que foi vendido.
- Se este aparelho for vendido na UE, esta garantia será apenas válida (i) se o aparelho for utilizado no país em que foi vendido ou (ii) se o aparelho for utilizado na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Holanda, Espanha ou Reino Unido e o mesmo modelo deste aparelho for vendido com a mesma tensão nominal, no país relevante.

## O QUE NÃO ESTÁ COBERTO PELA GARANTIA

A garantia não cobre a falta de conformidade derivada de:

- Danos causados pela não execução da manutenção recomendada do aparelho.
- Danos accidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, utilização indevida, negligência, utilização ou manuseamento imprudente da unidade, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização do aparelho para um fim diferente do de um secador de cabelo.
- Utilização da máquina para fins profissionais ou comerciais.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Falha na instalação (exetuando no caso de ter sido instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros que não a Dyson ou os seus representantes autorizados.
- Desgaste normal (por exemplo, fusível, etc.).  
Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Dyson.

## RESUMO DA COBERTURA

- A garantia entra em vigor a partir da data de compra (ou na data de entrega, caso esta seja posterior).
- Tem de fornecer prova de compra/entrega (tanto a original, como no caso de qualquer subsequente) antes que possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado ou peças fornecidas serão cobráveis. Guarde o seu recibo ou guia de entrega.
- Todos os trabalhos serão executados pela Dyson ou pelos seus representantes autorizados.
- Todas as peças substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou a substituição do seu aparelho da Dyson ao abrigo da garantia não alargará o período de garantia.
- A garantia proporciona benefícios que são adicionais a quaisquer direitos legais que possa ter como consumidor e não afetará os mesmos.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE EM RELAÇÃO À PROTEÇÃO DE DADOS

Ao registar o seu aparelho da Dyson:

- Vai precisar de nos fornecer informações de contacto básicas para registar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garantia.
- Quando se registar, terá a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicações da nossa parte. Se optar por receber comunicações da Dyson, enviá-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovações mais recentes.

- Nunca venderemos as suas informações a terceiros e apenas utilizaremos informações que partilhe connosco conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estão disponíveis no nosso website: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

SE

# VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER  
OCH VARNINGAR I  
BRUKSANVISNINGEN OCH  
PÅ APPARATEN INNAN  
APPARATEN ANVÄNDS.

När en elektrisk apparat används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid tillämpas, inklusive följande:

## **VARNING**

APPARATEN, FILTRET  
OCH FÄSTENA  
INNEHÄLLER MAGNETER.

1. Håll apparaten på avstånd från pacemakrar, defibrillatorer, kreditkort och elektronisk lagringsmedia.

## **VARNING**

DESSA VARNINGAR  
GÄLLER APPARATEN OCH  
ÄVEN FÖR ALLA VERKTYG,  
TILLBEHÖR, LADDARE ELLER  
NÄTADAPTERAR DÄR DE  
KAN APPLICERAS.

FÖR ATT MINSKA RISKEN  
FÖR BRAND, ELEKTRISK  
STÖT ELLER PERSONSKADA:

2. Denna apparat från Dyson får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de är under tillsyn eller får instruktioner av en ansvarig person som vet hur produkten ska användas på ett säkert sätt och som förstår användningens risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
3. Apparaten får inte användas som leksak och särskild uppsikt är nödvändig när den används av barn eller i närheten av barn. Barn ska vara under uppsikt för att försäkra sig om att de inte leker med apparaten.
4. **VARNING!** Använd inte apparaten nära badkar, duschar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.



5. Om kabeln är skadad måste den bytas eller repareras av tillverkaren, dess servicerepresentant eller annan behörig person, för att undvika fara.

6. Denna apparat har en värmesäkring som inte är självåterställande och som är avsedd att förhindra överhetning. Om apparatens säkring löses ut, dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten svalna.
7. **VARNING!** För att undvika fara till följd av att värmesäkringen av misstag återställts får denna apparat inte anslutas via en extern strömbrytningsenhets, t.ex. en timer, vara ansluten till en strömkrets som elleverantören regelbundet slår på eller stänger av, eller vara ansluten till ett uttag i vilket strömtillförseln är instabil eller ofta bryts.
8. När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning eftersom närlheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd. För ytterligare skydd när apparaten används i ett badrum rekommenderas installation av en jordfelsövervakare med en märkjordfelsström som inte överskriver 30 mA i badrummets spänningsnät. Be en behörig elektrisk installatör om råd.

9. Använd inte apparaten i något annat syfte än för att torka hår.
10. Ta inte i apparaten eller dess elanslutningar med blöta händer.
11. Dra inte ur sladden genom att dra i kabeln.  
För att dra ur sladden, greppa i stickproppen, inte sladden. Användning av förlängningssladd rekommenderas ej.
12. Låt inte sladden utsättas för påfrestningar eller tänjningar. Håll sladden borta från varma ytor och linda inte sladden runt apparaten.
13. Använd inga smörjmedel, rengöringsmedel, polermedel eller luftfräschare på någon del av apparaten.
14. Kontakta Dysons hjälplinje om service eller reparationskrävs. Plocka inte isär apparaten eftersom felaktig återmontering kan orsaka en elektrisk stöt eller brand.
15. Om apparaten inte fungerar som den ska, om den har fått en ordentlig småll, tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats ner i vatten, ska den inte användas. Kontakta Dysons supportlinje.



Luftutblåset, metallringen, fästena och det röda området kan bli varma vid användning. Låt dem svalna innan du hanterar apparaten.

## ANVÄND DIN DYSON-MASKIN

LÄS AVSNITTET "VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER" I DIN DYSON-BRUKSANVISNING INNAN DU FORTSÄTTER.

## SKÖTSEL AV DYSON-APPARATEN

- Utför inget underhåll eller reparation utöver de som visas i din Dyson-bruksanvisning eller som angetts av Dysons hjälplinje.
- Dra alltid ut sladden ur vägguttaget före felsökning. Om produkten inte fungerar, kontrollera först att vägguttaget har eltillförsel och att sladden är ordentligt insatt i vägguttaget.

## INFORMATION

### OM AVFALLSHANTERING

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Kassera den här produkten på ett ansvarsfullt sätt och lämna den till återvinning om så är möjligt.
- Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra eventuella skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, bör det återvinnas ansvarigt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att återvinna din begagnade enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes. De kan ta den här produkten till miljövänlig återvinning.



## DYSONS KUNDTJÄNST

Om du har frågor om din Dyson-apparat ring Dysons kundtjänst och uppge ditt serienummer samt uppgifter om var och när du köpte apparaten.

De flesta frågor kan lösas per telefon med hjälp av Dysons kunniga kundtjänstpersonal.

Ditt serienummer finns på märkskylen på kabeletiketten i kontaktänden. Notera ditt serienummer på baksidan av bruksanvisningen för framtida bruk.

Om din Dyson-apparat behöver repareras kan du ringa till Dysons kundtjänst, så kan vi diskutera de alternativ som finns. Om din Dyson-apparat har garanti och reparationsen omfattas av den kommer apparaten att repareras utan kostnad.

## REGISTRERA DIG SOM ÄGARE TILL EN DYSON-APPARAT

Registrera dig som ägare till en Dyson-apparat för att hjälpa oss garantera att du får snabb och effektiv hjälp. Detta kan du göra på två sätt:

- Online på [www.dyson.se](http://www.dyson.se)
- Genom att ringa till Dysons kundtjänst.  
Detta bekräftar äganderätten till din Dyson-apparat i ett eventuellt försäkringsärende, samt ger oss möjlighet att kunna kontakta dig om så skulle behövas.

## **2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI**

VILLKOR FÖR DYSONS BEGRÄNSADE  
2-ÅRS GARANTI

### **VAD GARANTIN OMFATTAR**

- Reparation eller utbyte (efter Dysons godtycke) av din Dyson-produkt, om denna befinner vara defekt på grund av material-, tillverknings- eller funktionsfel inom 2 år från inköps- eller leveransdatum (om någon reservdel inte är tillgänglig eller inte tillverkas längre ersätter Dyson denna med en funktionellt likvärdig ersättningssdel).
- Om apparaten säljs utanför EU gäller denna garanti endast om apparaten används i det land där den sålts.
- Om apparaten säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om apparaten används i det land där den sålts eller, (ii) om apparaten används i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien och samma modell säljs med samma spänningssmärkning som i det berörda landet.

### **VAD GARANTIN INTE OMFATTAR**

Dyson garanterar ej reparation eller utbyte av en produkt till följd av:

- Skada som uppstått till följd av att det rekommenderade apparatunderhållet inte har uppfyllts.
- Skada på grund av olyckshändelse, oaktsamhet, missbruk, försummelse, misskötsel eller annan felaktig hantering av apparaten som ej överensstämmer med instruktionerna i bruksanvisningen från Dyson.
- Användning av apparaten för något annat ändamål än som hårfön.
- Användning av apparaten utanför "normal användning", vilket definieras som mer än två (2) timmar per dag.
- Användning av apparaten i salonger eller av stylister.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med instruktionerna från Dyson.
- Användning av delar och tillbehör som ej är Dyson-originaldelar.
- Felaktig installation (förutom då installationen har utförts av Dyson).
- Reparationer eller förändringar som utförts av andra än Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Normalt slitage (t.ex. säkring m.m.).

### **SAMMANFATTNING**

#### **AV GARANTIN**

- Garantin träder i kraft vid inköpsdatumet (eller leveransdatumet om detta infaller senare).
- Du måste kunna visa upp kvitto (både original och efterföljande) på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-apparat. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.
- Allt arbete kommer att utföras av Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Delar som ersätts tillfaller Dyson.
- Reparation eller utbyte av din apparat under garantin förlänger ej garantiperioden.

- Garantin ger extra förmåner som på intet sätt påverkar eller förtar dina befintliga och lagstadgade rättigheter som konsument.

## VIKTIG INFORMATION OM DATASKYDD

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktuppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att stötta dig genom garantin.
- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill eller inte vill ha meddelanden från oss i framtiden. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje part och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

SI

# POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO TE  
NAPRAVE PREBERITE VSA  
NAVODILA IN OPORIZILA  
V UPORABNIŠKEM  
PRIROČNIKU IN  
NA NAPRAVI.

Pri uporabi električne naprave je treba vedno upoštevati previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

## OPOZORILO

NAPRAVA, FILTER  
IN DODATKI  
VSEBUJEJO MAGNETE.

1. Preprečite stik s srčnimi spodbujevalniki, defibrilatorji, kreditnimi karticami in elektronskimi mediji za shranjevanje.

## OPOZORILO

TA OPOZORILA VELJAJO  
ZA NAPRAVO TER ZA VSE  
PRIPOMOČKE, NASTAVKE,  
POLNILNIKE IN OMREŽNE  
VMESNIKE, KJER JE  
TO PRIMERNO.

**DA ZMANJŠATE  
NEVARNOST POŽARA,  
UDARA ELEKTRIČNEGA  
TOKA ALI POŠKODB,  
UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:**

2. To napravo Dyson smejo otroci, starejši od 8 let, osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oz. osebe brez izkušenj ali znanja uporabljati izključno pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe, ki mora poskrbeti za varno uporabo naprave. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
3. Naprava ni igrača. Ko jo uporabljajo majhni otroci, jih vedno nadzorujte. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
4. **OPOZORILO:** naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali kjer koli, kjer bi se lahko zmočila.



5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati ali popraviti proizvajalec, njegov serviser ali podobno kvalificirana oseba, da bi se tako izognili nevarnosti.

6. Naprava ima varnostno napravo za nesamodejno ponastavitev termičnega člena, ki preprečuje pregrevanje. Če se naprava izklopi, jo izklopite iz električne vtičnice in pustite, da se ohladi.
7. POZOR: v izogib nevarnosti ob nemamerni ponastavitev termičnega člena naprave ni dovoljeno polniti prek zunanjega preklopnika, kot je časovnik. Prav tako ne sme biti povezana s tokokrogom, ki ga energetsko podjetje pogosto vklaplja in izklaplja, ali priklopljena v katero koli vtičnico z nestabilnim električnim napajanjem oz. v vtičnico, ki bi lahko bila izklopljena.
8. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite, ker bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izklopljena. Za dodatno zaščito pri uporabi naprave v kopalnici priporočamo, da v električno napeljavo kopalnice vgradite zaščitno napravo na diferenčni tok, pri kateri diferenčni tok ne presega 30 mA. O tem se posvetujte z usposobljenim električarjem.

9. Napravo uporabljajte izključno za sušenje las.
10. Delov naprave ali vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami.
11. Ne iztikajte vtikača tako, da povlečete za kabel. Vedno primite za vtikač. Uporaba podaljška ni priporočljiva.
12. Kabla ne raztegujte ali ga kakor koli drugače obremenujte. Kabla ne izpostavljajte ogrevanim površinam in ga ne ovijajte okoli naprave.
13. Na nobenem delu naprave ne uporabljajte maziv, čistil, loščil ali osvežilcev zraka.
14. Če potrebujete servis ali popravilo, pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom. Naprave ne razstavljajte, saj lahko nepravilno vnovično sestavljanje povzroči električni udar ali požar.
15. Če naprava ne deluje pravilno, če je utrpela močan udarec, je padla na tla, je bila poškodovana, ste jo pustili na prostem ali je padla v vodo, naprave ne uporabljajte in pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.



Izstopnik zraka, kovinski obroč, nastavki in območje, označeno z rdečo, se lahko med uporabo segrejejo. Pustite, da se ohladijo, preden se jih dotikate.

## UPORABA NAPRAVE DYSON

PREDEN NADALJUJETE, PREBERITE »POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA« V TEM DYSONOVEM UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU.

## NEGA NAPRAVE DYSON

- Opravljajte samo tiste vzdrževalne posege ali popravila, ki so prikazani v tem uporabniškem priročniku oziroma vam jih svetuje služba telefonske pomoči Dyson.
- Preden se lotite ugotavljanja težav, obvezno izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Če naprava ne deluje, najprej preverite, ali je na omrežni vtičnici napetost in ali je vtič pravilno vstavljen.

## INFORMACIJE

### O ODSTRANJEVANJU

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Kadar je le mogoče, materiale reciklirajte.
- Ta oznaka kaže, da tega izdelka v EU ne smete odstranjevati skupaj s preostalimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ti lahko prevzamejo izdelek za okolju varno recikliranje.



## DOLOČILA IN POGOJI GARANCIJE

### DYSONOVA

### POMOČ UPORABNIKOM

HVALA, KER STE SE ODLOČILI ZA NAKUP APARATA DYSON!

Po registraciji 2-letne garancije za vašo napravo Dyson skladno z določili garancije velja kritje za nadomestne dele in popravila (brez filtrov) za obdobje 2 let od datuma nakupa. Če imate kakršna koli vprašanja o napravi Dyson, pokličite Dysonovo tehnično podporo in navedite serijsko številko ter lokacijo in datum nakupa naprave. Večino vprašanj je mogoče rešiti po telefonu z našimi sodelavci za tehnično podporo pri Dysonu. Ali pa obiščite stran [www.dyson.si](http://www.dyson.si) za spletno pomoč, splošne nasvete in koristne informacije o podjetju Dyson. Če naprava Dyson potrebuje popravilo, pokličite službo telefonske pomoči Dyson, da se pogovorimo o možnostih, ki so vam na voljo. Če je vaša naprava Dyson še v garanciji in če ta krije potrebno popravilo, bo popravilo za vas brezplačno.

## **PROSIMO, REGISTRIRAJTE SE KOT LASTNIK DYSONOVEGA IZDELKA**

Prosimo, registrirajte se kot lastnik Dysonovega izdelka, da vam bomo lahko zagotavljali takojšnje in učinkovite storitve. To lahko storite na dva načina:

- Prek spleta na naslovu [www.dyson.co.uk](http://www.dyson.co.uk)
- Prek telefona s klicem na Dysonovo številko za pomoč uporabnikom

To velja kot potrdilo o lastništvu Dysonove naprave v primeru zavarovane škode in nam omogoča, da z vami stopimo v stik.

## **OMEJENA 2-LETNA GARANCIJA**

### **POGOJI OMEJENE DYSONOVE 2-LETNE GARANCIJE**

#### **GARANCIJA KRIJE**

- Popravilo ali zamenjavo vaše naprave (po izbiri Dysona), če se naprava pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali delovanju v dveh letih od nakupa ali dostave (če kateri koli del ni več na voljo ali se ne izdeluje več, ga bo Dyson zamenjal z ustreznim nadomestnim delom).
- Če je bila ta naprava prodana v državo, ki ni članica EU, bo ta garancija veljavna, samo če je bila naprava uporabljenata v državi, kamor je bila prodana.
- Če je bila naprava prodana v državo članico EU, bo garancija veljavna le, (i) če je bila naprava uporabljenata v državi, kamor je bila prodana, ali (ii) če je bila naprava uporabljenata v Avstriji, Belgiji, Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, v Španiji ali Veliki Britaniji ter če je takšna naprava v prosti prodaji v državi in če omrežna napetost v državi odgovarja nazivni napetosti naprave.

#### **GARANCIJA NE KRIJE**

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka zaradi:

- Poškodb, ki jih lahko povzroči neizvajanje priporočenega vzdrževanja naprave.
  - Naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, nepravilne uporabe, zanemarjanja, neprevidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim priročnikom za uporabo.
  - Uporabe naprave za kateri koli drug namen kot za sušenje las.
  - Uporaba aparata za profesionalne ali komercialne namene.
  - Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani skladno z Dysonovimi navodili.
  - Uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki.
  - Nepravilne namestitve (razen če jo je opravil Dyson).
  - Popravil ali predelav, ki jih ne izvede Dyson ali njegovi pooblaščeni zastopniki.
  - Običajne obrabe (varovalka itd.).
- Če niste prepričani, kaj krije vaša garancija, prosimo, pokličite Dysonovo številko za pomoč uporabnikom.

## **POVZETEK KRITJA**

- Garancija začne veljati na dan nakupa (ali na dan dostave, če je ta poznejši).
- Predložiti morate dokazilo o dostavi/nakupu, preden se popravilo vaše naprave lahko začne. Brez dokazila se vse delo zaračuna. Prosimo, shranite račun ali dobavnico.
- Vsi nadomestni deli, ki jih zamenja Dyson, pripadajo Dysonu.
- Garancijsko obdobje se ne bo podaljšalo zaradi popravila ali zamenjave naprave v garanciji.
- Garancija nudi dodatne ugodnosti, ki ne vplivajo na pravice, ki jih imate po zakonu kot potrošnik.

## **INFORMACIJE O ZAŠČITI POMEMBNIH PODATKOV**

Pri registraciji izdelka Dyson:

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete, ali želite prejemati naša obvestila. Če se boste odločili za prejemanje obvestil družbe Dyson, boste prejemali podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo posredovali tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupali, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



TR

# ÖNEMLİ GÜVENLIK TALİMATLARI

**BU CİHAZI KULLANMADAN  
ÖNCE BU KİLAVALDAKİ VE  
CİHAZIN ÜZERİNDEKİ TÜM  
TALİMATLARI VE UYARI  
İŞARETLERİNİ OKUYUN.**

Elektrikli bir cihazı kullanırken  
bazı temel önlemlerin  
alınması her zaman için  
hayati önem taşır. Bu  
önlemlerden bazıları  
şunlardır:



## UYARI

**CİHAZ, FİLTRE VE BAŞLIKLAR  
MIKNATIS İÇERİR.**

1. Bunları kalp pillerinden, defibrilatörlerden, kredi kartlarından ve elektronik depolama medyalarından uzak tutun.

## **UYARI**

**BU UYARILAR, CİHAZIN  
KENDİSİ VE SÖZ  
KONUSU OLDUĞU  
DURUMLarda TÜM  
ALETLER, AKSESUARLAR,  
ŞARJ ALETLERİ VEYA  
ANA ADAPTÖRLER  
İÇİN GEÇERLİDİR.  
YANGIN, ELEKTRİK  
ÇARPMASI VEYA  
YARALANMA RİSKİNİ  
AZALTMAK İÇİN:**

2. Dyson cihazı, gözetim altında veya cihazın kullanılmasından sorumlu ve tehlikelerin farkında bir kişinin güvenli olacak şekilde verdiği talimatlar doğrultusunda 8 yaşın üzerindeki tüm çocuklar, fiziksel, duyusal veya zihinsel engeli bulunan veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, yanında yetişkin biri olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3. Bir oyuncak gibi kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında veya yakınında kullanılırken çok dikkatli olmak gereklidir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

4. **UYARI:** Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer yerlerde kullanmayın.



5. Elektrik kablosu hasar gördüğse, riski önlemek amacıyla üretici, servis acentesi ya da benzer ehliyetli kişiler tarafından değiştirilmeli veya tamir edilmelidir.
6. Bu cihaz, aşırı ısınmayı önlemek için kendi kendini sıfırlamayan bir termal güç kesme emniyet tertibatına sahiptir. Cihazınız kapanırsa fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.
7. **DİKKAT:** Termal güç kesme devresinin yanlışlıkla sıfırlanması yüzünden tehlike yaşamamak için bu cihazın beslemesi, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı ile yapılmamalıdır veya elektrik şirketi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır ya da elektrik beslemesinin istikrarsız olduğu ya da kapanabileceği bir prize bağlanmamalıdır.
8. Cihaz, banyoda kullanıldığı takdirde suya yakınlığı cihaz kapalı olsa bile bir tehlike teşkil ettiğinden

fişten çekilmelidir. Cihaz banyoda kullanıldığından ekstra koruma sağlamak için, banyoya elektrik sağlayan devreye çalışma akımı 30 mA üzerinde olmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Tavsiye almak için yetkili elektrik kurulumcunuza danışın.

9. Bu cihazı, saç kurutmak harici başka bir amaç için kullanmayın.
10. Fişi veya cihazın herhangi bir kısmını ıslak elle tutmayın.
11. Fişi prizden çıkarırken kablosundan çekerek çıkarmayın. Prizden çıkarmak için kablodan değil, fişten tutun. Uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
12. Kabloyu gerdirmeyin veya gerilime maruz kalabileceği bir yere koymayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun ve cihazın etrafına sarmayın.
13. Cihazın hiçbir parçasında herhangi bir yağ, temizlik malzemesi, parlatıcı veya oda spreyi kullanmayın.
14. Bakım ya da onarım gerekiğinde Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçin. Cihazı sökmeyin; cihazın yanlış şekilde montajı elektrik çarpmasına ya da yanına neden olabilir.

15. Cihazın, çalışması gerektiği gibi çalışmaması, şiddetli bir darbeye maruz kalması, yere düşmesi, zarar görmesi, dış ortamlarda bırakılması veya suya düşmesi halinde, cihaz kesinlikle kullanılmamalı ve Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçilmelidir.



Hava çıkışı, metal halka, parçalar ve kırmızı renkle gösterilen alan kullanım sırasında isınabilir. Bu parçaları tutmadan önce soğumasını bekleyin.

## DYSON CİHAZINIZIN KULLANIMI

DEVAM ETMEDEN ÖNCE LÜTFEN DYSON  
KULLANIM KİLAZUZUNUZDAKİ "ÖNEMLİ  
GÜVENLİK TALİMATLARI"NI OKUYUN.

## DYSON CİHAZINIZIN BAKIMI

- Dyson Kullanım Kılavuzunuzda belirtilen ya da Dyson Yardım Hattı tarafından önerilen bakım ve onarım işleri haricinde, cihaz üzerinde herhangi bir işlem yapmayın.
- Sorun olup olmadığını kontrol etmeden önce daima fişi elektrik prizinden çekin. Cihaz çalışmazsa, önce elektrik prizinde elektrik beslemesi olduğunu ve fişin prize doğru şekilde takıldığına kontrol edin.

## ELDEN ÇIKARMA BİLGİSİ

- Dyson ürünleri birinci sınıf geri dönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır. Mümkin olan yerlerde geri dönüşümüň sağlayın.
- Bu işaret AB genelinde bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek adına, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek için geri dönüşümünü sağlayın. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için, iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün alındığı perakendeciyi iletişime geçin. Çevre açısından güvenli bir şekilde geri dönüştürmek için bu ürünü alabilirler.



## DYSON MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Eğer Dyson cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, makinenizin seri numarası ve ne zaman, nereden aldığınız gibi detaylarla birlikte Dyson Müşteri Hizmetleri'ni arayın ya da web sitesi yolu ile bizimle temasla geçin.

Sorularınızın büyük çoğunluğu Dyson Müşteri Hizmetleri personeli tarafından telefonda çözümlenecektir. Seri numaranız, kablonun fişe yakın kısmında yer alan etiketin üzerindeki değer plakasında bulunabilir. Sonradan referans olması için bu kullanıcı kılavuzunun arkasında yer alan seri numaranızı not alın. Dyson cihazınızın tamire ihtiyacı varsa, olası seçenekleri görüşebilmemiz için Dyson Destek Hattını arayın. Dyson cihazınız hâlâ garanti altında ve mevcut onarımı kapsiyorsa, ücretsiz olarak onarılacaktır.

## LÜTFEN DYSON KULLANICISI OLARAK KAYDOLUN

Size hızlı ve uzman servis hizmeti sunabilmemiz için, Dyson kullanıcısı olarak, Dyson'a kayıt olun. Kayıt işlemini, aşağıdaki seçeneklerden biri ile yapabilirsiniz:

- [www.dyson.com.tr](http://www.dyson.com.tr) web adresinden
- 0850 532 11 44 numaralı Dyson Müşteri Hizmetleri'ni arayarak.

Böylelikle bir Dyson kullanıcısı olarak, gelecekte garanti kapsamı dışında oluşabilecek herhangi bir hasar ve zarar durumunda, gerektiğinde sizinle irtibata geçebilmemiz mümkün olacaktır.

## 2 YILLIK SINIRLI GARANTİ

### DYSON 2 YILLIK SINIRLI GARANTİ KOŞULLARI VE ŞARTLARI

## GARANTİ KAPSAMINDA OLAN DURUMLAR

- Dyson cihazınızın hatalı malzeme, işçilik veya işlev nedeniyle kusuru olduğu tespit edilirse, (Dyson'ın takdirine bağlı olarak) satın alma veya teslimattan sonra 2 yıl içinde onarımı veya değiştirilmesi (Eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir).
- Bu cihaz Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece cihaz satıldığı ülkede kullanıldığından geçerlidir.
- Bu cihaz Avrupa Birliği sınırları içinde satıldığında, bu garanti sadece (i) cihazın satıldığı ülkede kullanıldığından veya (ii) cihaz Avusturya, Belçika, Fransa, Almanya, İrlanda, İtalya, Hollanda, İspanya veya Birleşik Krallık'ta kullanıldığından ve bu cihaz ile aynı model ilgili ülkede aynı nominal gerilimle satıldığından geçerlidir.

## GARANTİ KAPSAMINDA OLMAYAN DURUMLAR

Dyson aşağıdaki durumlarda ürünün onarım, bakım ve değişimini garanti etmez:

- Önerilen makine bakımının gerçekleştirilmemesi nedeniyle oluşan hasarlar.
- Kaza sonucu hasar, kusuru kullanım ve bakım hataları, hor kullanmak, ihmal, dikkatsiz kullanım ya da Dyson kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uyumsuz şekilde taşınması ve çalıştırılması neticesi oluşan hasarlar.
- Cihazın saç kurutma makinesi harici herhangi bir iş için kullanılması.
- Günlük 2 saat olarak belirlenen 'normal kullanım süresi'nin üzerinde kullanım.
- Cihazın güzellik salonlarında veya kuaförlerde kullanılması.
- Dyson talimatlarına uygun olarak takılmayan veya monte edilmeyen parçaların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
- Dyson orijinal yedek parça ve aksesuarlarının kullanılmamasından kaynaklanan hasarlar.
- Hatalı montajdan kaynaklanan hasarlar (Dyson tarafından yapılan montaj hariç).
- Dyson veya yetkili temsilcisinden başka taraflarca gerçekleştirilen bakım ve tamirat işlemleri.
- Normal aşınma ve yıpranma (ör. sigorta vs.). Garanti kapsamıyla ilgili soru ve tereddütleriniz için lütfen Dyson'ı arayın.

## **GARANTİ KAPSAMI ÖZETİ**

- Garanti süreci, ürünü satın alma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiyse, garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Dyson cihazınıza garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmanız gereklidir. (Hem orijinal hem de sonradan verilen tüm evraklar). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücretle tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fisini saklayın.
- Değiştirilen parça Dyson'da kalacaktır.
- Dyson cihazınızın garanti kapsamındaki onarım veya değişim işlemlerinde geçen süre, garanti süresinin sonuna eklenecektir.
- Garanti kapsamı, bir tüketici olarak kanuni haklarınızı olumsuz yönde etkilemeyecek ek faydalara sağırlar.

## **ÖNEMLİ VERİ KORUMA BİLGİLERİ**

Dyson cihazınızı kaydettirirken:

- Cihazınızı kaydetmek ve garantinizi desteklememizi sağlamak için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gereklidir.
- Kayıt olduğunuzda, tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz.
- Bilgileriniz hiçbir zaman üçüncü şahıslarla paylaşılmaz ve bizimle paylaşığınız bilgiler, sadece internet sitemiz, [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com) adresinde bulunan gizlilik politikalarımızda tanımlanan şekilde kullanılır.

# Dyson customer care

If you have a question about your Dyson appliance, contact us via the Dyson website or call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance.

UK

Dyson Customer Care  
[askdyson@dyson.co.uk](mailto:askdyson@dyson.co.uk)  
0800 298 0298

Dyson Technology Limited, Tetbury Hill,  
Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP

ROI

Dyson Customer Care  
[askdyson@dyson.ie](mailto:askdyson@dyson.ie)  
01 475 7109

Dyson Ireland Limited, Office 2, Central Park,  
Leopardstown, Dublin 18, Ireland

AT

Dyson Kundendienst  
[help@dyson.at](mailto:help@dyson.at)  
0800 - 28 67 45  
Dyson Kundendienst, Holzmanngasse 5,  
1210 Wien

BE/LUX

Service consommateurs Dyson  
Dyson Helpdesk  
[help@dyson.be](mailto:help@dyson.be)  
080039208  
Dyson BV, Fred. Roeskestraat  
109, 1076 EE Amsterdam,  
Nederland/The Netherlands

CH

Service consommateurs Dyson  
Dyson Kundendienst  
[help@dyson.ch](mailto:help@dyson.ch)  
0800 - 740 183  
Dyson SA, Hardturmstrasse 253,  
CH-8005 Zürich

CY

Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson

24 53 2220

Thetaco Traders Ltd., Tapeinoseos 6,  
Aradhippou Industrial Estate, Larnaka 7100,  
Cyprus, PO Box 41070

CZ

Zákaznická linka společnosti Dyson

servis@solight.cz

491 512 083

Solight Holding, s.r.o., Plumlovská 481/200,  
796 01 Prostějov

DE

Dyson Kundendienst

help@dyson.de

0800 - 31 31 31 8

Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaarstr. 5,  
53340 Meckenheim

DK

Dyson Kundeservice

help@dyson.dk

80705843

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, España

ES

Servicio de atención al cliente Dyson

help@dyson.es

900 80 36 49

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, España

FI

Dysonin asiakaspalvelu

help@fi.dyson.com

0800 07020

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, España

FR

Service Consommateurs Dyson France

help@dyson.fr

0800 94 58 01

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelone, Espagne

GR  
ΒΑΣΙΛΗΑΣ ΑΕ  
[dyson@vassiliias.gr](mailto:dyson@vassiliias.gr)  
800 111 3500  
Κελετσέκη 8 (Παράπλευρος Κηφισού)  
111 45 Αθήνα

HR  
Dyson servis  
[info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr)  
385 1 6401 204  
MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5,  
10370 Rughica, Hrvatska

HU  
Kávé & Hűtő Profi Kft.  
[info@khprofi.hu](mailto:info@khprofi.hu)  
+36 1 248 0095  
1118 Budapest, Budaörsi út 46.

IT  
Assistenza Clienti Dyson  
[help@dyson.it](mailto:help@dyson.it)  
800 976 024  
CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, Spain

LB  
Burotek sarl (Member of Antaki Group)  
[info@antaki.com.lb](mailto:info@antaki.com.lb)  
01-252 474  
Moutran Bldg., Sin El Fil Boulevard,  
P.O.Box: 90-720, Beirut

LT  
Dyson servisas  
[remontas@bcsc.lt](mailto:remontas@bcsc.lt)  
8 700 555 95  
UAB Baltic Continent, P. Lukšio g. 23,  
Vilnius LT-09132, Lietuva

MA  
IDEAPLUS SARL  
[info@idea-group.ma](mailto:info@idea-group.ma)  
0801 001 424  
18 Rue Sidi Bennour, Quartier Ain Borja,  
Casablanca, Maroc

NL  
Dyson Benelux Helpdesk  
[help@dyson.nl](mailto:help@dyson.nl)  
0800 020 6203  
Dyson BV, Fred. Roeskestraat 109,  
1076 EE Amsterdam, Nederland

NO

Dyson Kundeservice  
help@dyson.no  
80069196

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, España

PL

Centralny Serwis Klienta Dyson  
help@dyson.pl  
800 702025

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, Hiszpania

PT

Serviço de apoio ao cliente Dyson  
help@dyson.pt  
800 784 354

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, España

RO

GBR International Srl  
info@gbrauto.ro  
031 4326140

Bd. Theodor Pallady 287, Et. 1 (Cladirea Pallady  
Rental, fostul IOR), Sector 3, Bucuresti, Romania

RU

Служба поддержки компании Dyson  
info.russia@dyson.com  
8-800-100-100-2  
Адрес для почтовых отправлений: 119048,  
Москва, Усачева 35А, ООО «ДАЙСОН».

SE

Dyson kundtjänst  
help@dyson.se  
0200125871

CPM International Telebusiness SL,  
Edificio Ono, Carrer de Lepant 350, Planta 1a,  
08025 Barcelona, España

SI

GABER AVUDIO VIDEO SERVIS  
Peter Kastelic s.p.  
servis.gaber@gmail.com  
00 386 59 190 524  
Partizanska cesta 8, SI-1290 Grosuplje, Slovenija

TR

DYSON MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Dyson Turkey Elektrikli Ürünler Ticaret Limited

Şirketi

[destek@dyson.com.tr](mailto:destek@dyson.com.tr)

0850 532 11 44

Dyson Turkey Ltd

Esentepe Mh. Büyükdere Cd.

Tekfen Tower No:209 Kat:8

Levent / Şişli / İstanbul 34394

UA

Інформаційна та технічна **підтримка:**

[info@dyson.com.ua](mailto:info@dyson.com.ua)

0 800 50 41 80

Адреса для поштових відправлень:

04655, м. Київ, просп. С. Бандери, 21

ZA

Dyson Customer Care

[DysonService@tudortech.co.za](mailto:DysonService@tudortech.co.za)

087 807 9353

Tudortech, 4th floor Park On Long,

66 Long Street, Cape Town, 8001, South Africa